大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千三百八十九號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元

南朝鮮增兵南越爲美賣命　中國指出其罪行必受嚴懲

我外交部聲明說：美驅更多僕從上陣亦難挽敗局

【新華社北京十一日電】中華人民共和國外交部十一日發表聲明，譴責南朝鮮朴正熙集團在美帝國主義的指使下，決定再派兩萬名僞軍去越南南方參加美國的侵略戰爭，並且表示堅決支持朝鮮人民和越南人民對這個問題所採取的嚴正立場。聲明全文如下：

中華人民共和國外交部聲明　一九六六年三月十一日

最近，南朝鮮朴正熙集團在美帝國主義的指使下，決定再派兩萬名僞軍去越南南方參加美國的侵略戰爭。這是美帝國主義利用它的走狗在越南擴大侵略戰爭的又一嚴重步驟。朝鮮民主主義人民共和國政府、越南民主共和國外交部和越南南方民族解放陣線分別發表聲明，強烈譴責美帝國主義及其走狗的這一新的罪行。中國政府和中國人民堅決支持朝鮮人民和越南人民的嚴正立場。

美帝國主義在侵略越南的戰爭中，已經陷入不能自拔的困境。它的戰爭訛詐政策和和談欺騙陰謀接連遭到挫敗。它向南越派遣了二十多萬美軍，並沒有能夠改變被動挨打的局面。在英雄的越南人民的堅決打擊下，美國侵略軍死傷慘重，引起了美國國內很大的震動和爭吵。

爲了解決擴大戰爭和兵源不足的矛盾，約翰遜政府在檀香山會議之後，加緊進行了搜羅砲灰的活動。美國副總統漢弗萊親自跑到南朝鮮和菲律賓、新西蘭、澳大利亞等僕從國家，用威脅、收買的手段，要它們爲美國的侵略政策賣命，替美國侵略南越戰爭提供人力。朴正熙集團竟然甘心出賣朝鮮民族利益，忠實執行美國主子的命令，向南越增派僞軍，他這種罪行必將受到朝鮮人民和越南人民嚴厲的懲罰。

美帝國主義擴大侵略越南戰爭的計劃，不僅是針對着越南人民和朝鮮人民，也是針對着中國人民和亞洲各國人民的。美帝國主義既然把它侵略亞洲各國人民的戰線日益緊密地聯繫在一起，站在反美侵略前線的越南人民、朝鮮人民、中國人民和亞洲各國人民除掉進一步團結起來、互相支援、徹底打敗美國侵略者而外，沒有別的選擇。

中國人民堅決支持越南人民把抗美救國的英勇鬥爭進行到底。不論美帝國主義親自出馬也好，驅使更多的僕從上陣也好，都不能挽救它必然失敗的命運。朴正熙集團死心塌地爲它的主子賣命，到頭來只能加速它自己的死亡。

擴大侵越同時又在進行挑釁　美機炸我公海漁船　北京正予嚴密注視

四美機竟向兩漁船俯衝並投彈十一枚

【新華社北京十一日電】據回來的漁民報告：我廣東省遂溪縣北坡人民公社石角大隊的三〇〇一號和三〇一〇號漁船兩艘，三月二日在北部灣公海漁場捕魚。九時四十五分，美帝國主義軍用飛機四架從西南方向飛來，突然向這兩艘漁船低空俯衝，投下炸彈十一枚，落在漁船前後的海裏爆炸，使我漁民和漁船的安全受到嚴重威脅。

美國約翰遜政府在擴大侵略越南戰爭的同時，公然在公海上轟炸我正常生產的漁船，進行軍事挑釁，已引起我有關方面的嚴密注視。

慶祝中南區擊落美無人機　空軍部隊祝捷授獎

【新華社廣州十一日電】中國人民解放軍空軍某部，今天在中南某地隆重舉行祝捷授獎大會，慶祝五日擊落美帝國主義軍用無人駕駛高空偵察機的勝利，獎勵作戰有功部隊和人員。

中國人民解放軍空軍副司令員成鈞和當地黨、政府、軍隊的負責人出席了大會。

會上，廣州部隊空軍領導人龍道權宣讀了國務院副總理兼國防部長林彪簽發的作戰有功部隊的嘉獎令。成鈞、龍道權和當地黨政機關負責人在熱烈的掌聲中，分別把獎旗、獎狀、獎品授予立功單位代表和有功人員。

成鈞在大會上講話。他說，這次勝利是空軍部隊高舉毛澤東思想偉大紅旗，突出政治的結果；也是參戰人員發揚有我無敵的革命精神，充分發揮人的因素的結果。它再一次生動地說明，由毛澤東思想武裝起來的人是最大的戰鬥力。

成鈞強烈譴責美帝國主義瘋狂擴大侵略越南戰爭，並不斷派飛機、軍艦侵犯我國領空領海。

他號召空軍全體指戰員，一定要把毛主席的書當作各項工作的最高指示，認眞貫徹突出政治的五項原則，學習王杰、焦裕祿、麥賢得等同志全心全意爲人民服務的高貴品質，苦練過硬技術和近戰夜戰的戰術，時刻保持高度的警惕，如果敵人膽敢來犯，就堅決、徹底把它消滅掉。

當地黨政機關負責人在會上講話後，作戰有功人員代表孫孝慶在會上表示，今後要加倍努力學好毛主席著作，發揚不怕苦、不怕死的革命精神，百倍警惕，加強戰備，和兄弟部隊一道，堅決消滅一切膽敢來犯的敵人。

陳毅接見參加新疆建設的知識青年

三月十日，陳毅副總理接見了參加新疆生產建設兵團的上海和其他地區的十九名知識青年。他們是由新疆回到內地學習和匯報工作的。陳毅勉勵他們繼續努力，爲祖國邊疆建設貢獻一切。前左四是共青團中央第一書記胡耀邦。（新華社傳眞照片）

新共代表團昨離穗回國

【據新華社廣州十一日電】新西蘭共產黨總書記維·喬·威爾科克斯和由他率領的新西蘭共產黨代表團，……

中山先生的一系列主張

今年的三月十二日是孫中山先生逝世四十一周年紀念日。紀念孫中山先生，應該繼承和發揚中山先生反帝愛國的偉大革命精神。我們只要研讀和體驗一下孫中山先生在「中國國民黨第一次全國代表大會宣言」通過後所發表的幾篇重要文章，就了然可見他的晚年的革命中心思想和反帝愛國精神之所在了。

中山先生在「中國國民黨宣言的旨趣」中，曾這樣強調說：「此次我們通過宣言，就是從新擔負革命的責任，就是計劃徹底的革命，終要把軍閥推倒，把受壓迫的人民完全解放。這是對內的責任。至對外的責任，要反抗帝國侵略主義，將世界受帝國主義所壓迫的人民來聯絡一致，共同動作，互相扶助，將全世界受壓迫的人民都來解放。」……

蔣幫行動完全背叛

今天，一切一切事實，都明顯地擺在人們面前，美帝國主義是歷史上一個最強橫、最殘暴、最危險的侵略勢力。……

何以對「文師」中山先生

孫中山先生逝世四十一周年

寄語台灣

邵力子

（全文見第二版）

阮正詩留西貢不走　阮高其昨調兵包圍

僞軍三營被調西貢擔任警戒

【路透社西貢十一日電】南越「強人」阮正詩昨日被踢出軍事執政委員會後，今天關於他的身份和行止仍是一個謎。

據消息靈通人士說，昨天委員會的將領十一人開會，以阮正詩違抗中央「政府」命令爲理由將他革職。但據今天官方的「越南新聞社」報道，委員會已准他休假，但假期長短未予說明。

阮正詩原定於今晨飛往廣義，將第一軍團之指揮權移給委員會指定他屬下的一名師長。但是阮正詩的汽車開到新山一機場後，又折回市內。機場在過去兩日來戒備甚嚴，當時即傳說紛紛，說南越領袖意見衝突。……

美侵越戰爭「升級」　其失敗也必「升級」

新華社指出，美「軍事壓力」過去難逞，今後更加不中用。越人民決以十倍努力把美埋葬在人民火海

【據新華社北京十一日電】本社記者述評：最近幾天，美帝國主義加緊了侵略越南的戰爭行動。在繼續策劃「和談」陰謀的同時，美國又企圖在戰場上作一番努力，妄想從死胡同裏打出一條出路來。美國強盜們從三月一日以來的瘋狂轟炸，……

漢弗萊露骨演說　美軍定要留越南

【美聯社華盛頓十一日電】美國副總統漢弗萊今天說，在南越，任何「相當於選舉前即予共黨以勝利」的解決辦法，美國是不會參與的。

漢弗萊準備向全國報業編輯部報告這次在亞洲的四萬三千里之行。他準備的演講中，反駁了一些認爲南越解放陣線代表着南越的實質的政治見解的意見。

漢弗萊說，美國將留在南越，直至「眞正的自由選舉可以舉行的時候爲止」。他又說：「如果越共在選舉中誠實地接受參與政府，那就算了。但是，在選舉之前，任何有利於予共黨以選舉前勝利的解決辦法，美國是絕不參與的。」

我雜技團轟動比京

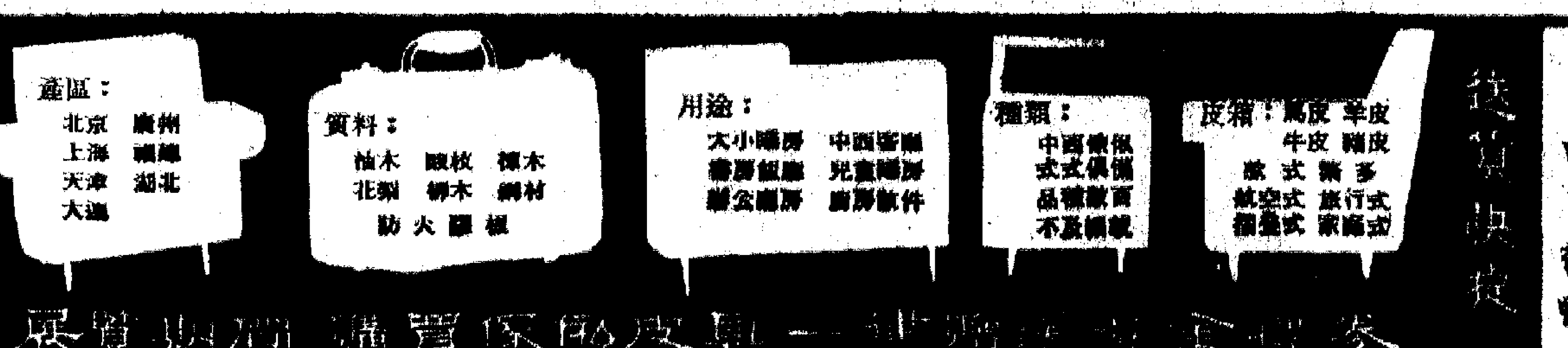
首場演出受到觀衆熱烈歡迎

【據新華社布魯塞爾九日電】中國雜技藝術團八日晚在布魯塞爾舉行首次演出。

中國藝術家的精采表演吸引住了二千四百多名觀衆。幾乎每個節目都受到熱烈歡迎。演出結束時，中國藝術家們展開一塊大紅布橫幅，上面寫着「中比人民友好萬歲」，全場觀衆時報以掌聲。

比中協會的代表和一些著名人士向中國藝術家們獻花。在熱烈鼓掌聲中，中國藝術家們向熱情的觀衆表示感謝。

演出結束後，舉行了招待會，歡迎中國雜技藝術團。中國雜技藝術團是分兩批先後在四日和五日到達布魯塞爾的。



國產
傢俬　豐
皮具展覽
品種繁多
產區：北京 上海 天津 大連 廣州 福建 湖北
質料：柚木 北梨 酸枝 樟木 柳木 柳材 防火膠板
用途：大小睡房 書房 辦公廳 客廳 飯廳
種類：中西式 全套 傢俬
皮箱：手提 旅行式 公事包
歡迎參觀選購
華豐國貨公司
香港北角英皇道395號
電話：718371（十線）

印尼右派暴徒襲擊我總領館新華社等
中國提最強烈抗議

指出印尼右派反華暴行已猖狂到了極點，是不折不扣的法西斯行為。如印尼政府不加制止，讓暴徒進一步製造事端，將使兩國關係遭到更大破壞。

【新華社北京十一日電】中華人民共和國外交部副部長韓念龍十一日清晨召見印度尼西亞駐華大使查禾多，向他遞交了中國外交部三月十日致印度尼西亞駐華大使館的照會一件。照會就印度尼西亞右派反動勢力組織的暴徒瘋狂襲擊中國駐印度尼西亞大使館商務參贊處、中國駐雅加達總領事館和新華通訊社駐雅加達分社，打傷中國外交官員、領事官員、記者和其他工作人員的極端嚴重暴行，向印度尼西亞政府提出最強烈的抗議。中國政府在照會中要求印度尼西亞政府對上述暴行立即公開道歉，負責醫治被打傷人員，嚴厲懲辦肇事者和主使者，負責送還被劫走的中國國旗、國徽以及總領事館和中國大使館商務參贊處的銅牌，賠償一切損失，保證不再發生類似事件。照會全文如下：

印度尼西亞駐華大使館：

中華人民共和國外交部向印度尼西亞共和國駐華大使館致意，並且就印度尼西亞右派反動勢力組織的暴徒瘋狂襲擊中國駐印度尼西亞大使館商務參贊處、中國駐雅加達總領事館和新華通訊社駐雅加達分社，打傷中國外交官員、領事官員、記者和其他工作人員的極端嚴重暴行，申述如下：

一九六六年三月九日上午十一時（當地時間），印度尼西亞右派反動勢力組織的暴徒數百人瘋狂襲擊了新華通訊社駐雅加達分社。他們手持鐵棍、木棒、匕首、鐵頭、石塊等兇器，並且攜帶大批燃燒物品，闖入新華分社院內，一面狂呼「粉碎中華人民共和國」、「將你們全部殺死」等口號，一面動手行兇。他們野蠻地打傷了新華分社記者張海濤、李瑞標、謝東良和兩名工作人員，其中記者李瑞標頭部被擊破三處，流血甚多，工作人員邱國武肘骨受折，並有內傷之危。暴徒還投擲燃燒瓶，縱火焚燒新華分社的辦公處所，砸毀了辦公處所和汽車庫，燒壞了新華分社的兩輛汽車，並且大肆搗毀和搶走各種用具。對新華分社的這一襲擊前後持續約一小時。

三月十日上午六時四十五分（當地時間），印度尼西亞右派反動勢力組織的暴徒數百人又襲擊了中國駐雅加達總領事館。這些暴徒用卡車撞開中國總領事館的大門，衝入院內。他們拿着鐵棍、木棒、匕首、石塊等兇器，橫衝直撞，見人便打，見物就砸，全部房間都遭徹底破壞。馬登杰領事、李振卿副領事和其他八名工作人員都被打傷，其中三人傷勢很重。他們砸壞了辦公處所和宿舍的門窗、家具和用具，劫走了總領事館的汽車和館內的許多公私用品。他們還公然撕碎了中國人民敬愛的領袖毛澤東主席和劉少奇主席的畫像，砸碎毛澤東主席的塑像，劫走了中國國旗、國徽和總領事館的銅牌，並搶走中國的新聞照片十三本。暴徒行兇達半個多小時。

在同一天上午七時（當地時間），印度尼西亞右派反動勢力組織的另一批暴徒三百餘人，對中國大使館商務參贊處進行了野蠻的襲擊。他們用卡車撞破大門，推倒圍牆，衝入院內，瘋狂毆打中國商務參贊處人員，打傷了包括王毅商務參贊在內的十五名外交官員和工作人員，其中三等秘書張鳳崗及工作人員鄧開山、戴春永三人頭部受傷，流血甚多，或暈倒在地，傷勢很重。暴徒還公然撕碎了毛澤東主席的塑像，劫走商務參贊處的銅牌，搶走和搗毀文件檔案等。他們還搗毀了辦公處所的門窗、傢具和用品，劫走了許多公私用品。商務參贊處的汽車，兩輛被燒毀、兩輛被打爛，一輛被劫走。這次暴行歷時竟達兩個半小時之久。

以上只是中國外交部收到的初步報告，詳細情況尚待進一步了解。

幾個月來，印度尼西亞右派反動勢力製造了一系列侵犯中國外交代表機構的特權、危害中國外交和領事人員的人身安全以及威脅中國僑胞的反華暴行。現在，他們竟又在兩天之內連續襲擊了新華通訊社分社、中國總領事館和中國大使館商務參贊處，公然打傷了三十名中國的外交官員、領事官員和其他工作人員，並對上述中國代表機構進行了極端嚴重的破壞和搶劫。這表明，他們的反華暴行已經猖狂到了極點。這種野蠻暴行不僅是駭人聽聞的，而且是國際關係史上罕見的，不折不扣的法西斯行為。中國政府和中國人民對此表示極大的憤慨。對於印度尼西亞右派反動勢力襲擊中國大使館商務參贊處、中國總領事館和新華通訊社分社的極端嚴重暴行，中國政府向印度尼西亞政府提出最強烈的抗議。

中國政府要求印度尼西亞政府，對上述暴行立即公開道歉，負責醫治被打傷人員，嚴厲懲辦肇事者和主使者，負責送還被劫走的中國國旗、國徽以及總領事館和中國大使館商務參贊處的銅牌，賠償一切損失，保證不再發生類似事件。中國政府有必要指出，如果印度尼西亞政府在這種極端嚴重的事態面前竟然束手旁觀，不加制止，則右派反動勢力肯定還要進一步製造事端，不僅中國在印度尼西亞的代表機構將繼續受到嚴重威脅，而且將使兩國關係遭到更大破壞。中國政府鄭重要求印度尼西亞政府嚴肅地考慮這個問題，並且迅速予以回答。順致崇高的敬意。

中華人民共和國外交部
一九六六年三月十日於北京

戴高樂向外界透露
美基地年底須撤除
包括四十處設施十三處基地統統滾出法國

【美聯社巴黎十一日電】消息靈通人士今天透露，法國總統戴高樂將在今年年底之前，要求美國在法國的基地撤退了。

靈通人士強調說，現在並沒有考慮到採取最後通牒的方式，也沒有施行任何壓力。但是人們感覺到，到一九六六年底以前，美國的四十處設施和十三個空軍基地——合計人數為二萬六千——即可完全撤走。其中還包括設在凡爾賽附近佔地廣大面積的歐洲盟國最高統帥部在內。在這裏，北約組織各國的代表都設有辦事處。

這位靈通人士說：「我們並不是衝動地叫你們走，但是，這樣說吧，如果你們走的話，我們將感到高興。」

【路透社巴黎十一日電】西德總理艾哈德，今天和國防、外交的政策首腦商談戴高樂撤出北約司令部在德國的法軍的計劃。

艾哈德向國防部長哈塞爾、議會國防委員會主席克隆及外交部副部長卡斯滕報告昨天同戴高樂總統會談的兩件內容。艾哈德今天並將北約組織的局勢向出席議會的三個大政黨的領袖們提出報告。

一個美兵的死前書信
——反映侵越美兵普遍怕打仗想回家

【新華社北京十一日電】美國「紐約時報」六日發表了美國海軍陸戰隊一等兵里查德．馬克斯生前寫給他母親和朋友的書信片段。這些信生動地反映了數以萬計的正在越南為美國統治集團賣命的美國兵的心理狀態——怕打仗和想家。

里查德．馬克斯是在去年四月被派到越南打仗的，今年二月他就成為美帝國主義戰爭機器的犧牲品，死時才十九歲。這也是許許多多侵越美兵的共同命運。

下面是他的一些書信的片斷。

同船幾個同伴都打死了

四月二十四日，發自沖繩：「嗯！昨天一切都明白了，原來組妹譬的兩個連幾乎都被越共殲滅。我終於開始認識到越南不是好惹的。一個禮拜前和我同船的幾個傢伙現在都死了。起初我很傷心，接着是氣憤，最後我感到害怕——直到現在還害怕。」

「我們預定在下星期一出發，星期三我就要到越南了。那就是說下星期五就要接觸。我不指望這一天到來——我寧願看布里奇折先生（指他學生時代的學校導師）沒脾氣的臉色。」

我們當中六個人發瘋

「我被派到一個M—60機槍組，而我對於機槍是一竅不通……」

七月，發自南越：「（他得到了還要在南越呆九個月的通知。）我要發瘋了。到目前為止，我們當中已經有六個海軍陸戰隊員發瘋了，還有一個海軍工兵也發瘋了。要在這個地方繼續呆下去，真是受不了。」

七月三十日，發自南越的朱拜：「他們（解放軍）每天晚上都刺探我們的防線並且投擲手榴彈。（風聲真為他在南越的兒子擔心。）別再寫這樣的信啦——好嗎？這裏除我以外還有四萬五千名海軍陸戰隊員。他們在站崗、巡邏、禱告、發瘋、退避戰鬥，他們當中有許許多多的人將再也看不到老家了。」

無時無刻不害怕得要死

×月×日在××：「他們（解放軍）大概想在今後幾個夜晚把我們趕開。現在天黑了，我們在瞭望周圍地區的炮火——真是一幅可怕而又美麗的圖畫。」

一九六六年二月五日：「今天我剛剛巡邏回來，這次巡邏搞了六天七夜……在那裏我無時無刻不害怕得要死……今天我慶幸自己還活着。」

一心盼望負傷快回家

×月×日在峴港：「全部直升飛機都開走了，因此，我們今天的巡邏——它需要用直升飛機——也取消了。謝天謝地！我本以為在這次巡邏以後會得到一塊紫心章（傷兵的標記）。」

許多人再也回不了老家

「（回老家的日子快到了。）在一切慶祝回鄉的活動中，請把我也算進去。」

八月十五日在××：「渾身筋骨一直在發疼，我總是感到疲倦。（他的體重掉了三十磅。）」

二月十四日在峴港附近：（一輛水陸兩棲牽引車觸發一顆地雷，當時他正坐在車上。）

「（他的母親告訴他說，我曾經寫信給一位參議員……）」

今年頭兩月美傷亡猛升級
美軍一萬六被殲
連同偽軍南韓軍等共折兵三萬二千人
證明美愈增兵傷亡愈重民軍穩操主動愈戰愈強

【據新華社河內十日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方解放武裝力量指揮部七日發表公報說，據不完全統計，越南南方軍民在今年一月份和二月份兩個月裏共殲敵人三萬二千多名，其中包括美國侵略軍一萬六千多名和南朝鮮僱傭軍三千五百名。

在被殲滅的敵軍中，有七個營和三十個連被全殲，其中包括美國侵略軍四個營、三個連和南朝鮮僱傭軍兩個連。

在這兩個月間，南方軍民還擊落和擊傷敵人各種類型飛機五百多架，擊毀擊傷敵人各種軍用車輛近三百輛，其中包括M—113型兩棲裝甲車和坦克一百二十多輛；擊沉敵人軍用船隻和艦艇二十艘。此外，南方軍民還拔除敵人據點和崗樓三十五個，迫使敵人放棄兩個軍事支區和七個據點。

公報指出，在這兩個月裏，儘管美帝國主義發動了多次大規模「掃蕩」，妄圖取得主動權，但結果卻遭到了更沉重的失敗。兩個月來的事實證明，美國侵略者向越南南方增兵越多，被殲滅的也就越多，就更加無法挽救它們的徹底失敗。

【新華社河內十一日電】「人民報」十一日發表社論指出，越南南方軍民今年頭兩個月殲敵三萬二千多名的輝煌勝利表明：越南南方軍民時刻牢固地掌握着戰場上的主動權，不管美國侵略者施展什麼陰謀，都必定遭到失敗。

美軍今年兩月被殲數字
超過去年被殲總數八成
被全殲美軍營數接近去年總數一半

社論指出，僅在今年頭兩個月裏，被殲的美軍就達一萬六千多名，相當於去年全年被殲美軍總數的百分之八十多；被整營全殲的美軍營數，接近於去年全年被全殲的美軍營數的一半；被擊落和擊毀的美國飛機的架數，等於去年全年的三分之一強。上述的對比證明，美國侵略者越是派遣大批美軍湧入越南南方，它的失敗就越慘重。

社論說，今年頭兩個月的勝利，標誌着南方軍民的飛躍進步。游擊隊、地方部隊和解放軍的主力部隊緊密配合殲敵，游擊戰爭廣泛發展，建立了重重的包圍圈，緊緊地圍困住敵人，連續消耗和消滅敵人，更加顯示了游擊戰爭的重要戰略地位。僅僅各地游擊隊殲敵數字，就佔南方軍民殲敵總數的三分之一。解放軍主力部隊在指揮、組織和作戰技術方面日益進步，他們神出鬼沒，時而使敵人撲空，時而突然出現給敵人以沉重打擊，不僅可以打敗敵人的大規模「掃蕩」，而且還不斷發動進攻，在一次戰鬥中消滅整個營和整個戰團的美軍或偽軍。

社論指出，越南南方軍民今年頭兩個月所取得的輝煌勝利，是越南南方[illegible]的決心。這些勝利表明，南方民族解放陣線實行人民戰爭路線的勝利，南方軍民已經勝利，正在勝利，必將取得完全勝利；美國侵略者已經失敗，正在失敗，必將遭到徹底的失敗。這些勝利顯示了南方軍民戰勝美國侵略強盜及其走狗的決心。

本月四五日兩天內
美軍七個連被全殲
十九架直升機被民軍擊落

【新華社河內十一日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方廣義省解放武裝力量四日和五日同數千名美偽軍進行激戰，據初步清點，共殲滅美軍七個連以上和大批偽軍，擊落直升飛機十九架，擊毀M—113兩棲裝甲車兩輛，並繳獲了大批武器和其他軍事裝備。

四日敵人用直升飛機把數千名美偽軍空運到這個省的永祿、同甲和隆美等鄉以及六二高地，妄圖打通早被解放武裝力量切斷的一號公路。

這些強盜一着陸，就遭到解放武裝力量的圍殲。兩連美軍在永祿和同甲鄉以東地區被殲滅，三架直升飛機被擊落。

同時，解放武裝力量向六二高地的敵軍展開猛攻，大量殺傷敵人，並佔領了這個高地。他們堅守陣地，擊退了敵軍在飛機和大砲配合下發動的多次反撲。戰場上很快就堆滿了美偽軍的屍體。在四日夜間，就打死美國侵略者數百名。

解放武裝力量不讓敵人有喘息的時間，咬住敵人不放。五日，他們又猛攻已經被打得狼狽不堪的敵軍，殲滅美軍兩連，擊落直升飛機十六架，和擊毀M—113兩棲裝甲車兩輛。

早大再衝突 三十人受傷

【法新社東京十一日電】兩千名學生今天在東京早稻田大學校園中同警察發生衝突，結果雙方共有三十人受傷。

學生們一直企圖阻止警察逮捕他們的兩位領袖，這兩人在上月份早稻田大學校園中發生的暴動事件中擔任了重要角色，因此遭警方通緝。警察最後還是逮捕了這三名學生領袖。

佐藤內閣昨通過 決修建富里機場

【路透社東京十一日電】日本內閣今天通過一項計劃，加速修建富里新機場。該機場比現有的東京羽田國際機場差不多大七倍，位於東京以東。

運輸省發言人說，根據運輸省原來的計劃，第一階段的建築——兩條四千碼長的跑道和機場的大樓——將於一九七一年三月完成，第二階段工程——兩條供國內航線用的二千五百碼長的跑道，一條三千六百碼長的跑道——將於一九七六年三月竣工。

今天的加速修建計劃是由於上月以來日本發生一系列墮機事件而作出的。

加爾各答暴動加劇
警署被佔郵局被焚
警察昨開槍至少打死打傷七人

【美聯社新德里十一日電】警察今天在加爾各答東城的郊區發生衝突。今天是連續第二天發生衝突，被警察開槍打死打傷的至少有七人。

由於昨天發生的衝突中有十五人死亡，左翼政黨號召在加爾各答和西孟加拉邦周圍再舉行反政府示威。

一羣暴動群衆在加爾各答附近貝哈拉搜查加爾各答電車公司的車場，並且縱火焚燒。警察首先用警棍毆打他們，後來開槍打傷了兩人。

在帕加那斯縣，一羣暴動群衆搜查加里甘警署。他們使用的是磚塊和石子。

在新德里，議會在內政部長南達就加爾各答事件作正式解釋時，發生了大風暴。有些議員退出了議會。

他們聽了南達的話，非常憤怒。南達說，操縱中國的共產黨主使暴動，並且號召組織罷工示威。

左翼各黨派今天通過「左翼聯合戰線」對西孟加拉邦示威羣衆致賀，說「這是一次歷史性的總罷工。」並說，「除非人民的要求獲得完滿解決，否則鬥爭將不會停止。」

【法新社加爾各答十一日電】加爾各答再爆發抗議糧荒的暴動，有數千示威羣衆與警察發生衝突。

一羣群衆放火焚燒一間郵局之後，警察立即向群衆開槍，有另一隊警察在幾條街口外對人羣開槍。

昨天發生了由總罷工引起的騷動之後，晚間全市十分安靜。今早電車已開工，但不到兩小時，除城南外，所有電車全停駛。暴動群衆打爛了兩輛電車，又放火燒一處電車站，同時在加爾各答市北部，暴動群衆搗毀了一道高架鐵路橋。

今天大多數路線的火車均告停駛。

美衆院昨天通過 約翰遜撥款要求

【美聯社華盛頓十一日電】美國衆議院撥款委員會今天批准了總統約翰遜提出的緊急撥款一百三十一億三千五百七十一萬九千美元的要求。

這筆撥款是準備在本會計年度餘下的三個半月之用的，其中大部分將用於加強在越南的軍事活動。

佐藤再談日美軍約
要使其長期固定化
公然表示該條約係針對中國

【新華社東京十一日電】日本首相佐藤榮作十日下午在參議院預算委員會上，再次主張要把日美「安全條約」長期固定下來。

佐藤和一些高級官員在答辯時，甚至公然放肆地叫囂出籠[illegible]。

佐藤主張日本應長期保持日美「安全條約」，是為了對付中國的。[illegible]

佐藤在答辯中宣稱日本面對海外派兵尋找借口。[illegible]

日本內閣法制局長官高辻正巳在[illegible]「日美防衛」……（日本）憲法是允許的。

社會黨國會議員[illegible]最近不斷鼓吹加強日美「安全保障體制」和復活軍國主義，強使日本國民接受日美「安全保障體制」長期固定的主張。

在十日下午的參議院預算委員會上，[illegible]內的反對黨議員不時發出反對的聲音。

「地道戰」受觀衆歡迎
在廣州已映千餘場
一百多萬人看過 仍欲罷不能

【本報廣州專訊】廣州已有一百多萬人看了「地道戰」電影。這部表現人民戰爭無窮威力的新片，一個多月來已映出了一千多場，還正在繼續上映。

「八一」電影製片廠曾到抗日戰爭時期開展地道戰聞名全國的河北省清苑縣冉莊地區，拍攝了外景的許多生動場面。

冀中平原的人民群衆，當年面對着殘酷兇惡的敵人，在毛主席軍事思想指導下，挖成了地下長城，[illegible]，還不知民兵影蹤。

故事片中大快人心的妙計頻頻出現，觀衆時時發出讚嘆聲。廣州市工廠企業、機關學校的民兵們，看了「地道戰」，還舉行座談會。他們說：「美帝國主義如果膽敢把戰爭強加在我們頭上，就讓影片的民兵那樣[illegible]……」

縱橫談
美軍傷亡率已達百分八

美國侵略越南的軍用飛機，竟然在東京灣（即北部灣）公海濫炸中國漁船，投下炸彈達十一枚之多。這一事件，與美國飛機侵入我中國領空相距不過三天。

當前的許多跡象，更進一步顯示出美國正在準備將戰火擴大。儘管約翰遜揚言美國並不準備與中國進行一場大戰，但是，他說的是一套，做的是另外一套。連美國國內，也有越來越多的人不相信他那一套「和平」了。

約翰遜計劃將戰火再度「升級」，主要是由於他在越南北南方都找不到出路。轟炸北越，至今已十三個月之久，損失的飛機超過了九百架，大概不出幾個月就可以突破一千架大關了。

由於轟炸北越進行得並不成功，美國國內反而掀起了一場大辯論。個星期以前，約翰遜親自批准了轟炸升級，但北越仍然是屹立不動。

在南越，美國兵力已到二十三萬人，增兵越多，失敗越慘，就是本年度的一、二兩個月，美軍就損失了一萬六千人。

在這一個時期中，美偽折兵總數是三萬二千五百人，兩相比之下，美軍的損失已經超過了偽軍。[illegible]

計算起來，美軍的傷亡率已達到百分之八[illegible]。

[illegible]美國衆議院撥款委員會通過了一百三十一億[illegible]，作為本會計年度（至六月底為止）剩餘月份的侵越費用。[illegible]

林甫

「解放軍報」越南南方通訊
披掛着現代武器的怕死鬼
——南越打虎英雄笑談美國少爺兵

「解放軍報」十一日發表了這家報紙的記者馬興芳和李康寫的一篇越南南方通訊：「披掛着現代武器的怕死鬼——南越打虎英雄笑談美國少爺兵」。

通訊摘要如下：

過了一九六六年，侵越美軍的總人數已經增加到二十多萬人，空軍、海軍、傘兵、步兵，洋洋大觀，似乎不可一世；但是這些遠涉重洋的少爺兵實際如何？他們的戰鬥力有多少斤兩？他們在南越戰場上將會得到怎樣的結局？我們帶着這個人們普遍關心的問題，訪問了最近和美軍較量過的南越解放軍部隊。這些打虎英雄們用生動的事實和親身體會，給我們作了明確的回答：美軍的士氣越來越低，他們只不過是披掛着現代武器的怕死鬼。

從「低下頭來」到「嚎啕大哭」

在前線，我們訪問過參加保邦戰鬥的部隊，剛從戰場上回來的這個部隊的打虎英雄們，把美軍士氣概括為三部曲：開始是不敢露頭，接着是哭槍逃跑，最後是嚎啕大哭。他們一聽到槍響，就驚慌失措，有的竟把水井當工事，沒命地鑽進去，一顆子彈，就自己報銷了。一些在軍官驅使下不得不硬着頭皮衝鋒的士兵，一旦被打退，就紛紛跑到戰壕後面嚎啕大哭。解放軍某部有一位參軍才十五天的戰士阿元，今年十七歲，戰鬥中，他發現七米以外有兩個美軍，他一槍先打死一個，另一個美軍一看見自己的同伴倒下了，驚慌失措，……沒命地逃跑了。」

在平也戰鬥中，當解放軍一直插進偽軍營指揮所時，一個正在用兩支槍抵抗的美國「顧問」，嚇得一手丟掉了轉輪手槍，一手扔出衝鋒槍，只顧把頭埋在土地裏打哆嗦。解放軍戰士衝過去叫他舉手投降，他顫抖地舉起雙手，嘴裏嘰嘰咕咕地喊饒命。因為在叢林中俘虜不易看押，解放軍戰士不得不把他們捆起來，當解放軍用一根繩子捆他時，捆不住，這個嚇得面如土色的美國「顧問」，就趕忙用手指着自己的衣袋，讓戰士取出美國[illegible]的尼龍繩子捆他。美軍佬的這種醜態，[illegible]

把頭埋在土堆裏哆嗦

「正說着，迎上來一羣戰士，有一個年輕的戰士插嘴說：「當時我們就互相鼓勵說，『……我們要狠狠地打，讓他們哭吧！』」說得周圍的戰士們都大笑起來。

「美國軍官怕死，『顧問』更怕死。」戰士們說：「距離遠時，他們還敢拿着手槍抗拒，當我們衝上去時，他們就嚇得丟掉手槍，拚命地逃跑了。」

「但願上帝保佑」

從繳獲的文件中，我們進一步了解到，約翰遜政府為了提高侵越美軍的士氣，曾經費盡了心思。它們在西貢成立了戰爭心理研究機關，就美國及其僕從軍灌輸侵略思想。它們用林肯的話來解釋美國侵越的目的是為了「保衛美國的自由」，欺騙廣大士兵，使其能夠為「保衛美國的自由」而賣命。同時，它們還採取一系列的物質刺激的辦法，進行籠絡和收買。但是得到的回答是什麼呢？一封從美國寄來的美軍士兵家信中這樣寫道：「我們全家希望你千方百計保住性命，快想辦法離開戰場，回家團圓。」美國士兵的回信寫道：「……這個戰爭，不知何時才能打完。……一切都聽天由命吧！……遇到危險，只好求上帝保佑。」

由於美國兵源困難，約翰遜政府不得不再延長美軍的服役期限，這就使美軍的士氣越來越低。在前線，我們曾經看到從一個美軍中士身上繳獲的他和他妻子來往的信件。他妻子勸他「不要去參加掃蕩，挨到服役期滿就趕緊回家」。這位已經四十二歲的老中士在回信中寫道：「我的服役期本來已滿，可是在上級強迫下，不得不把服役期延長，但願上帝保佑我，能夠安全回家……」但是，這位中士還沒有完成服役，就被趕上前線，在他妻子的不斷祈禱聲中，在一次「掃蕩」中被打死了。

稻草人樣的軟骨頭

為什麼擁有飛機、大炮等現代化裝備的美國侵略軍，一來到越南戰場士氣就一蹶不振呢？還是讓侵略者自己回答吧！一個美軍少尉臨死前問道：「我們到這裏來幹什麼呢？」另一個美軍中尉在拒不執行戰鬥命令時，上司問他為什麼？他說：「我覺得這是不義的戰爭，不值得犧牲一個美國人。」還有一個美國俘虜說：「我很同情越南人民，……反對美國政府對越南的侵略戰爭。」

這就是美帝國主義侵略戰爭的非正義性所決定的精神狀態，是任何新式武器也克服不了的根本矛盾。正如我們在南方武裝力量指揮部時，聽到一位領導人所講的：「決定戰爭勝負的根本因素是人，而不是武器。美軍的裝備很好，但他們士氣太差，他們只有進攻的物質，而沒有進攻的精神。」

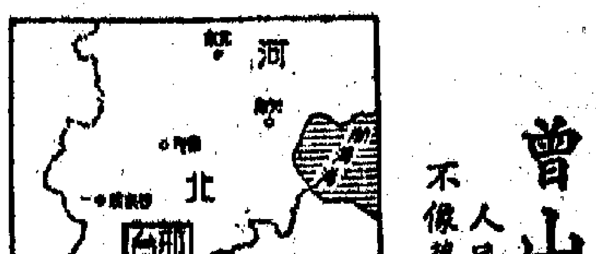
「沒有進攻的精神！」說得對極了！聽到這裏，我們想起了越南詩人素友的詩句：

儘管美國兵又高又大，
但這些傭兵和稻草人一樣不堪一擊；
我們的戰士個兒雖然小，
正義和真理卻在我們這邊。

【新華社北京十一日電】

河北邢台地區地震

河北邢台地區地震
救災工作大力進行
曾山率中央慰問團抵達
人民日報社論指出：我國在自然災害面前絕不像舊社會那樣無能爲力



【據新華社北京十日電】八日早晨五時二十九分二秒，河北省邢台地區發生了強烈的地震。當地廣大人民在黨和政府領導下，正在大力進行救災工作。

據本社記者現場報道，這次地震的震級爲六點七級，震中烈度爲九度左右。在這個地區，有三十個公社、三百五十個生產大隊，人、畜、房屋遭受不同程度的損失。

中共中央和國務院對災區羣衆及其損失十分關懷，並迅速指導了救災工作。以內務部部長曾山爲首的中央慰問團，已經到達了災區，轉達了黨中央和毛主席的關懷，給災區羣衆和幹部以極大的鼓舞。

地震發生以後，中共中央華北局、中共河北省委和河北省人民委員會以及當地駐軍立即成立聯合救災指揮部，派出工作組、醫療隊進行搶救工作，並將大批食品、藥品、建築器材和其他需要物品，及時運往災區。中央各有關部門已積極組織力量，並調撥車輛和器材最先趕到現場，進行救護。

三天來，救災指揮部進行了大量的工作。各級幹部親臨第一線，和羣衆同甘共苦，加強了救災的領導，使救濟工作很快安排就緒。

（按：地震烈度分爲十二度。一度地震，人不能感覺到，只有地震儀器能記錄到；二到五度爲有感地震，人感覺得到，並表現爲家具移晃，房上掉土等；從六度起，房屋遭受不同程度的損壞；十度到十二度地震，則引起大範圍的損壞，地面產生巨大裂縫和變形，建築物普遍遭到破壞，甚至毀滅。）

【中國新聞社北京十一日電】人民日報今天就河北省邢台地區發生強烈地震發表社論，向正在同自然災害進行頑強鬥爭的當地人民羣衆，表示深切的慰問；向以忘我精神參加救災工作的各級幹部、指戰員、醫療人員、財貿工作人員、交通運輸人員以及全體有關人員，致以衷心的敬意。

社論指出，在自然災害面前，我們國家的人民已經不像舊社會那樣無能爲力；我們在黨和政府的領導下，完全能夠進行有組織的抗災鬥爭。這次地震災害發生以後，各個有關方面，立即以頑強的戰鬥姿態，投入緊張的救災工作，再一次充分顯示了我們社會主義制度的優越性，充分顯示了我國廣大幹部和人民羣衆高度的革命覺悟和堅強的團結。

社論滿懷信心地說，任何困難，都壓不倒災區的英雄人民，他們依靠自己的雙手，完全可以戰勝這次地震造成的災害，生產搞得更好，生活過得更好。

滬服裝交易會閉幕
外商港澳商人均達成滿意交易

【中國新聞社上海十一日電】歷時二十天的一九六六年春季出口服裝交易展覽會，今天在上海閉幕。

交易展覽會期間，各國客商，以及港澳、華僑客商通過洽談，分別達成了滿意的交易。他們還在這裏與上海各有關進出口公司進行了交易活動；同時還參觀了很多工廠企業、人民公社，並遊覽了市容。

今天晚上，中國出口服裝交易展覽會主任委員石英舉行盛大閉幕宴會，招待參加交易展覽會的外國來賓、華僑和港澳同胞。對外貿易部副部長賈石、交易團團長王新庭先後在宴會上祝酒。參加宴會的還有上海市各有關部門負責人、各國駐滬領事和一些駐滬機構的負責人。賓主爲這次交易展覽會的圓滿成功頻頻舉杯祝賀。

印尼右派暴徒暴行
竟襲我商務參贊處

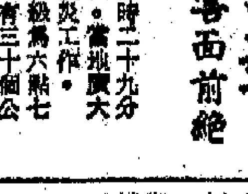
【新華社北京十日電】雅加達消息：印度尼西亞右派反動勢力繼在九日組織暴徒襲擊中國國家通訊社新華社雅加達分社之後，在十日清晨又組織兩批暴徒，明目張膽地襲擊中華人民共和國駐印度尼西亞大使館商務參贊處和中國駐雅加達總領事館，造成極其嚴重的事件。

據從雅加達收到的初步消息，十日上午六時四十五分，數百名手持鐵棍、木棒、匕首和石塊的暴徒，乘卡車來到中國駐雅加達總領事館前，暴徒們在用卡車撞開總領事館的大門以後，用超重車撞毀院牆，有的暴徒從超重車的吊臂上爬上屋頂，闖進內院打開二門後，手持兇器的暴徒約二、三百人即擁進內院，逢人就打，見物就砸，他們破門和破窗進入辦公室和臥室，進行徹底的破壞，搶走文件和工作人員的衣物，砸毀內部的傢具、電風機、電冰箱等物，破壞和劫走了所有私人的收音機、照像機。暴徒們還劫走了汽車一部，國旗、國徽和總領事館的銅牌，劫走了中國的。領事周登杰、副領事李東卿及八名工作人員被打傷，其中，三人受重傷。暴徒的襲擊破壞持續約半小時左右。當暴徒破壞完畢離開總領事館內院時，才有幾名警察到場。

十日上午七時，又有數百名暴徒襲擊了中國駐印度尼西亞大使館商務參贊處。暴徒們公然衝破商務參贊處的大門，推倒院牆，衝入內院，打傷了包括商務參贊王斌在內的外交官員和工作人員十五人，其中六人受重傷。暴徒們劫走商務參贊處的銅牌，劫走及燒毀辦公室的文件檔案，瘋狂地搗毀辦公室和宿舍。暴徒們趁機大肆劫掠，搶走辦公用的打字機、計算機和倉庫中的樣品，劫走或毀壞工作人員宿舍內的錄音機、收音機、照像機和所有衣物，甚至連皮箱也一起搶走。暴徒們還劫走汽車一輛，並且當場放火燒毀汽車兩輛，搗毀兩輛。暴行歷時兩個半小時之久。

中國駐印度尼西亞大使館已就這兩起無視國際關係的基本準則，野蠻地侵犯中國使領館的特權和中國使館人員的人身安全的嚴重事件，向印度尼西亞外交部提出最強烈抗議。

木棉殷紅杜鵑紫
廣州城郊春色濃



▲越來越多的英雄樹——木棉將這個英雄城市裝扮得更爲美麗。廣州的白雲山上、海珠廣場、羊城賓館等處都有近年來種植的木棉出現，今正開花之時，一片殷紅挺拔，將英雄城市增加秀色。

印尼右派暴徒襲新華社詳情

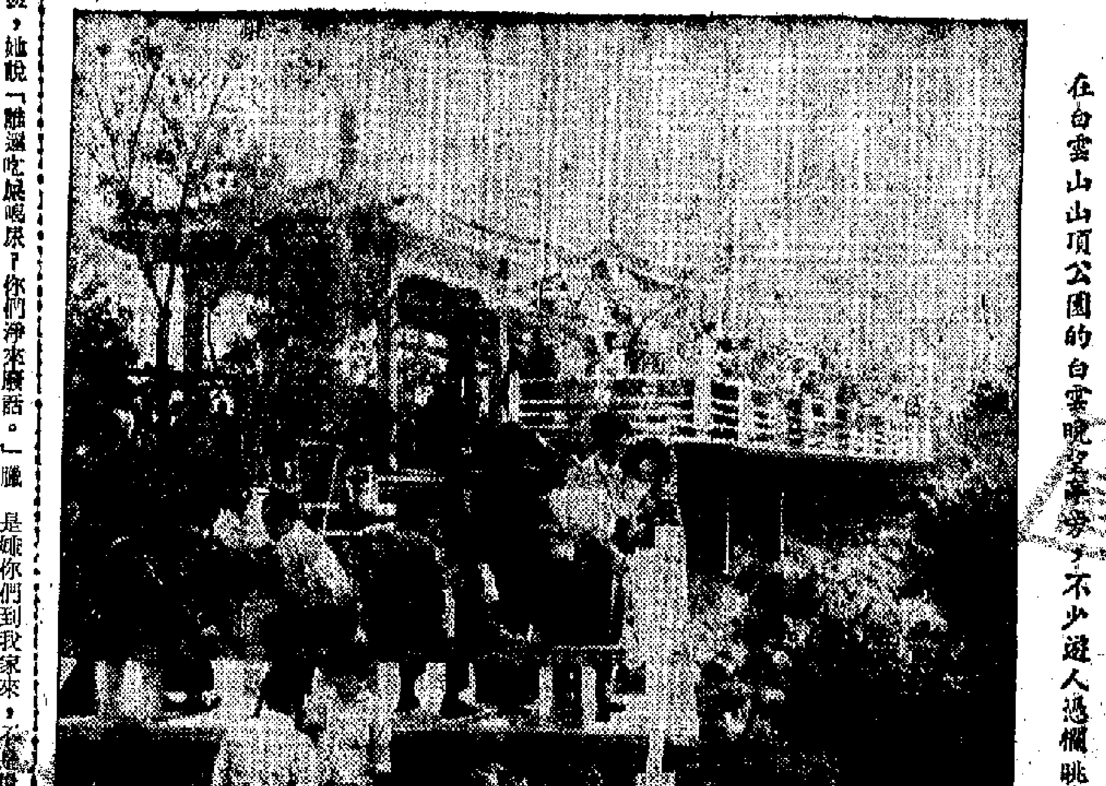
【新華社北京十日電】雅加達消息：印度尼西亞右派反動勢力組織的暴徒數百人，在九日上午襲擊了中國國家通訊社新華社雅加達分社。暴徒們在光天化日之下翻越院牆闖入雅加達分社，內，打傷中國記者和工作人員五人，然後破壞分社，縱火焚燒雅加達分社的辦公處所和汽車，造成了嚴重的破壞。

印度尼西亞右派反動勢力的這次野蠻襲擊，是一次蓄謀已久的行動。最近幾個月來，印度尼西亞右派反動勢力控制的報紙在它們的反華叫囂中，一直在大肆攻擊新華社和北京電台。

九日上午十一時，右派反動勢力組織的數百名暴徒分乘卡車衝到新華社雅加達分社門前。這些手持鐵棍、木棒、匕首、石塊和燃燒物品的暴徒下車後，高呼「粉碎中華人民共和國」等反華口號，並大聲叫嚷「開門，我們有武器，如果不開門，就全部殺死你們。」他們隨即翻越院牆，撞開前院大門，一面割斷電話線和電鈴線，一面衝到辦公室前，砸毀辦公室門窗。部分暴徒又翻過辦公室左側鐵門，衝入汽車房，把一部汽車推出翻倒，縱火焚燒，並且搗毀了汽車房。暴徒們從前、後、左三方包圍了分社的辦公處所後，向室內投擲石塊，襲擊分社的記者和工作人員，砸毀門窗和辦公用具，暴徒們甚至向辦公室屋頂上投擲燃燒瓶，縱火焚燒辦公室。

在暴徒們進行兇暴行爲的過程中，分社部被暴徒用石塊擊破，眼部被打腫；分社工作人員印國良爬上屋頂救火時，也遭到暴徒用石塊擊傷，頭部受傷骨折。分社記者張海濤、譚東白和工作人員一人也受了傷。這些暴徒對新華社雅加達分社的襲擊前後持續一小時。在暴徒行兇半小時以後，印度尼西亞的軍警和雅加達警察局消防隊才來到現場。

暴行發生以後，新華社雅加達分社派代表會見印度尼西亞外交部新聞司長阿拉璞斯，向他提出了強烈的抗議。



在白雲山山頂公園的白雲晚望亭旁，不少遊人憑欄眺望廣州景色。

爲街坊辦事之道

本報駐北京記者　唐瑜

北京通訊

家庭主婦　工作出色

替街坊辦公益，在我們這兒叫做街道工作。我覺得，最近在北京傳誦的周秀玲的事蹟，不僅動人，而且具有典型的意義。

周秀玲今年四十五歲，她孩子多，家務重，文化程度也不高，可是她的街道工作做得成績斐然。密切聯繫羣衆，關心羣衆生活，主動調解糾紛，教育孩子並關心下一代的前途。她現在是北京朝陽門內大街西段的居民委員會主任。

如果以爲她的工作一帆風順，自己也一直是心曠神怡，那也不見得。她一九五二年參加這個工作，當時雖然也想把事情辦好，可是不會依靠羣衆，就顯得自己。結果，自己累得手忙腳亂，積極分子還有意見，但她有工作只顧自己做，不找別人做。自從懂得了「有事要同大家商量，有事要依靠羣衆」的道理以後，局面大爲改觀。

她帶頭談　找缺點

街坊們說，那時候她一面想把事情辦好，一面也有些個人打算：第一，總覺得做這種事跑跑顛顛地，就讓別人瞧不起。再說，事情也做了，就是不痛快。還有，老是覺得別人的條件好，自己總不如別人，對大家沒法交代，後來就想到一個怪主意，何不找房搬家，離開那個朝陽門大街……

這些確實存在的想法，是她們學習「爲人民服務」（毛澤東）的時候，由她帶頭談出來的。周秀玲說得好，羣衆對她評論，要結合着思想、問題和缺點談，而且，主任要帶頭談。

果然，後來有一位調解委員就這樣表白自己的缺點：「過去，誰找我調解糾紛，我就嫌麻煩。有一天晚上，周主任來找我一塊去調解，我說都九點了，我都躺下了，你們去罷。我對照白求恩，那可差得很遠。白求恩不遠萬里來到中國，爲中國的革命事業犧牲了自己，我以後一定在工作上嚴格要求自己。」

婦女副主任也照鏡到，她去一碰釘子就鬧脾氣，很不好。她要以古代的愚公爲榜樣。

後面這兩人讀了什麼文章才有感而發，我想讀者不需要我說明。

好言相勸　當作廢話

怎樣團結教育後進的羣衆？在周秀玲的工作中有一個非常生動的例子。那是一個三十多歲的家庭婦女，通知她搞衛生，她不搞；她養雞，她們說雞不能在街上放着跑，她說「雞是帶腿的，又不是我們叫它出去！」她們宣傳生吃瓜果要洗淨，她說「鬧還吃屎喝尿？你們淨來廢話。」臘月二十九，她們到她家串門，發現她在炕上躺着，她們說：「你怎麼啦？」她不會說話了，光是擺手，以爲她是煤氣中毒，可是不像，不滿兩週歲的孩子也在炕上，挺好。後來她們發現她的腿有點發直，就趕緊把她送進醫院，一檢查，說她是子宮外孕，醫生說，再晚半個鐘頭來，人就有危險。

醫院動完手術平安脫險以後，她們又到她家裏，幫助照料孩子，給燕點饅頭，她丈夫回來，也很感謝。

病人出院　大不相同

這位主婦出院以後，想法和前大不相同。出院第三天下雪，她就讓孩子出去掃雪，孩子掃一圈兒回來了，她說：「掃這麼一會兒就回來啦！」你都掃了哪兒啦？」孩子說：「光把咱門口掃了。」她說：「那不行，你得幫助別人掃，學會幫助別人；像我那次有病，沒有街道上幫助，你就沒有媽了。」

她養好病以後，不但衛生搞得好，而且向居民委員會誠懇地表示：「過去我做得真不對，老是嫌你們到我家來，不是說衛生啦，就是說防火啦，我不知道你們能管這麼大的事，這回你們找我幹什麼，我也幫着你們一塊兒做。」

「要關心羣衆，要關心羣衆的柴米油鹽的問題。」這是至理名言。周秀玲她們對於鰥寡孤獨的人，做了不少事，如拆洗被褥、掃除房屋、縫製棉襖……，很得羣衆的好評。

丈夫幽默　品藻評家

談到她過去調解糾紛的辦法，她的丈夫有一段幽默的評論：「今天禮拜天，我買了些魚，想叫幾個孩子吃得好一些，你都把魚燒焦了。你看這一天，不是這個來，就是那個來，咱這兒不叫家了，像是舊社會的土地廟了。」她們後來擬動爲主動，發現誰家有吵架的，婆媳不和的，就上門去勸解。去年一年，在她們調解的糾紛當中，只有兩起交民警處理。這樣做，羣衆反映很好，而且騰出了民警的功夫去做別的事。

教育孩子，她們也花了不少心血，這工作也是有成效的。例如，有一陣子孩子們愛玩「砸火槍」，弄個小鐵軸，卡上鐵絲，放上火柴，一砸一響的，又有響又冒火，容易引起火災。她們講了紅軍長征時期的「七根火柴」的故事，說明當年紅軍爲了給革命隊伍留下七根火種，怎樣獻出自己生命，聞者動容，從此洗手不幹了。

去年一年，她們那兒僅是學齡前兒童撿到失物立即交出的，就有一百二十多件。

（三月八日寄自北京）

影劇界支持勞校
廿六七盛大義演
麥逢德盼各界人士慷慨輸將

【本報訊】爲資助及支持本年度勞校籌款，本港影藝術界人士及南國粵劇團將於本月廿六、廿七日二晚天，假座九龍普慶戲院聯合舉行盛大義演。此項消息是由勞教會主任麥逢德昨天披露。

麥逢德昨（十一）日在瓊華酒樓招待本港各報記者，就今年的勞校籌款工作及籌辦義演事有所報告，並籲請各界人士鼎力支持。

麥逢德在招待會上報告說：港九勞工子弟學校是港九工人的重大福利事業，也是社會教育事業。廿年來，基於全港工人的團結努力和社會各界人士的關心支持，勞校有了很大的發展。目前辦有勞工子弟日校五間，工人夜校五間，共五千餘人。由於工人工資低微，生活困難，所以勞校只收低廉學費。勞校經費一向有賴籌款維持。麥逢德說，社會人士一貫熱心支持勞校，廿年如一日，爲千工人子弟深受其惠。今年籌款工作開展後，得到各界人士廣泛熱烈的響應，深情足貴，令人感奮。

麥逢德說，最近香港經濟日趨下跌，工人失業半失業的……

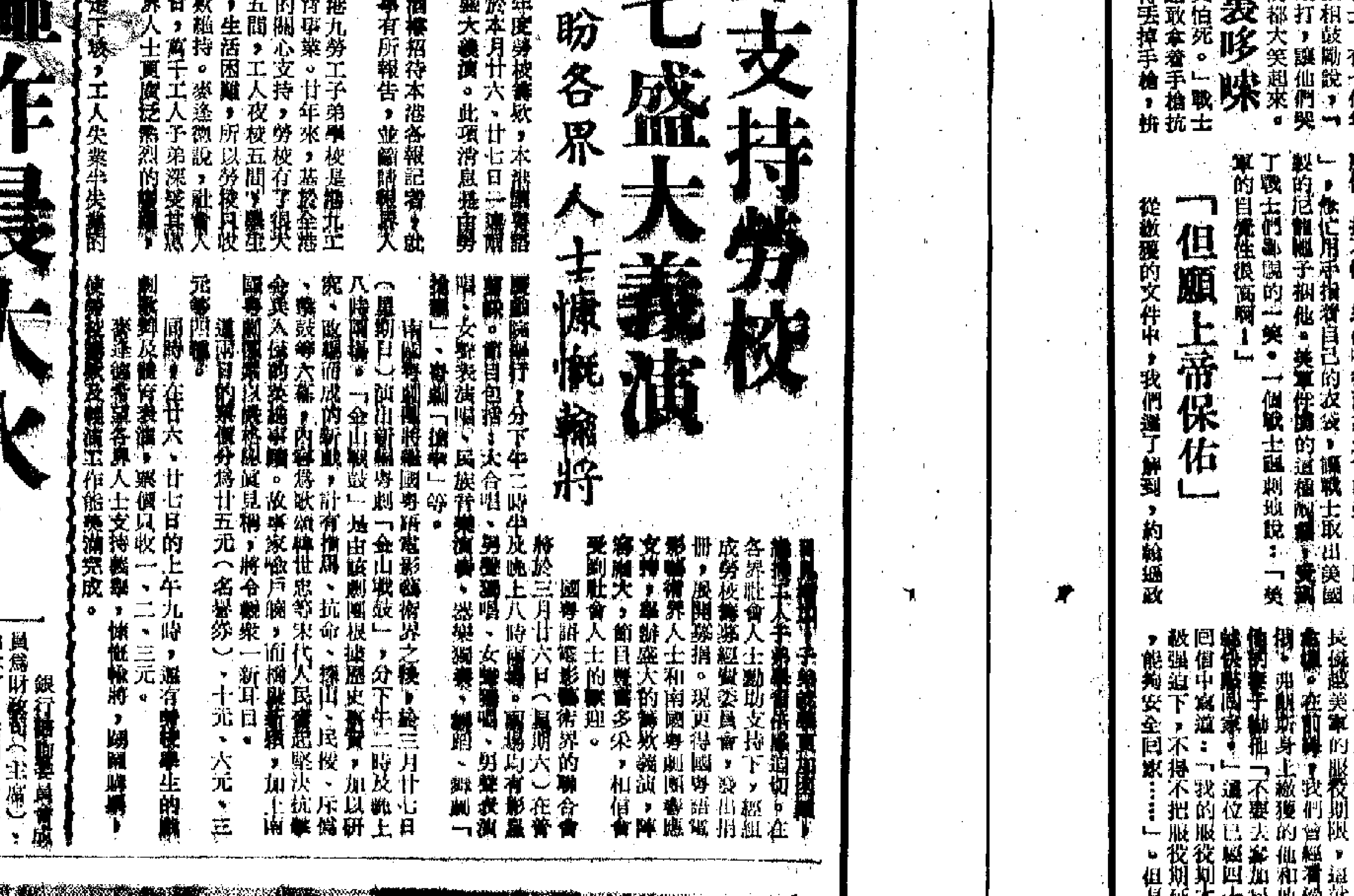
大埔墟昨晨大火
盡燬榕樹頭攤檔
電站也受波及　全區一度斷電

青衣長洲鄉會
分別選出新員

擄童勒贖疑案
楊明作供自辯
據謂其父被陳杰騙巨款　擄童之舉係屬其弟所爲

捉賊記
大四　昨審結　七　年七

銀行諮詢委員會
委員名單公佈



謝雨川在港府立法局演講時說

食米進口專利造成米貴

特權進口商操縱市價贏取鉅額利潤
主張成立管制委會調整進口商數目

【本報訊】謝雨川昨天（星期五）在立法局審議預算案時說，他認為港府必須「從速組成一個糧食管制委員會」，來「安定糧食情況方面的研究」。

他說，一九四五年九月，當時香港正面對着嚴重的糧荒。港府為了安定米價，及時成立了一個米糧管制組，因此使這主要的食糧，能夠根據每一個家庭的實際需要而以合理的價格出售。至一九五四年七月的時候，糧食情況已經不再是一個問題，因此遂宣佈廢除配給制度。

港府委任了二十九間食米進口商行負責出售及分配這主要糧食，並且後來再委任九間商行。目前一共有三十八間商行負責運輸及出售食米。

雖然港府在一九五四年已製訂了有關食米進口的法例，但這些法例只是規定食米進口商的數目及限制輸入的數量與存貨。至於各項重要的問題，例如有關食米輸入香港之後，訂定價格，訂定零售價格及利潤數額等，該法例完全沒有規定。

唯利是圖不關心大眾

在過去十年內，都任由這三十八間食米進口商行依照它們自己的意向去出售及訂定售價。一般而言，商人大多數是唯利是圖，對大眾福利漠不關心。由於這種情形繼續下去，因而不幸地發生了一個現象，就是進口商只是對專利方面的利益發生興趣而不顧及分擔這種特權所附帶的責任。顯著的事實有下列各點：

（一）三十八間食米進口商行之中，大多數都志願加入已組成的價格穩定委員會，因此食米只以高價出售而永不會廉價出售。假如市道呆滯而需要削價時，首先必須獲得價格穩定委員會的許可才能出售。因此，在香港，在專利下出售食米已落入幾個米商的手裏，並且任由他們操縱。

（二）目前本港所需的食米是來自東南亞，該地區現在正陷於動亂不安的局勢。由於供應方面可能靠不住，而本港又絕不容發生食米短缺的現象，更由於目前食米的運輸及出售制度，操諸該等商人手中，他們只在對本身有利時才輸入及將食米批售。因此，港府應去查明米商是否因謀求利潤而可能減少存貨，並且應該調查食米的供應情形。一旦發生緊急事態，食米短缺會對社會有廣泛的影響。

（三）鑒於港府對根據專利辦法而自由將食米輸入本港的米行所訂的各種價格，未有制定法例加以限制，所以這些進口商便憑藉這特權來操縱米價，並利用這個機會去謀取鉅利。無論何時，一旦鄰近外埠市場的米價上漲時，本港的反應是十分敏感的。可是當任何一處地方的米價下跌時，本港市場所出現的情況，是故意讓其慢慢回跌。用意是在利用這情況及操縱價格的起跌，從這方面所獲得的利潤是十分鉅大的。

（四）由於物價的起跌常會出現，米價亦沒有例外。雖然本港食米的出售及分配是專利的，因此那些從事這項生意的人必須負起他們的義務，以便達到安定糧食情況的目的。例如，假定外地的價格突然上漲，本港的價格就不應該盲從。米商必須審查他們的存貨，估計需求的數量，考慮採取適時的行動調查所有的數字，然後根據實際的情況加價。只有在這些條件下加價，才能被認為是適當及公平的。現在那些具有從海外輸入食米的特權的進口商，時常採用「窩頭政治的方式」提高價格，而港府又沒有辦法去調查及觀察他們的交易，亦未能對任何加價是否公平及合法作出結論。

規定公平合理的利潤

謝雨川說，基於以上的論點，他建議港府立刻成立一個米糧管制委員會，及議定辦法，來調劑進口商的數目，食米輸入的數量及存米的數量，以應付需求及儲存。並以同樣的法例來規定進口商及批發商收取合理的價格及公平的利潤。他又建議該米糧管制委員會應該有權監督價格的釐定及決定合理的利潤。

他又提議港府應該鼓勵對社會福利工作的捐輸，及必須對此種捐款從入息或利得稅中豁免課稅；建議對兒童罪犯採取輔導措施；建議對非牟利的社會福利機構從速予以支持。

立法局再辯論財政預算案

非官守議員僅一人反加稅

黃宣平評加稅說雖未殺雞已使雞蛋減產
認為將使本港經濟難以復原後果殊不良

【本報訊】港府立法局非官守議員黃宣平，昨日在立法局預算案第三次辯論會上致詞，不贊成財政司所提的預算動議案。這是前昨兩天十二位致詞的非官守議員中反對該預算案的第一人，也是唯一的一人。

昨日致詞的其餘五位議員，包括唐星海、附雨川、屈臣、羅仕、司徒惠等，均支持財政司的預算案。

黃宣平從「會計與財政觀點」來審查郭伯偉的預算案，認為增加百分之二點五的標準稅率會有下面三種不良的反應：

「（一）在印象方面，以為百分之二點五的增加，只是將來另外一次增加的先聲。這是對一些經濟學家所主張的穩定物價與稅率原理的滋擾。

「（二）它會打擊外人的投資。有一些海外的投資者將會在把金錢匯來香港之前，先行一再考慮。有一些投資已經在進退兩可之間；這種增稅，加上對今後可能再增稅的疑懼，勢將發生不同的影響。

「（三）有些人形容增稅是一種殺雞取卵的行動。這次即使未有殺雞，最低限度已經向它注射了足夠的藥劑，使雞蛋的產量減少了。」

黃宣平列舉了港府在過去五年間的盈餘數字後說：「這些年來，及許多年之前，港府一向都是大有盈餘的，本港的儲備金總數在本屆財政年度底為一、二〇一、〇〇〇、〇〇〇元，其餘投資在一九六五年三月卅一日則為三一、三〇四、九九六鎊。」

黃宣平指出，財政司習慣把出售港府土地所得的金錢列為歲入。他說：「這便清楚地證明一實項事，即由於暫時的政策問題而避免把港府土地出售，因此資本資產已經以土地的方式而加以保存，可是這些資產的價值，卻並未列入我們的帳冊內。」

黃宣平提出「發行一種庫券或公債」來應付這一筆可能短缺的數約五千六百萬元的款項。他建議發行的庫券或公債總額六千萬元，年息六厘或七厘。他認為這些公債「可以在三幾日之內銷清」。他提出一項值得注意的數字，即「在一九六五年底，銀行存款達到七十二億五千萬元的空前數字」。

黃宣平說：「履行我們的社會責任的一個方法是興建公營屋宇。我留意到屋宇建設委員會的預算在今後五年中沒有增加，仍為二千萬元。他價方面的預算則由一億二千萬元增為一億七千六百萬元，然後在隨後的三年裏，定為二億元。在廉租屋宇方面的預算，則由二千五百萬元增為四千萬元，而隨後的三年裏，定為五千萬元。」他表示同意將較貴的住宅留給發展商去興建的原則，又同意「將徙置樓宇的預算減低，而增加廉租屋宇」。他指出，香港屋宇建設委員會的大部分委員已贊成把適合居住廉租屋人士的月入標準由四百元提高至五百元。把適合入住人士的月入規定提高之後，估計有資格入住廉租屋的家庭數目會較前增加百分之三十。他說：「如果公營屋宇獲得更多撥款，一如廉租屋宇的話，則我更樂於投票贊成這預算案。」

他說，目前在銀行存款達到空前紀錄時，應制定一項政策，將金錢吸引到工商業方面去。

他認為：「如果不增加入息及利得稅的話，則一九六六年度可得的稅收，將遠比預算的為多。事實上，我以為即使不增加直接稅，赤字也可能是很小的。我深切希望財政司對於直接稅方面的提議，再次加以考慮。」

他最後說：「我認為增稅的經濟後果，是阻礙本港內部貨物與服務交換的速度的復原的。增稅是無需要的，因為赤字可以很容易地以發行少量公債來應付。這樣便可以滿足會計方面的需要，而不致因為在這個時期增加這種稅而引起不良後果。」

丈母娘索取「金猪費」

女婿自刎求解脫

春煇台昨發生一宗罕見自殺案

【本報訊】昨日下午二時許，一輛救傷車應召趕往春煇台木屋區，把一個割頸自殺的男子送院急救。這個男子名叫林振强，潮州人，二十五歲，在本港無親無故，是一間米舖的雜工，月薪二百餘元。他辛辛苦苦地積蓄了一千多元，在春煇台第二段買了一間木屋。

去年，他放鬆想討老婆，有人介紹一個蔡姓女子與他認識。她十七歲，住九龍黃大仙，有五兄弟姊妹。父母則在某醫院做雜工。林、蔡兩人自此來往漸密，並且論婚嫁。於是林、蔡兩人在春煇台同居，蔡的父母亦同意他們的婚事。今年初，蔡母叫林振强帶蔡返家。

一個星期前，蔡母生日，林攜妻登門道賀。豈料，這個岳母當衆宣佈要林補行結婚儀式，開列一張清單，包括禮金、禮餅、金猪等等共需款一千餘元。林見清單一額汗，對岳母說他的能力只出二百四十元，再多則無辦法。岳母女兩人為了這筆結婚費，吵成僵局。過了兩日，這位岳母將結婚費減至六百元，但在林方面仍然無能力負擔。為了結婚費無法籌集，林鬱鬱不樂，蔡為分擔丈夫的結婚費用，自願去某餅舖做包裝工作，日薪五元。由於蔡的身體差支持不住，只做了兩天，便停工在家休息。

林以情景如斯，唉聲嘆氣，兩夫婦牛衣對泣。昨日下午一時許，蔡步出木屋落街，林趁出觀妻回家，兩人哭起來。林一時氣憤，竟將家中雜物打爛，同時入廚房持菜刀割頸自殺，蔡撲上前搶奪刀，但林的頸部已受傷流血。鄰居報警召救傷車。據說林因傷勢不輕，須留醫。

新華社香港分社副社長梁上苑昨晚設宴招待菲律賓女參議員卡蒂巴克。（本報攝）

應婦聯邀請訪問中國

菲女參議員昨抵港

新聞界人士多人同行今晨赴穗
卡蒂巴克說不願菲捲入對南越人民作戰的漩渦

【本報訊】昨天上午十一時半，卡蒂巴克等一行乘菲航班機由馬尼拉抵港。她將於今天乘火車去廣州轉往北京。

卡蒂巴克是菲律賓革命作家希都羅．卡勞（Teodoro Kalaw）的女兒。卡勞曾於一九二八年在廣州訪問過孫中山先生。

卡蒂巴克昨天在機場說，她此行目的是去認識新中國，和她同行的有她的女兒；此外，還有卡蒂巴克的甥兒尼斯托．卡勞和她的女婿菲力克斯．李瑪卡可，都是她的技術助理；另一位女婿阿姆特．法培拉，是菲律賓總統馬科斯的經濟顧問。其他還有菲律賓新聞界人士九人，其中兩人今天將由馬尼拉過港。

昨日隨卡蒂巴克抵港的菲律賓新聞界人員有：她的女兒，現任菲律賓大學新聞系教授普里絲瑪．卡蒂巴克，菲律賓新聞通訊社社長奧斯蒙多．阿拉．山道示，馬尼拉時報記者伊沙甘尼．嚴姆博特，繪畫周刊女專欄作家卡門．納克比爾，菲律賓自由周報作家尼克．華金，馬尼拉時報星期日雜誌攝影記者伊哇里斯托．尼維拉，馬尼拉時報星期日雜誌專欄作家華倫西亞的助理尤洛獎奧．本尼蒂斯，卡蒂巴克參議員的特別助理現任國際旅行諮詢社經理華金．鄒沙達示。

卡蒂巴克昨日下午在英倫酒店接見本報記者，表示很高興能獲中華人民共和國全國婦女聯合會的邀請，有機會去中國訪問。

卡蒂巴克說，這是菲律賓官方首次批准菲律賓人士前往中國訪問。菲律賓人民對中國很感興趣，也很重視她這次訪問，所以有這樣多的新聞記者同行。

卡蒂巴克在談到越南問題時表示，她不願菲律賓直接捲入和南越人民對敵作戰的漩渦，因此反對派出工兵營赴南越。

她說，菲律賓參議院目前正在辯論工兵營赴南越問題，已經表示反對的參議員有九人，已經表示贊成有七人。參院共有二十四名參議員，約於一週後就此投票。

在談到和中國的關係時，她說：「反對中國不是我們要做的事，我們需要更多的時間去做我們自己的事情。」

據路透社香港十一日電：由菲律賓人士組成的第一個中國訪問團，一行十二人昨天到達香港；此外尚有二人準備加入。團長由菲律賓女參議員卡蒂巴克擔任。該團預定今日乘火車往廣州，再轉班機飛北京。

梁上苑設宴
歡迎菲友人

【本報訊】新華通訊社香港分社副社長梁上苑昨晚設宴歡迎菲律賓女參議員卡蒂巴克。參加宴會的還有和卡蒂巴克一同到北京訪問的她的女兒、甥兒、女婿和菲律賓新聞界人士。

卡蒂巴克應中華人民共和國全國婦女聯合會的邀請到北京訪問。這是菲律賓參議員第一次到新中國訪問。她準備在中國訪問十天，希望見到我國國家領導人。

新華社香港分社副總編輯譚幹、潘德聲等也在座作陪。

天氣預測

吹微風，大部份為東南風，初時密雲，港口有煙霞及薄霧，後來有陽光，天氣温暖。

關水族館及遊覽區
羅仕昨天有此建議

【本報訊】羅仕昨日在立法局辯論會上致詞，批評港府高級公務員所獲得的休假太多太長，對公務員五十五歲退休的規定也認為是「不現實的」。

他在談到旅遊問題時說，旅遊在香港是僅次於紡織品的第二大經濟事業，一年所得達十億元。他指出，在過去三年來，遊客平均逗留香港的時間已由五日縮減為三日。他提出了吸引遊客的三項建議，包括有多種用途的運動場和會議廳、海洋水族館及遊覽區等。

唐星海談本港經濟困難

建議予小工業財政援助

認為徵股息稅及薪金支銷稅有不良反應

【本報訊】唐星海昨天在立法局的發言中，談到本港工業發展的問題時說，「由於本港經濟加速擴張，現已出現了若干過度緊張和失去平衡的徵象。」

他說，第一，有許多證據證明，工業擴張率已逐漸超過受過訓練的工人的供應。他主張迅速採取有效辦法來提高生產力；主張照顧小工業單位，給予他們以技術上和財政上的援助，使它們可以「按照它們的特殊情況，來推行經濟訓練和工業教育計劃」。他又主張，應鼓勵工業界推行一些補助的醫藥設施，來「提高工人的衞生水準的自動計劃」，作為對收費病人利益規定條件的一項補充。在這類計劃下，將設置一些適當的工人診症設施，而毋須支付一筆在當決定而數目有限的現金與工人。

他說，第二，目前有跡象指出，「本港的經濟已逐漸受到壓力，這情況可能導致經濟能力過度擴張」。這種擴張形態，似可在惡化中的港府財政展望裏看得出來。

因此他主張「在世界若干大金融中心去發行公債」。

唐星海提到港府現課稅正在計劃中，例如股息稅及薪金支銷稅。他主張「對這些稅項應加以批評」，又說，「當從利得稅上再徵收股息稅，等於對公司入息給予不公平的待遇，並且使這一類營業機構受到挫折」。他說，他「希望港府的意圖並非是這樣，會對這一方面的稅務行政給予優先討論」。

唐星海認為「開徵薪金支銷稅似乎有若干嚴重的缺點」。因為「另一個薪本的單位亦要跟一個嚴格的單位一樣支付同等數目的薪金支銷稅，這種稅勢必產生不良的反應，使僱主尋求其他的辦法補償他們自己的損失，例如他們可能被迫削減員工福利範圍或延遲加薪」。

在結束他的演講時，唐星海要求對香港發展的「經濟力量的來源」小心保護。他說，「如果我們加以小心的照顧，我們可以倚賴這些經濟力量供給工商的活力及勇氣。」

自日經港飛運意大利

大批珍珠失蹤

羅馬昨宣稱價值萬六千美元
已照會香港警方請協助調查

【美聯社羅馬十一日電】羅馬機場警察今天說，已調查二十六公斤人造珍珠失蹤的案件。這批人造珠是由日本付運的。

警方說，一架意大利航機從東京飛來，載有價值一千萬里拉（合一萬六千美元）的珍珠。這架飛機在到達羅馬機場之前，曾在香港、孟買和卡拉奇停站。

警方說，他們已向日本、香港、印度和巴基斯坦等地的警察請求協助調查，以期獲得線索。

尖沙咀藏爆炸品案

被告昨判入獄十年

法官指出所藏爆炸品嚴重危害本港安寧

【本報訊】尖沙咀柯士甸道英年大廈非法藏有爆炸品案，昨天在高院刑庭內，由五男二女組成的陪審團，裁定被告罪名成立，法官判被告入獄十年。

被告男子黃凱，四十一歲，無業，浙江人，住九龍柯士甸道，被控去年十二月十一日在九龍地區知情藏有下列物品：㈠一一三磅半烈性爆炸物；㈡四個有磁性的爆炸物；㈢七個受壓力即行爆炸的儀器；㈣廿四個計時爆炸器；㈤七十五個計時器；㈥十一個普通信管；㈦七十一個電動信管；㈧廿個用煙仔罐炸彈；㈨五個用爆炸器。

案由高級副檢察官李比主控，法官綜合陳詞，引導陪審員們退庭研究案情。其後，出庭回報，裁定被告罪名成立。

法官在判案時指出，被告所藏有的爆炸品，嚴重危害及威脅本港社會的安寧。被告所藏有的爆炸品，用來破壞某地方的財產，該地與港府「有着非常友好的外交關係」，類似的罪行是十分嚴重的，最高的刑期是入獄十四年。

中區鬧賊
數寫字樓被光顧

【本報訊】港府新聞處消息，昨晨二時至四時許，中區都爹利街六號印刷行的四間寫字樓發生爆竊。該行的四十號和四十一號的寫高（譯音）公司被竊匣竊去一張一千一百二十美元的旅行支票和一張二十美元的旅行支票，現款港幣一百九十六元。

港府一月收支大有盈餘

總數近二千三百萬元

【本報訊】港府一月份財政收支報告，顯示有盈餘，總數二千二百五十二萬二千六百五十六元四角八分。由去年四月至今年一月底，財政不敷總額減至一一九，四四一，〇九六元四角五分，但其中有三千零七十萬元屬於寓託及明德銀號墊支款項，實際不敷僅七千餘萬元。如今年二、三月續有盈餘，則六五－六六年度赤字非常有限。又連年積存盈餘，截至一月底尚有七億零三百四十七萬九千七百六十五元零五分。

舊樓塌天台
兩小童跌傷

【本報訊】昨晨十時，莊士頓道一座拆卸中舊樓的天台突然下塌，兩名小孩與木塊磚瓦一起跌落地下受傷。坭下七個拆樓工人，險被壓住。受傷的兄弟為吳國強（十四歲）、吳國勝（六歲）。

屈臣在立法局上建議

港府應多建停車場

司徒惠主張舊海塢土地停售

【本報訊】屈臣昨日在立法局辯論會上致詞時，談及財政司增汽油稅和汽車牌照費的問題，認為增稅所得的九千一百萬元應用在改善道路、停車場之上，而不應作為一般的稅收處理。

屈臣說，財政司曾暗示停車收費將會增加，但卻「沒有許下任何興建新停車場的諾言」。他引述一項數字指出，一九六五至六六年度港府從停車收費項下將可得到四百六十七萬七千元的收入，而一九六六至六七年度這項收入又將增至五百四十九萬五千元。

屈臣在談到海底隧道的建築時說，財政司估計隧道的一方較多可以容納二千輛汽車等候過海，但「道路研究實驗」卻估計在一九七一年上下班的時間內，隧道的一方會有二千五百輛汽車等候；至一九七六年，更增至三千六百輛。他詢問「香港那裏有這麼多地方讓這些過海的汽車等候」？又問港府當隧道使用到達飽和時，有什麼解決這問題的計劃。

司徒惠在致詞中也談到停車場不敷的情況，主張停止出售舊海塢的土地，直至調查本港交通運輸系統的顧問將調查結果發表時止。他建議現時將舊海塢土地發展，把無主及廢而不用的建築物拆卸，將土地填平作為臨時停車場。

司徒惠表示不贊成撥款中花二億五千餘萬元的經費去建築一座大會堂與中心的混合性建築物，建議採用一較切實的計劃，建築一座能比大會堂大兩三倍且有成方可供永久性貿易展覽的會議中心。

中國國貨公司

特價商品週

一般貨品 九折

贈 飲

國產名貴藥酒

由三月十一日起每天贈飲各種藥酒，凡購各種藥酒一律奉送酒辦，多購多送，送完為止。

特價物品繁多、購買越早越好

切勿錯過機會・過後機會難逢

英女皇陛下特准的牆紙供應商

英國 SANDERSON 牆紙

「山打臣」牌

美觀 柔和 大方

東方工業公司

陳列室

德輔道中14號 卡佛大廈416室

電話：K32671 240469

前途

人人應該為自己前途打算一下，假使一個人的事業基礎不好，沒有一技之長，決不會有好的前途！所以，凡是失業、失學，和在業人員，應該利用空餘時間，學習下面任何一種學科，方能打開一條光明的前途！

1. 實用數理　2. 無線電工程　3. 汽車工程
4. 冷氣工程　5. 商業美術　6. 收音機修
7. 實用商科　8. 應用漫畫　9. 半導體電器

這些技術學科，全部中文教導，學習容易，採用國際標準函授方法，沒有時間、語言、地區和職業上的限制，所費極少，所獲極多，確是打開前途的最好方法。

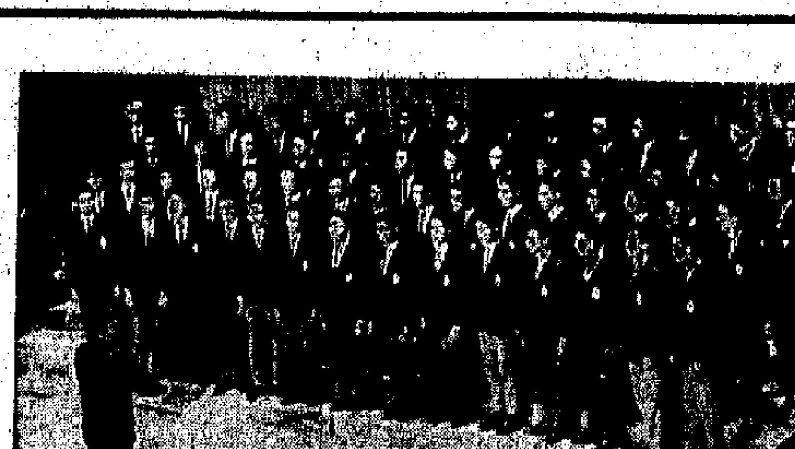
請把下面表格填好，寄香港，九龍，窩地道，半島大廈。

（香港教育司署立案）

世界函授學校

姓名	地址	科目

高級合唱挑戰賽
男組皇仁掄元
女組拔萃居首



男女兩組高級合唱冠軍隊　上圖為男子組冠軍皇仁書院隊；下圖為女子組冠軍拔萃女校隊。

香港大會堂音樂廳昨晚有男、女子高級挑戰合唱組比賽。大會堂三樓座位都坐滿了參加的學生及聽衆。

這兩組比賽是由海因斯及戴維爾同時擔任評判。

男子高級挑戰合唱組，參加比賽的原定有七隊，但是英華書院棄權，結果只得六組。

女子高級挑戰合唱組比賽結束時，評判員談到合唱的那兩支歌，應該怎樣唱。所有參加比賽的學生，在歌唱時呼吸的氣量都不夠。同時他指出，發音必須清楚。

在男子高級挑戰合唱組比賽時，聖保羅書院隊的指揮過去是由教師負責的，這次由學生親自擔任。這位指揮稍爲有點怯場。

評判員海因斯說，無論唱什麽歌曲，都要將思想內容表達出來，雖有好音也沒有用，主要是要有內容。他談了一陣後，又說還須自唱一下，但又說嗓子啞了，一會又說要親自彈奏一下，只引起歡樂一陣笑聲。這兩項比賽，所有合唱隊都要唱兩支歌曲。有些學校學生因爲沒有入圍。比賽結果，第一首歌曲唱得不好而女子組爲拔萃女校獲得冠軍；男子組冠軍則爲皇仁書院取得。

中文詩朗誦及視讀優勝者　右圖：粵語朗誦女子初級組冠、亞、季軍（右起）孫潤梨、張文娟、唐少萍。左圖：小學男女組朗誦冠軍浮樂蓮、亞軍潘君衞、季軍余佩珠及胡衛青。

中英歌曲混聲合唱
兩組今晚作挑戰賽
男中級合唱十二隊爭奪

今天比賽項目

大會堂音樂廳　上午九時十五分，中文歌曲合唱（香港區小學一、二年級男女組），三十一隊參加；十一時半，中文歌曲合唱（香港區小學五、六年級男女組），十五隊參加；下午二時二十分，八歲以下唱遊，五隊參加；三時，八歲以下兒童合唱，五隊參加；三時三十分，十歲以下戲劇歌曲，一隊參加；三時五十分，男子初級組三部合唱，六隊參加，分別由海因斯、戴維爾評判。晚上七時，中文歌曲混聲合唱挑戰賽，五隊參加；八時，英國歌曲混聲合唱挑戰賽，四隊參加，由海因斯和莫理臣同時擔任評判。

皇仁書院　上午九時十五分，八歲以下敲擊樂隊，十六隊參加；十一時，十二歲以下敲擊樂隊，十一隊參加；下午二時，男子中級組合唱，十二隊參加，分別由戴維爾、莫理臣擔任評判。

伊利沙白中學　上午九時十五分，九龍區小學三、四年級中文歌曲合唱，五十一隊參加；下午三時，九龍區小學五、六年級中文歌曲合唱，十六隊參加，胡烈德評判。

大會堂九樓　上午九時半，十歲女遊公開組英文詩朗誦，三十八隊參加；十一時，男子（F1）公開組英文詩朗誦，十八人參加；高級組（F1、F2）講故事，一人參加；下午二時，小學四年級中國及東方籍女子組英文詩朗誦，五十八人參加；三時二十分，小學四年級中國及東方籍男子組英文詩朗誦，三十人參加，由何路基評判。

庇理羅士女校　上午九時半，女子的中級組中文詩朗誦黎韶玉的「貧女」及戴望舒「偶成」，三十二人參加；十時四十五分，男子中級組中文散文朗誦柳宗元的「童區寄傳」，十五人參加；下午一時，小學四至六年級女子組中文詩朗誦柯藍的「螢火蟲」，五十七人參加；二時十五分，小學四至六年級男子組中文詩朗誦艾青的「太陽的話」，二十九人參加，由姚莘農擔任評判。

校際音樂節特刊

四項鋼琴獨奏優勝者　上圖：第七級獨奏（上圖右起）季軍錢賦力、冠軍梁兆鋒、亞軍黃天賜與評判員胡烈德合照。中右圖：巴哈作品第五級第一名胡百樂。中左圖：英國作曲家作品第四級（右起）季軍曾讓、冠軍李燕基、亞軍李桑。下圖：舒曼樂曲第一級（右起）冠軍趙莉、亞軍羅樂樞、季軍（兩名）鄭思慈及劉愛苑。

比賽成績比想像中差很多

十日晚上，在大會堂音樂廳中舉行的女聲合唱初級組、男聲合唱中文歌曲高級組兩項比賽，情況熱鬧非常，很多同學一早就買好票子進場，爲自己的學校捧場。在這第一天的各項比賽中，大概是以這兩項

賽後小評

最爲熱鬧了吧！

女聲合唱初級組有十四隊參加，指定的曲唱歌曲是 The Swans 和 Goblin Gold 兩首。這一組的表演，在成績上是比較均衡，距離不大；但是，音響不準和鋼琴伴奏配合不上的現象還有存在。第一名聖心書院以音色的統一、齊奏的準確和表現不錯而獲得一百七十六分。在這裏，讓我們從比賽的情況來看，來談談中文歌曲組的高級男聲合唱的比賽情況。這一組的比賽成績實在比想像中差了很多，這樣說，並不是說，第一名的成績不如理想，相反，第一名的成績

中文歌男合唱水平參差

冠軍隊非全靠陣容龐大取勝

第一名的成績卻比往年好，有了進步。但是，如果拿整個參加者的水平來看，感到一點也不平均，原因是其他各隊和第一、二名的水平實在距離得很遠。因此，在比賽完畢後，雖然評判員還沒有宣佈得獎的名次，但是在場的任何一位聽衆，都會想到能夠獲獎的是那三隊了。從這項比賽中，可以看到一個問題，那是香港學校的音樂水平是否能夠普遍地提高？全港中學如此之多，可是參加比賽只有九間。

在這九隊合唱中，人們可以看到各隊都有着自己的特點。這特點是否能夠符合比賽的水平及評判員的要求暫作別論，但他們的自選曲的表現中，是可以聽到他們的意圖的，譬如拔萃男校的自選曲是一首無伴奏的合唱，他們都希望能夠在

這首歌曲中表現出合唱技術，可惜，在中段轉調時音唱得不準確而落選；培正中學的自選曲「瀏陽河」，唱來中規中矩，可惜歌曲中的豐富感情表達不出。老實說，以二十六人的氣魄表現出來，大概不是一件容易的事。獲得第一名的香港仔工業學校，主要是以陣容龐大取勝——這個八十六人的合唱團確是全場之冠了。話又說回來，這個合唱能夠獲得最高成績，也不全是人多勢衆的關係，在表達歌曲的感情來說，是比較完整的一隊；尤其是第一首指定歌曲「快樂的漫遊者」，速度上他們掌握得很準確，而且唱來頗爲生動；但自選曲「滿江紅」是稍爲遜份，強弱都極度強弱的對比。第二名聖保羅中學的音色是全場最美的一隊，如果不是自選曲「鳳陽花鼓」的節奏不穩和咬字不清

音色不統一伴奏太熟練

在整個的比賽過程中，還發現一些缺點，那是有很多隊還沒有照顧到整個合唱隊的音色統一問題。這是合唱中能夠獲得美滿成績的主要因素之一，是應該特別留意的。另一點是伴奏的熟練和配合問題，也是能夠影響比賽的成績的。在這次的比賽中，有些伴奏者聽起來還有不大配合的感覺，甚至有些還彈錯了。

指定的歌曲「快樂的漫遊者」不是中國人的作品，對一些中文學校的習慣比和了解歌曲的風格及內容，不能否認是有着一定程度上的影響，下屆選曲時，希望主辦者留意一下。

鄭木棉

而題得含糊的話，我相信他們會獲得比目前更好的成績。如果拿整晚的自選曲來看，我很偏愛蘇浙中學的「一根扁擔」。我覺得他們的演唱有着很濃厚的泥土氣味和樸實的感情。

兩盲女令人注目
聽朗誦老師緊張
合唱指揮動作恢諧惹笑

花絮

▲在庇理羅士女校舉行的女子初級組中文朗誦比賽中，角逐者共二十二人，沒有一人缺席或臨時棄權。其中兩名競賽者還是雙目失明的殘廢者，同在盲人學校讀書。當其他學校的兩位同學分別扶她倆上台時，全場都投以欽佩的目光，鴉雀無聲，靜聽兩人的朗誦。

▲參加個人朗誦比賽的，大都由老師帶隊前往。去到賽場，邊聽別人朗誦，師生邊咬耳仔，面授機宜。看來老師比學生顯得還要緊張。

▲參加第一級鋼琴比賽的小孩，很多坐在琴櫈時雙腳還夠不到地，當然踩不到踏板；可是她（他）們兩隻小手，在琴鍵上卻顯得十分靈活，逗人喜愛。

▲這些小孩子們大多是首次參加音樂節比賽的，家長們都劃意替她（他）們打扮，尤其是小女孩，頭上還繫着蝴蝶結之外，身上新衣新鞋，或小帽子，一個個彷彿參加生日會似的，開心得很。

▲晚上在大會堂舉行的校際合唱挑戰賽，全場氣氛活躍，不斷爆發出笑聲、掌聲。尤其是當聖保羅男校上台比賽時，擔任指揮的同學動作恢諧，惹得全場發笑，不少女同學更笑到捧腹彎腰，「咭咭」連聲。

朗誦好手浮樂蓮
能講會聽京粵滬閩潮五種方言

好手介紹

中級組小提琴獨奏優勝者　冠軍孫竹明（右起）、亞軍李林、季軍凱捷。

在中文朗誦比賽中，兩天來，以蘇浙小學成績最突出，前日的小學男子組前三名優勝者均由該校學生囊括；昨日的小學男、女子組四名優勝者中，該校學生又佔了三名，其中尤以掄元的浮樂蓮更爲突出。

這個大眼睛、梳孖辮的小女孩，操一口流利的北京話，打聽之下，她原籍本來就正是北京！

窮人逼她談話之際，更令人發現這位小女孩具有語言天才。她除了北京話之外，還會講廣東話、上海話、福建話、潮州話。也許因爲她具有這種語言天才吧！前年開始，就被邀請參加電視的戲劇表演，還是話劇。

除了參加學校的朗誦訓練之外，浮樂蓮私下還跟一位家庭教師學琴，已達到第三級程度。只是這位小女孩表示：「我唔鍾意參加鋼琴比賽！」

她的學業成績也十分好，每學期都考第二名。去年她開始參加

中詩視讀參賽者少

姚莘農說要自由發揮勿讀死書

中級組讀獨腳戲　小學組蘇浙奪魁

「視讀很有用處，特別將來在社會服務時更有實用，老師應多鼓勵同學多參加。」姚莘農昨日在評判時說。

昨日下午有兩項中文視讀比賽在庇理羅士女校舉行，包括小學組的中文詩視讀，中級組的中文詩視讀，但是參加比賽人數不多，前者只得七人；後一項更少得可憐，只有一人參加。

在小學組的中文視讀比賽中，獲優勝的四人之中，蘇浙小學的佔了三名，她們都用國語讀。

姚莘農指出：「凡是視讀，應該把文章先看一遍，有所領悟，才能自由發揮，否則變成死讀書，毫不吸引聽衆。」他說，「讀這篇文章時，也不宜太嚴肅，

因爲它是描寫老鼠跌落油缸的，所以應表現活潑、生動。有很多位同學讀得相當好，聲調好之外，還有表情；既高興，又慌張，十分生動。」

這一組比賽結果，蘇浙小學的浮樂蓮以八十六分掄元。

中級組只有一人參加，成績也不太理想，只有七十八分。

（狄平）

巴哈一級鋼琴獨奏
小琴手競爭激烈
八十八人參加六人重彈決高下

昨晨在皇仁書院比賽的巴哈樂曲第一級鋼琴獨奏，競爭得十分激烈。八十八名小賽員都是年紀很小的小學生，其中有些看來還只有五、六歲，大多數是第一次參加音樂節的。他們

旗開得勝！小臉孔上整個下午綻開了歡笑。

女子初級組中文朗誦只有七十八分。

在庇理羅士女校舉行，參加比賽人數也比較多，共二十二人。由於有好幾個成績比較接近，評判要求六個學生上台重讀一遍，始評定成績，結果香港真光中學的鍾淑梨奪得首名，獲分是八十五分。

彈奏了第一輪後，首二、三名未能分出高下，有六名要再登台彈奏，評判員才評定優勝者名次。

獲得第一名的梁婉棣，是第一次參加比賽的。她隨鋼琴老師朱...

英學琴。今晨她在八十多名賽員中掄元，確是難得。獲得第二名的楊寶文，前天曾在現代作曲家第一級比賽的獲得第二名。也許由於這些小小的音樂愛好者都是初次出場比賽的緣故，都由他們的鋼琴老師或父母陪同到場「壯膽」。但他們在上台彈奏時，神態都很鎮靜，向台下評判和聽衆們鞠躬後，顯得彬彬有禮，沒有怯場表現。有些家長，神情顯得比台上彈奏的小賽員還緊張。當一些小賽員彈奏完畢返回座位時，他們的父母高興得迎上，把他們緊緊擁抱；有的小女兒臉蛋一吻。

評判員海斯說，這首巴哈作品是一首小步舞曲；彈奏時需要保持節拍的速度，均勻。有些賽員在彈奏一些段落時，速度太快了，以致影響第一名梁婉棣的彈奏良好，速度均勻，節奏良好，而且記憶力好，所以給予她九十分。

昨天各項比賽成績

庇理羅士女校　...（男女校），八十八分；...（...女校），八十七分。

巴哈樂曲第五級鋼琴獨奏：（一）胡百樂（聖保羅男女校），八十八分；（二）林...（女拔萃），八十七分；（三）...（...男女校）

女子初級組中文詩朗誦：（一）張文娟（巴富街小學），間獲八十九分；（二）...（庇理羅士女校），八十四分。

中級組中文...：一人參加，...七十八分。

皇仁書院　鋼琴獨奏（一）梁婉棣（...小學），九十分；（二）楊寶文（聖保羅男女校），八十九分；（三）新英梅（...），八十七分；巴哈樂曲第...（一）...；（二）蕭麗...；（三）為...（聖保羅男女校），八十八分。

巴富街官立...　...組小提琴獨奏（一）孫竹明（元朗中學），八十...；（二）李林...；（三）凱捷...，八十三分。

伊利沙伯中學　第七級鋼琴獨奏（一）梁兆鋒（培正），八十八分；（二）黃天賜（聖保羅），八十八分；（三）錢賦力，八十六分。中級組（F4）男子公開組英文詩朗誦（一）曾丹尼（譚音，男拔萃），八十八分；（二）陳...（香港華仁書院），八十七分；（三）方書林（九龍華仁書院），八十六分。中級組（F4）中國及東方籍女子組英文詩朗誦（一）吳玉英（聖保祿），八十八分；（二）黎婉華（聖方濟各），八十七分；（三）宋敏燕（女拔萃），八十六分。

大會堂音樂廳　高級組女子挑戰賽合唱（一）拔萃女校，一百七十九分；（二）英皇佐治五校，一百七十二分；（三）聖士提反女校，一百七十分。高級組男子挑戰賽合唱（一）皇仁書院，一百七十四分；（二）香港仔工業學校，一百七十一分；（三）聖保羅書院，一百七十八分。

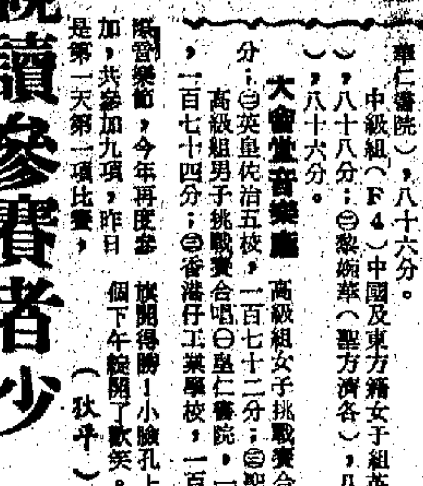
貧病居民衆多
三院不應收費
林繼振昨重申以前意見
認爲當局不能斤斤計較成本

【本報訊】國際社消息：東華三院對於求診病人之收費問題，與會病院主席林繼振昨重申以前意見，強調東華三院必須維持免費的傳統。

...

（「雪人」一足趾——刊於第三期「人民畫報」）

人民畫報圖文並茂
初步揭穿「雪人」謎
該畫報第三期今在港九有售



【本報訊】「人民畫報」今年第三期已經到港，即日起在港九新界各大書店報攤均有發售，每冊零售一元。

本期「人民畫報」要目有「活躍在巴山秦嶺之間」、「革命的雕塑」、「大寨學全國」、「只要國家需要」、「美國侵略者在越南的滔天罪行」以及有關珠穆朗瑪峯的文章圖片。

...

廠商代表團
今出發赴星
將參加新加坡中總會慶

【本報訊】香港中華廠商聯合會爲慶祝新加坡中華總商會六十週年會慶，特組織代表團前往星洲參加慶典。該團一行廿八人，由團長林驗、副團長王英偉等率領，今日下午三時四十五分乘國泰班機出發。廠商會會長莊崇懋將於昨日下午五時在該會聯誼廳舉行授旗，以壯行色，由團長林驗代表接受。

...正副會長，全體團員等。

潮僑塑膠廠商會
選出第六屆職員
新人今開會商討會慶事

【本報訊】香港潮僑塑膠廠商會第六屆理監事選舉結果：理事長...

張大千浦心畬作品
後日在集古齋陳列

【本報訊】集古齋畫廊將於本月十四日（星期一）起至十九日，在大道中...舉辦...

中英文校聯昨選出新員

【本報訊】香港九私立中英文學校聯合會，昨日下午在大同酒家舉行第六屆會員大會，選出新一屆理監事...

大會堂今日節目摘要

十八屆校際音樂節
演講室北座：中國古陶瓷展覽
展覽館：「毛主席巴東」英林圖展覽

香港　新光　明　京華　皇都　高陞　銀都　紫羅蘭　八院週末請早　女黑俠木蘭花　邵氏出品

國寶　今天隆重獻映　新派　國際電影公司出品　花絲苑

銀都　今天獻映　未婚夫妻

普慶　殺妻笑史

南華　搶新聞　十號風波

國產男夏裝開始上市
恤衫品種花式已增至二百多種
西褲品種齊備花式亦有百餘種
百貨商多先購些現貨與近期貨

[illegible]……綸、卡頭綸、高級府綢等，採用疏滌綸、長絲滌綸、樹脂處棉滌綸、色織紡、色織滌綸、毛滌綸製成的各種恤衫，可說是今年首次運來。如是，不僅採用布料增多，而且各種布料均多了很多新花式，如色織小型套格子、色織簾影格、彩條間、波浪形花紋、雨線花……等。顏色除素色、淺色的外，今年還有了一些深色的夏恤，如中灰、中啡、藍綠，這種貨式除「中檔」貨外，更適合一般工人採用。為了適應市場之需要，更增加一些「高檔」貨和「低檔」貨。

國產夏季男西褲，今年花式品種之多，真令人耳目相看，有毛滌綸、棉滌綸、絲、毛、化學纖維混紡的棉滌綸等。據說，棉滌綸西褲，去年只有短的一種，今年還有長的一種，這種西褲，不單價格相宜，而且具有易洗快乾，耐於穿着之優點。今年上市的西褲花式品種約達一百餘種，由於花式品種增加，銷路亦將比去年同期擴大。

國產男睡衣品種花式亦告增加，現運來的有條子紡、素色紡和印花紡、印花棉滌綸等。今年市上流行的睡衣將以印花的為主，因此，當這些時款印花貨最近運來後，即被百貨商人吸入不少。

國產泳褲亦比前增多，已到的有條子防水棉滌綸、色織府綢、樹脂貢緞、印花樹脂貢緞、雜色貢緞、間條貢緞……等。其他如毛巾沙灘裝亦有條子和素色的。

據商人說，今年上市的國產男服裝，花式品種增加，對經營者期為有利。做工細緻、尺碼標準，這也增強經營者的信心。預料今年貨物在市場上將有更進一步的開展。

建築地盤開工雖不少
鋼窗廠仍少接新單
一般多靠日前接入訂單維持
水泥市道近日仍算平穩

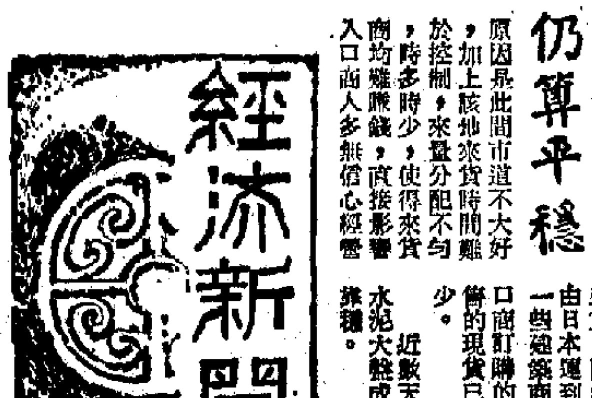
[illegible]……比較長的時期才能要辦[illegible]舊應用。同時，目前的建築工程一般進度比較慢，加上建築商採用的做法與過去不同，即過去要較早訂進各項材料，以免因材料不足而影響到工程的進度，但建築業已淡靜多時，鋼窗廠就算有些舊訂單留下，現在建築業依然淡靜未清，加上建築或置業商的資金週轉較前呆滯，故雖然有些地盤開工，亦並不把所需材料一下[illegible]

水泥市道仍平定。日本水泥本月中旬來量將會增加。

據水泥商人說，近日來，水泥來途不多，除內地貨來量比較正常外，日本、台灣、海防等地均少大量新貨充場，日本水泥前兩天原定有一批運來，但該批貨到昨天為止尚未運到，預料，本月中旬該批來貨將會稍為增加。

近數月來，日本水泥銷港數量續見減少。以往日本水泥銷港每月多有一定的數額的，但近幾個月來，這個數額無形中取消了，入口商鑒於來貨無利可圖，多轉經營別的地區來貨。因此，近月來，由日本運到的水泥多是一些建築商人直接向入口商訂購的，在市上出售的現貨已比前大為減少。

近數天，此間各種水泥大盤成價仍多牛皮發穩。



彩色膠雨靴
國產貨搶手
新貨在短期內復到

【本報訊】國產立鶴牌兒童彩色膠雨靴和女裝彩色膠雨靴，連日新貨運到，均很搶手，貨已告斷市，短期內新貨續將運到應市。天津雙錢牌運動鞋和網球鞋暢銷。

據國產膠鞋經銷商透露，雨季開始，國產各種膠雨鞋和膠雨靴批銷生意暢旺，尤其是這幾天，前幾場大雨後，刺激零售商人進貨較為踴躍。今年上市的膠雨靴品種續比去年同期增加，其中如立鶴牌兒童彩色膠雨靴和女裝彩色膠雨靴就是今年新產品之一，近月來，雖連續有三批貨源來，但當貨物抵港，很快便被搶購一空。因這兩款彩色雨靴的顏色鮮艷，女裝的有粉藍、綠、黑，兒童雨靴有粉紅和黑色等。

該兩款彩色膠雨靴，大手現貨上週斷市後，繼續要求要貨的人尚有不少，經銷商日前已去電產地催促將貨付來，預料在短期內可能有貨運到。

又，天津雙錢牌運動鞋和網球鞋，自去年底貨物銷港以來，銷路均很暢旺，因為這些均為黑色大底，膠底特別耐於磨擦，美觀舒適，故每批貨物抵港後，亦很吃香。

廿四商行註冊
貿易行佔八家

【本報訊】港府公佈，在截至二月十二日為止的過去一周內，有二十四家商行獲准註冊為有限公司，它們的名字（譯音）是：

僑星有限公司：註冊資金十萬元，負責人為彭志王。

一帆實業有限公司：經營針織紡織生意，註冊資金五萬元，負責人為王奎中。

被驗企業有限公司：經營出入口生意，註冊資金一萬元，負責人為西門美玉。

新德烈治企業有限公司：經營出入口生意，註冊資金一千元，負責人為摩爾。

威斯特威企業有限公司：經營出入口生意，註冊資金一千元，負責人為摩爾。

港華貿易有限公司：註冊資金二十五萬元，負責人為劉鵬。

三泰貿易有限公司：註冊資金五萬元，負責人為何志偉。

大聯保險有限公司：註冊資金一百萬元，負責人為哈斯占寧。

香港精機有限公司：經營製手錶及相機生意，註冊資金二十萬零六千元，負責人為鄒羅。

城多利海運有限公司：註冊資金四十萬元。

錦森旅行社有限公司：經營旅遊生意，註冊資金四十萬元，負責人為朱順。

J·羅英羅（香港）有限公司：經營廣告生意，註冊資金二十五萬元，負責人為羅英羅。

雅瑪室內設計有限公司：註冊資金五十萬元，負責人為羅拔架。

歐顯太平洋有限公司：經營出入口生意，註冊資金十萬元，負責人為李鳳階。

麗苑有限公司：經營鮮花生意，註冊資金五十萬元，負責人為劉珍國。

龍天樓有限公司：經營酒家生意，註冊資金三十萬元，負責人為馬少泉。

達倫斯有限公司：經營酒樓茶室生意，註冊資金六萬元，負責人為何小蘭。

德盛利記有限公司：經營出入口生意，註冊資金三十萬元，負責人為何小蘭。

利華針織廠有限公司：註冊資金六十萬元，負責人為L·D·姚。

羅拉有限公司：經營服裝生意，註冊資金三十萬元，負責人為保特。

福東貿易有限公司：註冊資金二十萬元，負責人為陳錦珍。

瀛海紅酒家有限公司：註冊資金六十萬元，負責人為郭德鑑。

五豐米行有限公司：註冊資金二十萬元，負責人為馬道生。

西典學業（香港）有限公司：註冊資金十萬元，負責人為艾倫。

泰商訂貨現轉疏落
日用雜貨新單已少寄來
建築材料大單卻仍有到

【本報訊】受即將實行改變徵收入口貨營業稅影響，日來泰國入口商來單訂貨大勢轉靜，例外的是建築材料及五金仍有大宗的新訂單來港。

據辦莊消息，泰國入口貨品營業稅改為在輸入時與關稅同時徵納，雖告延期執行，一說延到本月下半月開始，一說延至下月開始，惟一般相信為期不遠，所以泰國入口商日前來單採訂的貨物多來信要此間出口商趕期將貨物付運。最近幾天來，泰國入口商寄來新訂單亦受此因素而告大勢轉靜。最近泰國商人寄來的日用雜貨、罐頭食品、乾果、棉紗、棉織品、塑膠製品、搪瓷器皿等新訂單[illegible]，目前情況可能是受上述因素的影響。

泰國商人近日雖有兩天用品新訂單寄來，但為數量微不足道，[illegible]有新訂單寄來的辦莊[illegible]

例外的是，近日泰國入口商寄來的建築材料及五金新訂單仍相當活躍，而且間有較大宗的訂單寄來，目前雖是建築材料去銷旺月。但據辦莊人士觀察，今年此類貨品生意比往年同期顯著增加。

食糖銷量
下月趨增

【本報訊】天氣漸熱，商人估計下月的食糖銷量將會增加。

據悉，在港九各家汽水廠之中，以屈臣氏和香港汽水廠兩家用糖量較多，因該兩廠的汽水銷量，都比別家為多。一般汽水廠多採購高級幼砂作原料。除汽水廠內，餐廳和冰室食堂加。其中廚房部分使用的多屬粗砂，放在餐桌上用的，則多為方糖或幼砂。所以在夏季中的銷量，又要比其他砂糖增加得較多。

倫敦現貨糖價再度全面下跌。傳日內瓦會議商量重訂國際糖協定已陷不下，又因巴西原糖續有二手貨低價抛出，故國際糖價再度全面下跌。倫敦現貨昨日跌至每噸廿一點五鎊，三月期貨廿一點七五鎊；紐約現貨跌至每磅二點二五美仙，五月期貨亦跌至二點二四美仙。

昨日香港糖市續見疲軟，每擔廿五元八至廿六元三之間，差元二毫。

金邊米盤停來
澳洲米亦售清
入口米商有些轉訂泰米

【本報訊】據米商消息：邇來金邊米並不多，是完全沒有盤開來，澳洲米也沒有盤到。據說，近來此間市場上供銷的金邊米，全是舊存貨，至於新米運來的已完全停止，前傳金邊米交由國營後，將有新盤報來，但事實到現在為止，仍未有盤開到。聞說有些平日專做金邊米的入口商，最近也要轉訂一些泰米了。

又，近來澳洲米在此間市場已絕跡，主要是入口米商新近訂入已少，而舊貨亦已銷清。

【又訊】昨日食米大盤買賣仍屬疏落，正盤成出只得四千餘包，包括內地米、泰米和金邊米。

昨日正式開盤的入口米商只得三家，提估的食米共十宗，其中九宗均有做開，計內地米先後成過二千二百包，泰國米成過約二千包，金邊米成交二百包。

各種食米成盤：上海米七十八元七毫，成一千包；西占六十四元，成一千包；赫苗米六十五元五毫，成一百包；青地圖新米五十九元二毫，成三百七十包；青地圖舊米六十一元八毫，成一百七十包；青珠舊碌五十元一毫，成五百包；紅鑽舊米六十元九毫，成四百六十五包；黃三角舊碌四十九元八毫，成五百包；陶豐金占六十元八毫，成二百包。

生仁再成盤
日本菇價續上挺

【本報訊】內地來的乾果雜貨，昨天有一部分貨品售出。青島不列級生仁現貨，昨天再估出十三包，價仍是每擔一百零四元。其他貨品中，鶴山紅棗每擔二百三十元，大灰紅棗每擔九十元，貴帆船牌川耳每擔七百八十元，極魁新泡圓乾[illegible]

日本菇的市價，昨天續回升。昨天共有大約四十箱貨沽出，其中「黃乾」春原菇每擔一千九百七十元，「幸福」春原菇每擔一千八百四十元，「幸福」[illegible]並菇每擔一千六百五十元，「滿貨」印中並菇每擔一千五百七十元。

近日，本港市場上日本菇的價格，比前一兩個星期高一些。例如「幸福」春並菇在二月二十四日為每擔一千五百八十元；「幸福」春原菇在本月三日沽[illegible]

西德滙價回低

【本報訊】昨日西德滙銀行買賣價改低，每百港元比前多兌〇·〇六二五馬克。西德滙買價：由每百港元兌六九·一八七五馬克改為六九·二五馬克；賣價：由七〇·一二五馬克改為七〇·一八七五馬克；滙單由七〇·三七五馬克改為七〇·四三七五馬克。

均益倉雖宣佈派息
股市仍無振作
廿七種股票成盤不足百萬元

【本報訊】均益倉昨日宣佈派尾期息，每份派給八毫，另給二毫紅利。兩者合起來共一元，加上中期息五毫，每份可獲一元半，適與去年水平相同。

昨日週末，碰巧近來股市本來就不活躍，故昨日股票市場買賣更疏淡，全日成交共值九十七萬元，這比備一年的最淡時期水平，也差不了多少。

昨日股票市場中，依然以九龍倉股情況最佳，近日以來，一般股票市價作不同程度的下跌，而該股能基本上維持原來價位，這已經不容易的了。昨日股市，有內來說情況並不好，九龍倉股卻能上升五毫，這更是比較難得的。

煤氣股雖然不再上升，但依然站得比較穩。該股和九龍倉股到底派息多少，會不會開紅股，現在尚未「揭盅」。正因如此，購買這兩項股票有點「生死門」，故仍有較多人注意。

據行內人說，目前一方面是許多公司已相繼宣佈派息，另一方面又接近會計年度總結，市場銀根將漸轉緊，因此市情回淡。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	146	−1.000	440
會德豐	12.4	−0.200	2,000
九龍倉	65.5	+0.500	1,300
黃埔	34.75	+0.250	100
太古	15.3	−0.400	1,600
均益倉	20.8	+0.100	225
置地（除淨）	52	——	950
信託	2.125/2.1	−0.050	87,000
電車	34/33.75	−0.250	3,100
九巴	34.25/34.5	+0.250	1,300
油蔴地	52	——	200
九燈	18.3/18.4/18.3	−0.100	6,011
港燈	23.5	——	300
電話	26.7/26.6/26.7	——	2,800
煤氣	17.4	——	1,000
怡和	12.5/12.4	−0.100	2,110
英坭	36.75/36.5	−0.250	700
牛奶	33.75	−0.250	600
南海	13	−0.100	700
橡膠信託	5.35/5.3	——	5,700
城市	6.1/6.15/6.1	——	10,250
屈臣氏	41.25	−0.750	58
屈臣股權	11.3/11.4/11.3	——	4,155
港機	17	——	2,000
聯紡	6.8	−0.200	1,500
鋼業	5.1	——	6,000
先施	8.6	−0.200	501

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

金鈔軟順

【本報訊】昨日K金市又不支而下，美鈔價亦回順。

K金開市二六三·三七五，此為全日最高價，但不能堅守，不久即順位；午後開市仍為二六三·二五，上午收市就企住飯後價位，最後價曾降至二六二·一二五，收市金二六三·二五，平息。牌上交收二百五十兩。牌下交收二千五百兩。由於人心淡，買家少；而且美鈔價下跌，新金成本減輕，故K金市又不支而下。

美鈔開市五七三·二五，收市仍為五七三·二五；比上日收市價跌〇·二五。半息。美滙順至五七四·六二五，金單亦比前微跌〇·一二五，價成五七四·一二五。

西班牙入口貨
管制貨類公佈

【本報訊】港府新聞處消息，據本港所接獲之消息，西班牙政府現已宣佈各類須受限額管制之入口貨品之一九六六年世界性配額。茲將此等物品對本港有關者列後：人造塑膠，纖維素脂及人造樹脂之製品；不具伸縮性之水泥製品；各類纖維製造之[illegible]；刷刷；天鵝絨及編織品；其他纖造品；地氈及地毯；玻璃及玻璃製品；人造首飾；鋼鐵器皿；釘、平頭釘、鉚釘及同類之鋼鐵製品；鋁製品；刀叉、餐具及厨用具；錄音機及收音機；玩具；體育用具及康樂用具。

香港去年輸往西班牙之上述物品共值五、三[illegible]元。

星膠市呆企

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市勢呆企。昨天下午二時半星洲膠商報來各號煙膠片三月份花貨包落水價格如下：一號膠每磅為叻幣七角一分，二號膠每磅為叻幣七角零半分，三號膠每磅為叻幣七角。

加拿大、美國大豆期貨價格外電報道，芝加哥市場本月十二日的三月份大豆期貨價為每斛二元八角二分半，五月份收市價為每斛二元八角一分二五。

一月份香港各類進出口貨值統計（三）
（單位：萬元）

商品名稱	進口貨值	出口貨值	轉口輸出貨值
工製品類（依原料劃分）	二一、〇八六	一〇、七二七	四、九四四
皮、皮製品及已製皮毛	二三七	五五	五四
樹膠製品	二六一	八	二一
軟硬木製品（除傢私）	二八〇	六一	一六
紙、紙板及製品	一、六六六	五五	一〇〇
搗造紗織造物及製成品	九、八〇五	八、四四二	二、五九六
非金屬礦產品	四、五二六	二一三	一、三二八
鋼鐵	二、二一八	四七八	一〇四
基金屬	一、二九三	一四六	五八八
未列名金屬製品	七九六	一、二六三	一三三
機械及運輸器材類	八、二四四	三、〇七六	五一七
機械（除電機）	二、九三〇	一七三	二七二
電機、儀器及用具	三、九七一	二、四二三	一五三
運輸器材	一、三四三	四七九	九一
其他工製品類	五、七三六	二七、五二八	一、三四九
未製成建築物及附屬設備	二四三	七三五	六
傢俬	一七〇	三〇〇	一四
旅行用品	六五	三五五	四
衣着	八四一	一五、八一一	一四二
靴鞋	四〇三	一、四八四	五
科學光學儀器、鐘錶	二、二三〇	四二一	七七三
未列名製品	一、七八八	八、四一八	四〇四
郵[illegible]、未列名五百元以下者	一六九	一二三	八九
黃金硬幣	二、七三五	—	二、五〇二
總計	七一、五二五	四四、六五三	一五、九八六

港商前訂菜油
現正陸續運到

【本報訊】據國產糧油經銷商消息，港商前訂購的上海及大連菜籽油，正在陸續到港。上海產品有二百一十大桶，昨天已抵港，大連貨六十大桶，明天可到。昨天，食油大盤交投寂靜，有行無市。日本及非洲籽油按每擔一百零七元，日本豆油按每擔一百七十二元，非洲「雙冠」牌生油按每擔一百八十元，非洲「一帆石」牌生油按一百七十元左右，均按無成交。

虎骨丸　功效：風濕骨痛、四肢麻木、腰骨痠痛等　經銷：宏興公司　各大藥行國貨公司均售

診症時間：九龍：早九時至十二時，晚上八時至十時　香港：中午二時至六時　香港輔道中二五四號（佐敦道立信大廈一樓）

潘柏頑症　男婦兒科・中西結合・專醫頑症

醫藥　數理英語　英人　招生　嗚謝啟事　聲明

每行二毫　五行起碼（每行可排十個六號字）　分類廣告　電話：七二六九八〇

藥物、針灸、氣功綜合治療
本所男女醫師，來自祖國，經驗豐富，作風正派，忠誠為病者服務。
專醫：風濕、胃病、哮喘、婦科、兒科、內科。
收費：三元至五元（包括針灸手術及藥費）。診脈處方只收一元。
地址：九龍彌敦道339號金滿樓七樓C座（電梯按6字）大華戲院斜對面。
復旦針灸診療所　電話：864588

痲痘喉症　古玉清　男婦兒科・經驗多・負責大眾　免收診金（下午附設針灸治療）

耳鼻　喉科　瘰癧　皮膚　跌打　蔡氏中醫診所　增設專門外科

鐃永余家針灸　主治：胃病・風濕・神經衰弱　上午十時至一時・下午三時至八時半・星期日下午休息

化痔灵　各大藥行國貨公司均售　總經銷：宏興公司

氣

風濕精　蔡啟超　特效秘方・根治風濕・骨痛軟癱

靈心補腦特效劑

買唱機搵我

心跳　頭暈　中醫教授　彭錦業

鍾庸中醫　婦兒內科　擅理內臟頑固疾患

趙文子醫館　英趙　X光檢驗跌打內外骨科

安全貨倉　電話：225938　220356

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：四三六八四二

國產鋼具夾萬靚平　各國貨公司有售

影后之死

在日受大雨阻誤 多艘輪船到期延運
金寶來丸赴星日期亦順延 拜哈州由印來卻提早一天

【本報訊】據航商消息，近日由日本開來的船隻，多數要延期入口。原因是當地天氣惡劣，大雨不停，船隻起落貨工作受影響，故要改遲開來香港。

逸行公司屬下之「遠華麗」輪，現再改遲於明日（十三）由日本抵港。到埗後隨即在A廿一號泊落貨，定本月十六日晚開往倫敦、漢堡等埠。據悉，公司方面現已接到訂位貨物二千餘噸。

永泰海運有限公司代理之日輪「金寶來丸」，原定今日（十二）由日本抵港，現接電報須延至十六日入口，故由港開往新加坡、巴生港和晄喇的日期，亦將要順延至本月十七日。「大福丸」由日本抵港的時間，亦從十三日改為十五日。起落貨物後將趕於十五日晚開往新加坡和巴生港。

香港東方公司代理之「日令丸」（NICHIREI MARU），從美國經日本到達香港的日期，已由本月十八日改為本月二十日。該公司代理之「拜哈州」輪（STATE OF BIHAR），將在本月十七日從印度經新加坡到港，比原定日期提早一天。該公司代理之「協興丸」（KYOKO MARU）到期由十四日改十五日，「昭華丸」（SHOKA MARU）仍定十五日到港。

多利順洋行代理的「奧威利」，原定今日從英國到，但昨日有消息說未能依期抵達，要改至明天才到埗。

大南公司三輪由日來尚準時

【本報訊】大南公司代理的三艘日輪，均準期由日本抵港。「山朝丸」已於昨晚由日本抵港，停泊於B十三號泊，定今早開工起落貨。該輪定明早開往新加坡、吡叻和孟買，共有五百噸貨運出。

「土佐春丸」定今早由日本抵港，停泊於A卅四號泊起貨，明早開始落貨，十四日早上將取道日本開往羅省和美國。據悉，公司方面已接到訂位貨物約一千二百噸，其中有五百噸豬油、清漆、鐵灰和雜貨運往日本，其餘七百噸膠花、玩具、棉織品和織錦則運往美國。

「志賀春丸」定明日（十三）由日本抵港，到時將停泊於A廿三號泊。該輪定十五日早上取道日本開往美國東岸港口，現接到訂位貨物約二千噸，其中運往日本的佔五百噸，其餘一千五百噸則運往美國東岸。

泰牛粟米生粉等 大華山今早運到

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大華山」輪，今天從曼谷到港。該輪共運來貨物三萬六千八百二十三件，合三千五百八十四噸。運到貨物中，有生牛五百九十四頭、粟米三千二百七十六包、生粉四百包、花生麩三百五十包、豆子三百包、菜種十五包、米粉三千包、香粉八百五十五包、白米及米碎共約三萬包。

飛機時刻

（如有下列變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

菲航：馬尼拉來，上午十一時三十分到；

國泰：馬尼拉來，下午七時四十分到；新加坡、曼谷來，下午一時卅分到；東京、大阪、台北來，下午二時到；西貢來，下午三時零五分到；漢城、台北來，下午九時四十五分到。

英國海外：倫敦、東京來，下午三時卅五分到；倫敦、曼谷來，下午三時五十分到；悉尼來，下午九時零五分到。

法航與高棉：金邊來，下午四時五十五分到。

馬來亞：新加坡來，下午十二時到，下午五時十五分到。

瑞士：孟買、曼谷來，下午二時五十五分到。

興航：台北來，有兩班：上午十一時到，晚上八時卅五分到。

快運：東京來，晚上九時十分到。

越航：西貢來，下午三時到。

帝國航空：東京來，下午十時五十分到。

昌興：布宜諾斯艾利斯、利馬、東京來，下午十時五十分到。

印航：東京來，下午四時零五分到。

泰航：東京、台北來，下午三時四十分到；曼谷來，下午二時卅分到。

泛美：東京來，晚上九時五十五分到；曼谷來，下午四時二十分到。

德航：曼谷來，下午二時三十分到。

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，開下午一時。

國泰：往馬尼拉，開下午三時五十分；往曼谷、新加坡，開下午三時四十五分；往台北、大阪、東京，開下午二時四十五分；往漢城，開上午八時卅分；往金邊、西貢，開上午九時。

英國海外：往仰光、倫敦，開下午四時四十五分；往東京，開下午五時。

法航：往東京，開下午五時五十五分。

瑞士：往東京，開下午四時四十分。

民航：往台北，有兩班：開上午十一時四十分，開晚上九時十五分。

泰航：往台北、大阪，開下午三時零五分；往曼谷、新加坡，開下午四時十五分。

快遞：往馬尼拉、悉尼，開晚上十時。

馬來亞：往吉隆坡、新加坡，開下午二時四十五分，往新加坡，開下午六時。

印航：往曼谷，開下午四時四十五分。

泛美：往東京，開下午五時三十分；往曼谷，開晚上十一時。

德航：往東京，開下午三時十五分。

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
雲華倫	WAIWERANG	B14	華夏
月鋒	PIONEER MOON	北角碼頭	美輪
國孚	KUO FU	油蔴地	東海
蘇律	SURAT	A1	鐵行
鳳風	FORTUNE WIND	B15	大洲
太原	TAI YUAN	九龍倉碼頭	太古
神寶丸	SHINHO MARU	B3	中亞
第一邦洋丸	HOYO MARU No.1	油蔴地	德晴
昂連那尼	GLENARTNEY	太古碼頭	捷和

祖堡富已到 昨日開歐洲

【本報訊】天祥洋行代理的「祖堡富」，已於昨日離港，開赴歐洲；裝出的貨物不多，只有數百噸。該輪是前天才從日本、北朝鮮到港，並沒有什麼貨物運來，主要是回港落貨。

市鋒昨赴美 載貨二千噸

【本報訊】美國輪船公司代理之「市鋒」輪，昨天由本港開往美國東海岸港口。該輪共運出貨物約二千噸，其中除了有一千五百噸左右是塑膠花和玩具之外，還有二百噸是棉織品類貨品。

截郵時間

今日空郵（星期六）

中國大陸 下午六時

印尼 上午十時 菲 上午十一時

泰、老撾、馬、北婆、錫、菲 中午

丹、挪、瑞典、德、荷、比、瑞士、法、意、非洲、英、埃及、約旦、蘇丹、西德、西丁、巴基斯坦 下午一時

夏威夷、美、中南北美 下午二時

印、南越、南朝鮮、澳洲、新西蘭、菲洲羣島 下午六時

平郵

中國大陸下午六時 澳門上午十一時、下午二時半、六時

南朝鮮、琉球羣島、日、美、中南美 中午

台、澳洲、新西蘭、西巴基斯坦、西德、英、歐、泰、老撾、伊朗、伊拉克、波斯灣、黎巴嫩 下午五時

明日空郵（星期日）

中國大陸 下午六時 台、日、加、埃及、巴林、科威特、泰、東、意、法、西丁、荷、比、丹麥、西德、挪、瑞典、英 中午

夏威夷、美、中南北美、巴基斯坦、瑞士、希臘 下午二時

馬、山打根、汶萊、斯里蘭卡、澳洲、新西蘭 下午三時

南越、老撾、菲、關島、西沙 下午六時

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
重慶	CHUNGKING	曼谷	3月14	太古
海皇	HOI WONG	新加坡	3月14	捷順
雅德吉	AAGTEKERK	歐洲	3月14	渣華
北佐羅加士	PATROCLUS	英國新加坡	3月14	太古
民德利	MANDALAY	馬尼拉	3月14	太平
厚文	HOUTMAN	東非	3月14	渣華
太平	TAI PING	曼谷馬尼拉	3月14	多利順
芝甘碧	TJIKAMPEK	東非新加坡	3月14	渣華
大利士民	TALISMAN	釜山日本	3月14	多利順
夏美連	HERMELIN	山打根	3月14	多利順
施雲馬士基	SVEND MAERSK	波斯灣印度	3月14	捷成
華爾	VAR	歐洲	3月14	法郵
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	舊金山	3月14	總統
加倫寶	CARRONBANK	東南非	3月14	鐵行
大福丸	TAIHOKU MARU	日本	3月15	永泰
協興丸	KYOKO MARU	日本	3月15	東方
紀新丸	KISHIN MARU	日本	3月15	聯僑
越南	VIETNAM	日本	3月15	法郵
寶來丸	HORAI MARU	日本	3月15	日郵
日啓丸	NIKKEI MARU	新加坡吡叻	3月15	東方
建華	KIEN HWA	高雄	3月15	大信
固菲安	GOOD PHIL. ANCHORAGE	日本	3月15	凱利
定晴丸	JOSEI MARU	日本	3月15	泰山
新幸丸	SHINKO MARU	日本	3月15	大信
汶萊第一	BRUNEI No.1	婆羅洲	3月15	聯泰
大家泰	TAGAYTAY	美國	3月15	多利順
美酋	AMERICAN CHIEFTAIN	紐約	3月15	美輪
萬流	WANLIU	澳洲	3月15	太古
昭華丸	SHOKA MARU	日本	3月15	東方
加利福尼亞	CALIFORNIA	馬尼拉	3月15	渣甸
朱柏來	CHUPRA	日本	3月16	鐵行
寶利	PALMARES	印尼	3月16	亞非
摩素士泰	MOSELSTEIN	歐洲	3月16	捷成
馬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本沖繩釜山	3月16	福來
福星	STAR BETLEGEUSE	日本	3月16	福來
菲律賓郵	PHIL. MAIL	美國溫哥華西雅圖	3月16	福來
芝枝連加	TJITJALENGKA	南非南美新加坡	3月16	渣華
華盛頓	WASHINGTON	溫哥華洛杉磯舊金山	3月16	渣甸
加西亞總統	PHIL.PRES.GARCIA	洛杉磯舊金山	3月16	興邦
亞打總統	PRES. ARTHUR	美國日本	3月16	總統
安多拿	ANDORRA	歐洲	3月16	寶隆
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲日本	3月16	渣華
東海	TUNG HAI	高雄	3月16	東海
有利時	ULYSSES	馬尼拉	3月16	太古
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	3月16	永泰
豐運丸	HOUN MARU	日本	3月17	海聯
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	3月17	捷盛行
柏泰干拿	PATAGONIA	歐洲	3月17	寶隆
梁馬利	SOMALI	英國新加坡	3月17	鐵行
愛連馬士基	ELLEN MAERSK	波斯灣印度	3月17	捷成
碧華麟祺	RAGNA BAKKE	西澳洲	3月17	鐵行
天榮丸	TENEI MARU	非洲新加坡	3月17	日郵
拜哈州	STATE OF BIHAR	印度新加坡	3月17	東方
咸麟麟祺	GUDRUN BAKKE	美國	3月18	鐵行
東穎	EASTERN MUSE	日本	3月18	渣甸
松盛丸	SHOSEI MARU	非洲新加坡	3月18	大阪
蘭利	RANEE	日本	3月19	鐵行
邊來路	BENLOYAL	歐洲	3月19	邊行
芝大隆	TJITARUM	新西蘭澳洲馬尼拉	3月19	渣華
加茂川丸	KAMOGAWA MARU	非洲新加坡	3月20	大阪
日令丸	NICHIREI MARU	美國日本	3月20	東方
飛鷗	FLYING GULL	紐約新加坡	3月20	和捷
耶加達	DJAKARTA	歐洲新加坡曼谷	3月20	天祥
高查士	CALCHAS	英國新加坡	3月21	太古
寶根華利	BOUGAINVILLE	美國	3月22	鋁行
忌連路芝	GLENORCHY	英國新加坡	3月22	捷甸
美鋼	AMERICAN CONTENDER	紐約	3月22	美輪
金寶來	CANBERRA	英國日本	3月22	鐵行
東榮	EASTERN GLORY	澳洲	3月23	渣甸
安得格	ANDRZEJ STRUG	歐洲	3月23	天祥
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	3月23	捷成
大維亞	TRAVIATA	美國	3月23	多利順
芬潑	FERNBROOK	美國	3月23	多利順
忌連路高	GLENOGLE	英國新加坡	3月24	渣甸
安東尼	ANTONIO	意大利	3月25	天祥
新武士	SAMOS	澳洲新幾內亞	3月25	福來
力打依斯	NEDER EEMS	歐洲	3月25	渣華
西化拉	WESTFALIA	歐洲	3月26	捷成
力高巴	NICOBAR	歐洲	3月26	太平
來利麟祺	LLOYD BAKKE	溫哥華舊金山	3月26	鐵行
金熊	GOLDEN BEAR	洛杉磯舊金山	3月27	美輪
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE II	美印巴	3月27	和捷
積臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	3月28	總統
曼坦勞查士	ANTILOCHUS	英國新加坡	3月29	太古
大安	TARN	歐洲	3月29	多利順

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
萊渣	RAJAH（上午六時）	加爾各答仰光	A23	鐵行
大華山	TAI WAH SHAN（晨早）	曼谷	A3	順昌
加爾各答丸	CALCUTTA MARU（上午十時）	日本	B16	大阪
高麗熊	KOREA BEAR（下午三時）	馬尼拉	A4	美輪
乾山丸	INUISAN MARU（午夜）	日本	A6	大阪
安慶	ANKING（下午八時）	基隆	西環碼頭	太古
大麗陸	TRIANON（下午九時）	歐洲	九龍倉碼	多利順
海利	HAI LEE（下午四時）	曼谷	B6	多利順
東平	TONG PENG（上午十時）	華北	B15	棋驪
土佐春丸	TOSAHARU MARU（上午七時）	日本	A34	大南
雅麗蜜	ARAMAC（上午七時半）	澳洲日本	九龍倉碼	鐵行
大龍山	TAI LUNG SHAN（晨早）	汕頭	B1	順昌
福根	FAUSKANGER（中午）	日本	A7	太平

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
福來	FOLK LIGHT（下午）	沙撈	油蔴地	遠東
榮明丸	EIMEI MARU（上午八時）	新加坡	B2	大信
三河丸	MIKAWA MARU（下午）	日本	B12	日郵
健島丸	TAKESHIMA MARU（上午六時）	西南非	A26	太平
和星	STAR ARCTURUS（下午）	日本	A33	福來
山梨丸	YAMANASHI MARU（下午）	歐洲	A24	日郵
六月丸	DAIGETSU MARU（下午）	詩巫古晉	B7	仁孚
蘇彝士丸	SUEZ MARU（上午二時）	日本	A5	大阪
斯華士吉	SERVAASKERK（下午）	歐洲	A32	渣華
山朝丸	YAMAASA MARU（下午）	新加坡吡叻孟買	B13	大南
亞利桑那	ARIZONA（下午）	加美	A18	渣甸
穆順	MOKSON（下午）	金邊	B4	仁孚
萊渣	RAJAH（下午）	日本	A23	鐵行

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
墨爾本丸	MELBOURNE MARU	日本	A9	大阪
寶勝	BLUE MASTER	美國	A	梅運
奧威利	OAKVILLE	英國	九龍倉碼	多利順
仙鷗士吉	SINOUTSKERK	歐洲	九龍倉碼	渣華
平洋丸	HEIYO MARU	日本	A8	日郵
寶高	CLOVELLY	日本	油蔴地	亞非
寶林治	PRIMORJE	日本	A24	華林
海明	HAI MENG	山打根	B18	多利順
芬寶	FERNBANK	美國	九龍倉碼	多利順
攝津丸	SETTSU MARU	日本	A26	日郵
伸寶丸	SHINPO MARU	日本	B12	太平
鹿特丹	ROTTERDAM	歐洲曼谷	九龍倉碼	渣華
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	九龍倉碼	捷成
夏蒙尼亞	HAMMONIA	日本	A	捷成
邊華麗	BENVALLA	日本	A21	邊行
明城丸	MEIYO MARU	日本	A32	大阪
捷達	TSEDEK	日本	A	新興行
多倫	TOULAN	天津	B7	華夏
志賀春丸	SHIGAHARU MARU	日本	A23	大南
厚文	HOUTMAN	東非	B2	渣華

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
大龍山	TAI LUNG SHAN	新加坡吡叻	B1	順昌
山朝丸	YAMAASA MARU	孟買	B13	大南
伸寶丸	SHINPO MARU	金邊	B12	太平
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	吉大港	B16	大阪
平洋丸	HEIYO MARU	喀喇蚩	A8	日郵
萬隆	FIRM PHIL. ANCHORAGE	印尼	B17	亞洲
永安丸	EIAN MARU	新加坡	A25	日郵
邊利迪	BENLEDI	日本	九龍倉碼	邊行
海利	HAI LEE	日本	B6	多利順
乾山丸	INUISAN MARU	南非西非	A6	大阪
芝本達	TJIPONDOK	東非	A22	渣華
高麗熊	KOREA BEAR	沖繩日本美國	A4	美輪
福根	FAUSKANGER	東加拿大美國	A7	太平
奎松總統	P.PRES. QUEZON	美國	A27	興邦

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
夏蒙尼亞	HAMMONIA	歐洲	3月14	捷成
寶林治	PRIMORJE	歐洲	3月14	華林
大利士民	TALISMAN	歐洲	3月15	多利順
蘇律	SURAT	歐洲	3月15	鐵行
有利時	ULYSSES	歐洲	3月15	太古
邊華麗	BENVALLA	歐洲	3月16	邊行
民德利	MANDALAY	歐洲	3月16	太平
越南	VIETNAM	馬賽	3月16	法郵
亞打總統	PRES. ARTHUR	馬賽	3月17	總統
伊利珍尼絲	EURYGENES	歐洲	3月19	美國
忌連快樂	GLENFALLOCH	英德荷	3月20	渣甸
邊連尼士	BENRINNES	歐洲	3月21	邊行
里彭城	CITY OF RIPON	英德荷	3月21	鐵行
譚達來	TANTALUS	利物浦格拉斯哥	3月22	太古
哈華士泰	HAVELSTEIN	西德荷蘭	3月24	捷成
馬時來	MERSEY LLOYD	比荷西德	3月25	渣華
亞宜地	AYUTHIA	歐洲	3月25	寶隆
捷達	CHITRAL	歐洲	3月25	鐵行
安東尼	ANTONIO	意大利	3月26	天祥
邊雅民	BENARMIN	漢堡倫敦	3月27	邊行
阿蘇丸	ASO MARU	北歐	3月28	日郵
亞嘉連那	AGAPENOR	歐洲	3月30	太古
忌連那尼	GLENARTNEY	歐洲	3月30	渣甸
積臣總統	PRES. JACKSON	歐洲	3月30	總統
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	4月1	捷成
大倫	THEBEN	歐洲	4月	多利順

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
攝津丸	SETTSU MARU	近東	3月14	日郵
東平	TONG FENG	喀拉蚩波斯灣	3月14	棋驪
美倫那	MERCIA	近東	3月15	日郵
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	印巴	3月16	捷成
馬利怡美利	MANOLOEVERETT	印度	3月17	福來
福星	STAR BETELGEUSE	波斯灣	3月17	福來
朱柏來	CHUPRA	印巴	3月18	鐵行
蘭利	RANEE	印巴	3月20	鐵行
東穎	EASTERN MUSE	印度	3月20	渣甸

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
大寶宮	HOI KUNG	新加坡吡叻	3月14	順昌
多倫	TOULA N.	星巴檳	3月14	華夏
昭華丸	SHOKA MARU	金邊	3月15	東方
華新	VIRGINIA	金邊	3月15	順昌
大福山	TAI FOOK SHAN	曼谷	3月15	順昌
固菲安	GOOD PHIL. ANCHORAGE	西貢	3月16	凱利
越南	VIETNAM	西貢新加坡	3月16	法郵
第一邦洋丸	HOYO MARU No.1	詩巫古晉	3月16	海聯
定晴丸	JOSEI MARU	新加坡	3月16	泰山
寶高	CLOVELLY	印尼	3月16	亞非
海皇	HOI WONG	新加坡吡叻	3月16	捷順
金寶來丸	CANBERRA MARU	新加坡巴生吡叻	3月17	永泰

汕頭・天津・上海線

船名		開往港口	月日	公司
厚文	HOUTMAN	上海	3月15	渣華
忌連路芝	GLENORCHY	新港青島	3月24	捷甸
力高巴	NICOBAR	上海	3月26	太平
忌連路高	GLENOGLE	上海	3月27	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
海明	HAI MENG	日本	3月14	多利順

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
安慶	ANKING	基隆	3月14	太古
華爾	VAR	日本	3月15	法郵
重慶	CHUNGKING	日本	3月15	太古
芝甘碧	TJIKAMPEK	日本	3月16	渣華
耶加達	DJAKARTA	日本	3月16	天祥

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
明城丸	MEIJYO MARU	東非	3月14	大阪
捷達	TSEDEK	西南非	3月15	新興行
厚德馬士基	HULDA MAERSK	南西非	3月17	捷成
安迪丸	ANDES MARU	南非	3月21	大阪
雷斯	RUYS	南非	3月23	渣華
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	西南非	3月23	大阪
東海丸	TOKAI MARU	東非	3月26	大阪
德利華	TANAGRA	西南非	3月30	順昌
厚文	HOUTMAN	東非	3月31	渣華
士打茂三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	西南非	3月31	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
土佐春丸	TOSAHARU MARU	羅省美國灣	3月14	大南
月鋒	PIONEER MOON	美國	3月14	美輪
百利	BALI	美國	3月14	太古
寶勝	BLUE MASTER	美國	3月14	梅運
太平	TAI PING	美國	3月15	多利順
志賀春丸	SHIGAHARU MARU	紐約	3月15	大南
日啓丸	NIKKEI MARU	加美	3月16	東方
加利福尼亞	CALIFORNIA	美國西岸	3月17	渣甸
寶來丸	HORAI MARU	拉丁美洲加勒比海	3月17	日郵
菲律賓郵	PHIL. MAIL	加美	3月17	福來
雅打總統	PRES. ANTHUR	美國	3月17	總統
金華山丸	KINKASAN MARU	東加拿大	3月17	大阪
美酋	AMERICAN CHIEFTAIN	加美	3月18	美輪
田納西丸	TENNESSEE MARU	美國	3月18	太平
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	3月18	總統
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	3月18	捷成
協伸丸	KYOSHIN MARU	西北太平洋	3月18	大阪
佩隆	PACIFIC LADY	美國	3月20	港郵
香港生產	H.K. PRODUCER	美國	3月20	港郵
亞士利萊克	ASHLEY LYKES	美國	3月20	總統
飛鷗	FLYING GULL	美國	3月21	和捷
安地丸	ANDES MARU	南美	3月21	大阪
順家	HADJITSAKOS	美國	3月21	海運
中國熊	CHINA BEAR	美國	3月22	美輪
大島丸	OHSHIMA MARU	東加拿大	3月22	太平

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
雅麗蜜	ARAMAC	澳洲	3月14	鐵行
太原	TAI YUAN	澳洲	3月15	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	3月20	渣華
咸麟麟祺	GUDRUN BAKKE	西澳洲	3月20	鐵行
金寶來	CANBERRA	澳洲	3月25	鐵行
東榮	EASTERN GLORY	澳洲	3月26	渣甸
岳州	YOCHOW	南太平洋	3月26	太古
芝大隆	TJITARUM	新西蘭	3月27	渣華

ASIA SHIPPING ENTERPRISES LTD

本公司經租快輪（揭單以揭印尼銀行批准）FIRM PHILIPPINE ANCHORAGE（船泊B17泊）

萬隆號 準定三月十一日到港 十二日落貨十三日開行 前往 椰加達 DJAKARTA 泗水 SURABAJA 新級 SINGKEP 勿里洞 BILLITON

接洽處：順利公司 文咸東街文咸大廈五〇二室 電話：四四六〇六八 二一四二六〇

賜顧客貨請移玉駕：德輔道西25-30號永華大廈401室 亞洲航業有限公司啓

總代理 亞非船務公司 干諾道中15—18號大昌大廈八樓 電話：24-2031（五線）

寶高輪 S.S. "CLOVELLY" 準三月十四日落貨 十六日啓行 開往椰加達

接洽處：新盛船務公司 嘉華銀行大廈七〇四室 電話：133432 133451

印尼總代理：TRIKORA LLOYD

正和海運株式會社 SEIWA KAIUN KAISHA LTD. TOKYO.

第一邦洋丸 M.S. "HOYO MARU No.1" 三月十六日收貨 即晚開行 往詩巫 古晉

昌福丸 M.S. "SHOFUKU MARU" 三月廿一日收貨 廿二日開行 往新加坡

滿星丸 M.S. "MANSEI MARU" 四月一日收貨 四月二日開行 往古晉 詩巫

總代理：海外聯合海運有限公司啓 泰寶椿大樓一一〇一——二室 電話：四三九五〇四，四四五七〇九

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

華新 M.S. VIRGINIA 即日落貨 十五日下午開行 直往 西貢 金邊

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 即日落貨 十三日下午開行 直往 石叻、吡叻

大福山 M.S. TAIFOOKSHAN 三月十四、十五日落貨 十五日下午開行 直往 曼谷

大寶宮 M.V. HOI KUNG 三月十三、十四日落貨 十四日下午開行 直往 石叻 吡叻

（敬請客貨輪靠海十八號貨倉提貨、收貨請據本公司辦理）

寫字樓：干諾道西廿四號二樓本公司接洽貨運 電話：四四八〇二六、四四五五一二、四四一三八一 順昌航業有限公司啓

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO., LTD.

東平輪 M.V. "TONG PENG" 定於三月十二日抵港，十三日落貨，十四日開行直運新加坡、巴生、拉靈及波斯灣各港

嘯貨、收貨人請注意：請攜同提單來本公司辦理提貨手續，否則代理人當所有費用概由收貨人負責

棋驪船務（香港）有限公司 干諾道中八十二號 電話：四四六一九八、四四四九九六

海皇 M.S. "HOI WONG" 三月十六日落貨，即日下午開行 直航 石叻 吡叻

貨客請船往貨請與敝公司接洽 永華大廈一〇三至四室 干諾道西二十八至三十號 電話：135573 133634

捷順船務有限公司啓

總代理 亞非船務公司 干諾道中15—18號大昌大廈八樓 電話：24—2031（五線）

寶利輪 M.V. "PALMARES" 準本月十八日落貨 十九日啓行 直運椰加達

收貨人請注意：該船於本月十六日由印尼抵港，請速來辦理提貨手續。否則代理船過期所有一切費用及風火水險等責任概歸各收貨人。

接洽處：新盛船務公司 嘉華銀行大廈七〇四室 電話：133432 133451

印尼總代理：SEJURI LLOYD P.T.

第一中央汽船株式會社 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA

定晴丸 S.S. "JOSEI MARU" 三月十五日到 三月十六日開行 直往星架坡

總代理：泰山有限公司啓 出口貨收貨處：永運公司

M.M.

新型客輪「越南」T/S "VIETNAM"（時速廿二海浬）

直往西貢（不收貨）孟買、馬賽 三月十五日落貨，十六日下午開行

貴客搭船附貨，請移玉至敝公司辦事處仁人大廈二樓二二二室 法國郵船公司啓

仁孚有限公司 仁昌大廈八〇一室 電話：七一四九一九 二三二〇

穆順輪 S.S. MOKSON 三月十一日落貨，十二日開行 直運金邊

出口貨接洽處：永和豐有限公司 永樂西街一二三號二樓 電話：四三二七九八、四三七七五七

「多倫」M.S. "TOULA N" 由天津來。定於三月十三日上午抵港，泊B7泊。三月十四日開往新加坡，巴生港，檳城。

「美芬」S.S. "MUI FINN" 由大連來。定於三月十六日抵港。三月十七日開往星加坡，巴生港，檳城。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。付貨請到恆生銀行大廈一五〇八室 華中船務公司接洽，電話：235622, 235992

華夏企業有限公司啟 中國銀行大廈十三樓 電話：二四三二八一

銀牌足球複賽展開角逐

星島港場鬥九巴 流浪花墟抗愉園

九巴調整後防擺出搏殺格

【本報訊】本屆甲組銀牌足球複賽，今日有兩場分別在港、九上演，在港府球場是星島對九巴，門票收三元五角、三元、二元四角及一元二角；花墟場流浪對愉園，門票全收一元二角。各場均有預備組銀牌賽作序幕戰。

星島與九巴之戰，實力各有千秋，預料必有劇鬥。在聯賽轉入第二循環後，「噴射機」雖曾迭有佳作，戰績極佳，但是，最近因有球員受傷，影響全隊演出，未達水平，故今天演出如何，亦要一看才知。不過，星島的鋒線，威力仍大，如其「四二四」的陣法仍能發揮如意，則九巴殊不輕易應付。至於九巴方面，今天將盡遣精銳上陣，決定「搏殺」，聽說除盧松江復出外，黃德福出充左輔。在較多人睇好「噴射機」的時候，事實上九巴也有潛力爭取晉級禮也。

愉園對流浪，若以人腳配搭來說，愉園較為平均，應該贏波。不過，該隊有些球員一傷再傷，且因此是淘汰賽，更可能患得患失，如演出稍有差池，便有問題。何況流浪在聯賽中，雖以中型班姿態出現，卻在大多數比賽場中，無論與強隊或弱旅碰頭，失球之數甚少，由此可證明其守力不弱，故今天愉園要提防陰溝翻船也。各隊列陣如下：

星島：鄭演英、郭紀良、陳少雄、張耀國、馮紀魂、張劍忠、張子岱、劉煥溥、李磊光、區彭年

九巴：楊偉業、曾榮漢、陳文渭、黃德福、張永清、鄒秋明、陳振權、盧松江、麥榮池、劉志霖、周少雄

愉園：黃根旭、陳鴻平、陳炳光、黃文偉、劉添、馬德權、郭儀華、鄧培、羅國強、何錦輝

流浪：梁植康、黃振烈、霍柏寧、黃文光、曾儀、劉儀、鄭國強、杜永權、林根、陳燦、佐治

下屆足球電視節目 將增播外來隊賽事

史隊訪港因條件問題故未轉播

【本報訊】由下屆球季開始，本港是否還有足球電視節目？據悉：此事將在短期內可揭曉了。麗的映聲公司更欲增加轉播外來隊的賽事，但關於此舉，足總目前還有一個難題，那就是如何分配該筆為數三萬元的轉播費。

今屆足總與麗的映聲公司取得協議，在季尾轉播若干場甲組比賽，秩序，轉播的對象，包括甲組聯賽及銀牌淘汰賽，但屬於試辦，雙方還未簽約。

據悉：雙方對轉播足球電視，經過試辦，都感滿意。麗的映聲公司更欲增加傳播外來隊的賽事，如最近「英國周」足球表演，該公司曾經向足總提出轉播，推因條件有問題，致未成事。然而該公司並未因此而放棄轉播外來隊的賽事的要求，等待時機成熟，一定會再向足總提出的。

據內幕了解，足總所以婉拒該公司轉播史篤城隊的賽事，完全是因條件問題，以原來的條件轉播外來隊的賽事，實在不公允。所以，即使將來該公司要增加轉播外來隊的賽事，條件方面一定要提高，否則難以成事。如果達成，則來屆便長期轉播外來隊的賽事也告解決，足球電視了。

足總還有一個問題未能解決，該問題同樣會妨礙到足總與麗的映聲簽約的，那就是如何處理該筆數目相當大的轉播費。有人認為應該照英足總的辦法，將全部數目照比率分給各組屬會，足總及十二個甲組佔一股，其餘再分給乙丙組屬會。另外，有人認為只撥出部分款項分給甲組屬會就算。關於這個問題，必須等待英足總對此有了覆函，才能夠作出決定。

草地網球雙打賽 阿林組取得冠軍

昨決賽直落三挫許徐組

【本報訊】本年度全港草地網球錦標賽男子雙打決賽，昨天下午在中區木球會場舉行，由伊朗好手阿巴尼、林馬地對許子石、徐煒培。經過一小時角逐，阿、林組以直落三盤打敗許、徐組，奪得冠軍。賽畢由木球會主席皮亞士夫人頒發錦標。

阿巴尼、林馬地組昨天演出較前天準決賽時為佳；阿巴尼打出的長短球相當刁鑽，且頭腦冷靜，配合身材高大的林馬地，高球壓殺兇狠，開球失誤又少。至於許子石和徐煒培，前者因在港大攻讀醫科，疏於操練，後者已是五十六歲，力不從心，所以兩人均在缺氣情形下，連敗三盤，推在第一盤他兩人還有氣力時，與對手展開劇戰，在第九局中出現四次「刁士」，結果被阿、林組以六比四取得第一盤。第二盤許、徐二人的氣力漸漸衰退，雖曾以第一局和第三局領前，但被阿、林力追，到頭來又被阿、林以六比二打下第二盤。第三盤許、徐已是一蹶不振，雖有作為；阿、林氣力充沛，頻頻搶殺，又以六比二勝了第三盤，完成勝利，取得冠軍。

賽畢，由木球會主席皮亞士夫人頒發冠、亞軍獎品。

阿巴尼、林馬地兩人於昨天接到電報，催促他倆在本月十九日前到印度去，十九日至廿一日與印度作「台維斯杯」比賽，所以他兩人將在明天或下星期一便離港赴印度。

黃光亮昨已註冊 加盟東昇明上陣

【本報訊】東昇的「馬援」黃光亮，昨天已辦妥註冊手續，明天東昇對東華的銀牌賽，他將上陣效力。

按照足總的會章條例，凡是辦妥註冊手續的球員，於四十八小時便生效，可以出賽。東昇的「馬援」黃光亮，於前天下午簽字加盟東昇，他的註冊紙在昨天上午遞交足總，到明天下午恰足四十八小時，所以他明天可以披甲上陣了。

論戰

銀牌常爆冷 星愉非穩勝

今天是甲組銀牌足球複賽展開角逐之期，戲碼是：星島對九巴，流浪對愉園。

此項比賽事關敗則出局，任何一隊出賽球員的鬥志均無問題，為了爭取晉級，都必認真力拚以決高下。

翻開聯賽第一個循環的戰績，星島曾以三比二擊敗九巴，愉園也以同樣比數打垮流浪，據此而想到今天這兩個競技場合，論實力仍以星島及愉園略勝一籌，如在比賽進行中演出正常，則這兩隊也應操勝算。

但，銀牌賽只許勝不許敗，其重要性與聯賽不同，每一隊出賽球員的戰鬥意識，亦覺於尋常，在聯賽中可以踢得隨便一點，惟在銀牌賽中以敗則被淘汰的關係，非認真努力以赴不可。所以，此項比賽雖史實悠久的銀牌賽，以前往往有冷門爆出的，惟本屆現既踏入複賽階段，究竟會不會有爆冷事情出現，卻難預言。就以今天這兩場比賽來說，照理不會爆冷，勝利應該屬於星島及愉園，不過，這兩個球隊的對手都潛在可以爆冷的力量，而事實上，每一對手的實力又非距離很遠，尤其是九巴，個別球員的作戰經驗以及腳上功夫，何嘗稍孫於星島，只因他們在本屆以來，多不在良好狀態中，氣力更差，一旦在此生死戰中遭遇著正在當紅的星島，人們還認為它如贏出，便屬冷門而已。

無可否認的，星島在月前的金禧杯賽中，確有過很突出的表現，給人們印象甚深。但它在聯賽第二循環也曾繼續碰釘子，既和於元朗又受挫於愉園腳下，由此想到今天這場比賽，倘若九巴發起威來，個別球員都能夠演出其原有水準，難道沒有淘汰星島的本錢嗎？

星島在過去曾踢過幾場「好波」雖屬事實，但是，根據它和於元朗及敗於愉園兩役的演出，使人覺得其個別前鋒的態度過於自大，易鬧脾氣。在今天，如九巴能找出知己知彼的對策，把防衛線排得整齊一點，設法看重盯半星島鋒線那幾個「大牌」，撩起他們鬧「脾氣」，那末，九巴如得在防守方面力保不失，反過來就有機可乘了。所以，這場比賽雖以星島勝望較大，卻亦未可「睇低」九巴，養兵大半年，用兵在今朝，且看九巴會不會發威？

至於流、愉之戰，人們同樣的看好愉園，但是，誠如上面所說，誰敢保證不會爆冷！論「波底」，愉園雖應勝，仍非特別努力不為功。

高城居士

丙組優秀者 擬發給獎品

乙丙組代表建議足總實施

【本報訊】為鼓勵丙組隊伍，足總今屆對該組每一組的第一、二名，均給予獎品。此事將由乙丙組代表，致函足總提出，要求實行。

今屆的丙組足球聯賽，因為共有廿一隊參加，分為丙組甲及丙組乙兩組舉行。目前丙組甲十隊中，電話以比賽十八場勝十五場和兩場負一場，得卅二分佔第一位；其次是中健，該隊比賽十八場，勝十二場和四場負兩場，得廿八分佔第二位；滑華較少賽一場，成績是勝十一場和兩場負四場，得廿四分列第三位。

丙組乙十一隊中，怡和和空軍各賽十五場，勝十三場和一場負一場，各得廿七分，並列前茅；第三名是鴨背，共賽十六場，勝十二場和一場負三場，得廿五分。

從兩組的形勢看來，每組的競爭過程都十分緊張的。按照以往的決賽辦法，只是由每組的第一名進行冠軍爭奪戰，那辛辛苦苦獲得第二名的隊伍，卻沒有任何的獎勵。所以，最近乙丙組代表擬向足總提出，改善獎勵辦法，凡是獲得每組第二名的球隊，由足總頒發獎章以資鼓勵。丙組冠、亞軍，仍照以往辦法，由丙組甲的第一名和丙組乙的第一名進行決賽，得勝者是丙組冠軍，負方是亞軍。關於決賽隊伍未盡善之處，亦將提出修改。

體育什談

丙組設獎事屬必要

足球聯賽，以甲組比賽最有號召力，這是由球隊技術的質決定了的。足總辦事，也就着力在甲組方面，這本來也是很自然的事情。但是，若從量的方面說，甲組十二隊，卻是各組隊伍中最少的，而乙組尤其是丙組，才是足總為數最多的會員。遺憾的是，足總對待這些多量的會員，卻不無薄待之嫌，因為，在許多事情上，它為乙丙組隊設想的，的確是較少了點。

以乙丙組代表準備日內提出的，為丙組優勝隊發獎的一項建議來說，足總從來就是疏忽了的。而這件事之實行，卻是對足運頗有裨益的事。

體育比賽之所以為比賽，是必然要出現勝方和負方的。勝方之所以取勝，也是經過一番努力的——這之中，包括比賽時的努力和平時訓練的努力。對於這種通過努力而得來的勝利，給予獎賞、讚揚，是應當的。而且，通過對獲勝者的適當獎勵，更足以促使比賽具有更大的競爭性，使比賽的過程進行得更精采。從這個意義上說，足總對丙組獎品之設，看來是事屬必須了。

站在丙組球員的立場上說，對獎品之設，也定然是有所期望的。試想，他們大部分人「打生打死」，既不為名，更不為利，只是把踢波作為健身的一種手段，但如果努力以赴，甚或爭了個第一，主辦方面卻連象徵性或精神獎勵都沒有一點，作為此時此地的運動員，總不免影響以後的爭勝情緒吧。

這樣說，可不是說球員唯錦標是尚，但是，錦標之設，對他們有鼓舞作用卻是不容置疑的。甲組的情況就是這樣。用丙組的情形與甲組比，前者一無所有，而後者的錦標卻多達四項，這總不能說是公平的事吧。

為了改變這種情況，並為了推進足運，希望足總採納為丙組發獎之議，並且考慮在有條件時，設立杯賽、牌賽等錦標，以副球員和球迷期望。

乙組羽球錦標賽 蔡譚組獲得錦標

昨決賽兩局連勝王伍組

【本報訊】全港乙組羽毛球錦標賽，昨晚繼續在九龍西洋會舉行，結果：雙打比賽蔡旭光、譚錫夫組連過兩關，奪得冠軍，王仲良、伍廣遠組亞軍。

乙組羽毛球個人錦標賽雙打準決賽，先由蔡旭光、譚錫夫組對周一樹、高勞組，蔡、譚組以十五比七、十五比九得勝。另場由王仲良、伍廣遠組對陳國力、郭錦泉組，王、伍組以十[illegible]比九、十五比七告捷。冠軍決賽，由蔡旭光、譚錫夫組對王仲良、伍廣遠組，蔡、譚組技高一籌，以十八比十三、十五比五得勝，奪得錦標。

又訊：男子甲組團體羽毛球賽，昨晚兩場戰果是：奇利勝亞士打（棄權），得勝隊名列亞軍；合羣勝男青年會（棄權）。

今日足球賽程

甲組銀牌賽	星島對九巴	港府球場	四時三
	流浪對愉園	花墟球場	四時三
預備組銀牌賽	星島對東方	港府球場	二時三
	九巴對愉園	花墟球場	二時三
乙丙組銀牌賽	鴨背對陸軍	掃桿埔場	三時半
	空軍對天天	啓德球場	四時三

昨女子籃球賽 自力南華告捷

【本報訊】公開女子組籃球聯賽，昨晚有三場在九龍伊館室內場角逐，戰果是：自力加時後以四十二比四十戰勝公民；南華勝海濤四十五比卅二；勞青勝……角十五比十四。

盡將收入給球員 九巴今仗士氣高

採用三三四踢法據星島

【本報訊】九巴今天出師港府場，與星島作銀牌複賽，該會首腦為鼓勵屬下球員，決定將銀牌賽的收入撥與球員作酬利。至於如何佈陣，各首腦見仁見智，仍在舉棋未定中。九巴昨天仍在花墟陸軍球場試腳，由於大敵迫在眉睫，各球員只作輕鬆練習，以免過份消耗體力。

九巴今天如何佈陣法，該會職員有不同的看法，仍在舉棋未定中。保認為陸文渭有氣力、有速度，腳法不大好；如果派在鋒線作戰，配合只靠衝刺的陣勢，將不會發揮很大的效果。如派他踢左後衛，相信後防守力更為增強。至於鋒線方面，準備這樣安排，左翼黃德福或王照保，右輔劉志霖，中鋒楊偉業；周少雄，左輔楊振權。一教頭認為今戰星島以「三三四」陣式，力拒星島的「四二四」。一教頭保士承認此戰難料，「士氣高低可以左右勝負之局」。

全港周年田徑賽 今午嘉山場上演

【本報訊】香港業餘田徑總會主辦全港周年田徑大賽，今天下午二時在嘉山舉行，計男子二十項，女子十項。男子方面，預料除了八項將保持不變外，其餘大多數項目將會易手。今日競賽秩序如下：

下午二時半：男一百公尺（預）。二百公尺（決）。男跳高（決）。三時：女二百公尺（決）。男鉛球（決）。三時一刻：千五百公尺（決）。女標槍（決）。三時廿五分：男一百公尺（決）。三時卅五分：男二百公尺跳欄（決）。三時三刻：八十公尺跳欄。三時五十五分：男四百公尺（決）。四時十分：鐵餅、一萬公尺。女子跳遠（決）。四時五十分：女四百公尺（決）。五時：一千六百公尺接力（決）。

問君能有幾多愁

普慶 國泰 銀都　未婚夫妻

皇后 皇都　連日滿座 今日四場　劍膽琴心　The Magic Bow

今天續映　蔻絲花　李翰祥導演

今天第九天　千面金剛

國際　今天獻映　烽火姻緣

啟德遊樂場　電話：二三六二二七

新聯公司古裝歷史文藝巨片　即日公映　西施　南華 珠江 高陞

新舞台 最後四場　全國人民的心願

好景 繼續獻映

京華 寶石 金都 樂都 映期無多　動人肺腑·好評如潮

麗聲 皇后 皇都　利舞臺　新華·豪華　大華　娛樂·荷李活　珠江　普慶　國華·新聲·金聲

娛樂

一支「人的頌歌」
——紀念「東方紅」演出二百場
金建

熱烈之際，正好是「東方紅」在中山紀念堂演到第二百場，廣州有隆重慶祝活動，將壯之至。

到今天，人們還在津津樂道「東方紅」，認為「人生難得一回看」。所謂「嘆觀止矣」，正是這種心情的寫照。一個舞台藝術作品，能演出二百場，這正好表現出「戲」之好，特別是這個作品擁有一千三百餘名演員，同時演出，而且水平如此高，技術如此完整，一直演二百場，這是一大貢獻。外國也有一些歌唱舞台劇可以連演很久的，但就其難度，規模與水平來說，和「東方紅」又不能相比了。

在表演藝術上，有人概括得很好，指出：「東方紅」大抒革命情，大唱革命歌，大跳革命舞。這三個「大」，確實一針挑出人們心中的感受。世上的藝術，封建時代和資產階級佔有的時間太多了，翻開一部音樂史，儘是歐洲資產階級音樂家；翻開一部舞蹈史，儘是宮廷傳統的舞步；舞台上不是王侯將相，便是才子佳人。然而曾幾何時，「五洲震盪風雷激」，藝術在中國土地上來個大翻身。一切藝術手段都歸之於人民。於是人民藝術佔了統治地位，高歌人民之歌，大跳人民之舞，這何等痛快淋漓！「東方紅」更是建國十六年來人民舞台藝術的頂峰。這種規模與水平，借用一些外國人的評論說：「只有中國人才做得到。」

在演出排練中，恐怕也提出了不少新課題與新經驗。例如：千多人如何組織？專業與業餘如何提高，如何合作？演出工作如何革命化？如何走出一條新路來？這都是很重要的。特別是規模大，時間少。於是，領導上抓組織化，突出思想工作，把人們的積極性調動起來，而且在排練與提高工作中，排除框框，獨樹一幟。於是萬難在人的因素面前倒下去了。人的因素在這場戰鬥中佔了優勝，這種經驗，眞像一支人的頌歌。我們深感佩服的是在短短的五天時間內，以業餘為主體的合唱團背熟了四十三支歌，樂隊也在短短的時間內背熟了八十首樂曲。這眞是神話的速度。

在演出排練中，「東方紅」導演提出歌唱要「以情帶聲」、「以心帶形」，這兩者恐怕對今後歌唱藝術有普遍作用。聲音是歌唱家的實中之實，但如何調動聲音的魅力，這關鍵便在於「情」和「心」，「情」和「心」從何而來，「東方紅」的經驗是：從學習毛主席著作而來，從生活體驗而來，從政治掛帥而來。因此，歌唱家是似乎懂得應該唱情的，但有沒有眞正以情為主，以聲為次，有沒有把情重視起來，而放棄對於聲的顧慮。根據「東方紅」的經驗，先從情出發，則情聲俱有，對聲顧慮多，則聲情俱無。這也值得注意的。

很多觀眾都看過「東方紅」的演出或電影唱片，對這齣歷史的豐碑深深景仰，也受了豐富的教育。目前的「東方紅」已滿了二百場，在其中，培養了「東方紅」式的演員不少。這批人將會成為一支從熔爐出來的硬骨頭文藝大軍，對今後的文藝工作將會很有意義。此外，我們也關心到，目前「東方紅」只好比中國現代史的第一集，以後第二集，第三集呢？我們設想看，然而我們也堅信，我們一定有機會親眼看到的。

小橋·流水·人家
「江南姐妹」美麗景物呈眼前
周文

[illegible]

心情開朗的夏萍

安瑪嘉烈贊同不過份的暴露

[illegible]

安·瑪嘉烈

余麗珍靜極思動
海棠

踏進農曆丙午年以來，粵劇班事雖較往年蓬勃許多，但有一點使圈內人覺得奇怪的，就是頗負時譽的粵劇花旦余麗珍在今年仍沒有登過台，不但在新春裏「坐年」沒有演賀歲班，在農曆二月份港九及新界演出的各台神功戲裏，余麗珍也沒有落班。在粵劇圈中，余麗珍向被稱譽為「老薑」（蓋取老薑越老越辣之意），年齡雖較時下走紅的花旦稍長，但功夫造詣深，聲線亦響亮，故仍甚受戲迷歡迎；據筆者所知，余麗珍演戲的戲癮向來不小，為什麼不踏台板？為了揭開這個啞謎，前天下午，筆者訪問了余麗珍。

[illegible]「麗士公司」編寫劇本，沒有時間編寫粵劇新戲，也是使到我沒有辦法組班登台啊。」

「那麼，余小姐今後是否專心發展「麗士公司」，將全部精力與時間都放在拍電影上面，不再登台演粵劇了呢？」

「這倒不是。」余麗珍說：「我的戲癮很大，這一點你是向來都知道的，大概到農曆三月底，待電影拍攝的工作稍為告一段落，我是會組班在港九登台的。」

「余小姐組班，開戲師爺一職當然是由李少芸先生擔當，這是不用詢問了。但是，對於演出的人選方面，是否可以先透露一點消息？」

「如果我組班演出，當然是請老拍檔幫忙啦，文武生黃千歲，小生關海山，花旦許卿卿，武生張醒非，丑生梁醒波等，是我認為最理想的拍檔。不過，現在距組班演出的時間尚遠，故我還未正式與他們洽商；不過，我想，假如不是太忙的話，上述幾位都會樂意幫忙我的。」

「那眞是很理想的組班人選，預祝你一切成功！」

談到這裏，李少芸從外面歸來，他跟着對筆者透露，余麗珍在農曆三月底組班必會成為事實。這麼一來，香港的粵劇班事將更形熱鬧了。

為勞校義演排節目
傅奇練舞汗透三衣
小峯

電影界在本月底，將為勞校舉行一次盛大的演出。在這些日子裏，長城、鳳凰、新聯等幾家公司的演員們，正日以繼夜的在排練各項節目，他們個個都爲辦好義演而辛勞的為提高演出水平而加緊苦練。正在拍攝「蓬雷」的傅奇也不例外。他參加的節目是「紅綢舞」。這是個相當吃力而又複雜的舞蹈，不下苦功是過不了關的。傅奇說：「我們現在就是要沖過這個硬關，才能與觀眾見面。」因此傅奇就是有通告拍戲，也必定爭取在開拍前參加排練。有一次，他剛練完舞，便匆匆的跑進化妝室，服裝部的大姐們，見他滿頭大汗，都好心的叫他把汗濕的底衫脫掉，以免受寒，怎料不脫也罷，一脫可把人嚇了一跳，原來他的汗水不但將底衫、鹼衫濕透了，還把外面的一件毛線衣也汗濕了。傅奇脫下了三件濕衣，一時無衣可穿，只好將戲服暫行「頂檔」。大姐們一邊爲他烘乾毛線衣，一邊笑他這麼大個兒了，也不知個冷暖。傅奇說：「當時只顧跟大伙兒跳啊、舞啊的，根本不知道出了這麼多的汗。」

他還說：「只要能把舞練好，就是再出多些汗，也算不了什麼。」

半月來演出三台
鄧碧雲反串生角
叮叮

鄧碧雲是好戲之人，前一陣才與鳳凰女領班演出於新界古洞，反串文武生，頗能一新鄉人耳目。於是，繼古洞之後，紅磡三約街坊本年度的觀音誕台腳又邀鄧碧雲反串文武生，拍檔的花旦為李寶瑩，還有梁醒波、劉月峯、李香琴、張醒非等。大碧近年領班演出，喜演生角戲，亮相英俊，唱工爽朗，嬌美於任劍輝。任姐多年來沒有出現於舞台，戲迷之欲欣賞反串好戲，現在還有一個大碧。

近月，大碧台綫忙極，以這半個月來說：先有古洞演出，拍鳳凰女，又與新馬仔、陳錦棠、靚次伯等在九龍城劇場上陣。這次，鄧碧雲復演花旦戲，但在最後一晚，大碧又在「多情孟麗君」中客串生角，是徇戲迷們之邀。接着是紅磡的台腳，主會劇成的「碧山劇團」是以鄧碧雲反串文武生，花旦李寶瑩，而丑生則為梁醒波，於八日晚登場。據聞碧雲的劇團，[illegible]，將往星洲一行。去年大碧曾到星洲登台一次，大有所得，不知此一去是否好味翻尋？

夏萍酒醉露眞情
江曉霞

外傳女星夏萍跟藝業老細林瑞德鬧不和，而且還傳出夏萍將不替藝業拍片之說。

本來，電影圈中的是非多，對一些謠傳是不必介意的。問題是夏萍從未跟藝業拍過片，當然也絕不會有什麼經濟上的糾紛。那末「不和」之說，又怎麼能產生呢？豈非無風三尺浪？

在友人的拉攏下，夏萍昨晚和林瑞德在一個餐廳裏見了面。不但杯酒言歡，而且林瑞德還特意在席上宣佈請夏萍拍片。劇本已指定了人編寫。

這一夜，夏萍連喝了幾大杯。

在粵語片吹淡風的年頭，像夏萍、林鳳這幾位在年前片約密密麻麻的女星，今日也常賦閒在家；即使忙如南紅，去年的片子也拍得少了。當然，這並不是觀眾不喜歡她們，而實在是粵語片的生意難做。故而對於外面的謠傳，夏萍能無感慨？

談起粵語片的生意難做，不難又使人想起這幾天劉芳所經營的香港製片廠將於本月底結束業務之說。按理，香港製片廠結束，只因為地盤為港府收回，與粵語片的淡風無直接關係。問題是這一結束，對目前難做的粵語製片公司更是難上加難——因為這一來，粵語片除了仙鶴港聯有自己專用的國家廠，和屬於國泰機構，圈中可拍粵語片的永華廠外，剩下來的只有一家專拍粵語片的華達廠了（清水灣製片廠不以拍粵語片為主，不能算在內）。

有圈內人士估計說，粵語片市場雖然不好，但作為粵語片的製片人和公司，還是千方百計的搞下去才有出路。即許要提高製作水平爭取觀眾，也得有片廠拍攝才行。如今，粵語製片廠從四減而為二，那對於目前的粵語片公司豈不有僧多粥少之感。設若那剩下來的兩家因擠迫而加價，那麼拍粵語片的成本又豈不再攀升？

對於粵語片的製片家來說，他們一貫來都有一股頑強的精神。尤其是表現在製作條件差和資本受限制這方面上。如今，面對新的困難，應該是多加一把勁去克服的時候了。

懵人新記
人中學

一巴掌打埋

九叔冷笑曰：「乜叫做唔敢，對你都敢也！」九叔不是拋浪頭，假如此時佢手上有把刀，實係劏人都敢，剛才打陶仔一巴，[illegible]此時九叔[illegible]，陶仔雖[illegible]，目露兇光，[illegible]明白自己有把柄[illegible]，而死剩把口，大拋浪頭曰：「我唔打你，打你話我欺負伯父，不算英雄。你出手傷人，我請律師告你，拉你坐監至得。」九叔大聲曰：「拉啊，我不怕。」陶仔叫曰：「差人，差人！」一面叫一面走出去。呢幕戲我當時睇到爲之傻左，一讀企處，看見陶仔出去叫差人來拉九叔，於是挺身阻住陶仔，[illegible]

小戶人家
[illegible]

一樓房出租

「炳文，我不是女孩子，有什麼不可以依你？我昨天叫你考慮的正是這回事，今後碰到困難的情形，你是不能吃虧的啊！」

原來如此，炳文心中釋然。李英又說：「炳文，我不單在生活上有一部份依靠那塊大頭，他供給我的只不過一部份，我還得在他身上弄二萬元呢！」

「你要二萬元幹什麼？」「這個數目不小，」炳文傻然迎着眼。

「是些時候錢到了手，我跟你說，與你也有關係的。」李英神秘地一笑，[illegible]

小說林

大鬧生涯
西西客

卄六五：樂得食死貓

何眞眞恍然而笑曰：「難怪你話畀隻死貓與雷公食，原來眞係畀佢食死貓！」何月朧笑曰：「然也！我就係畀隻死貓佢食，事先向佢打個關照。」我笑而搖頭曰：「是啲雷公慘矣！」何月朧笑曰：「有辦法，鬼叫佢係我老友耶？對不住都做一次矣。」[illegible]

彩虹橋
白雲

四八「他求你之時」

[illegible]

四八、我是一番好心

[illegible]

龍鳳寶釵緣
梁羽生著　雲君圖

第十回：莽莽乾坤誰作主　茫茫恩怨此從頭

史朝英瞧他神色，知他已是願意。心道：「精精叔叔，這小子我可以與我一起，你們總不成還要他作你丈夫吧？」

史朝英道：「他是我的啞巴弟弟，在性命之前，你可以點了他的啞穴。你就以僕人身份伺候他，與他同宿。這樣，你總可以放心了吧？」

精精兒道：「哦，你還有什麼條件麼？」史朝英道：「咱們三個在路上須得裝作一家人，委屈叔叔些兒，你就扮作我家的僕人吧。」

精精兒跳起來道：「什麼？你要我作你的僕人？為什麼不可以作丈夫，不然也可作父親？」

史朝英道：「我已說過我不能與你作會名夫妻。作父女嗎，你我的相貌又差得太遠，你瞧瞧鏡子看看，你像什麼？所以最合適你的身份，便是扮作僕人了。」

[illegible]

彈黃刀
江酉山

[illegible]

不花雜記

死者而今應瞑目

梁羨如

孫中山先生於一九二五年三月十二日病逝北京，停靈於西山碧雲寺。一九二九年國民黨政府定都南京，舉行「奉安大典」，始將孫先生靈柩遷回，葬於南京紫金山。

當時章太炎有兩副輓聯，國民黨不敢在靈堂懸掛，但卻傳誦一時。對聯反映了一些歷史事實，可以作爲談助。

其一云：

孫郎使天下三分，當魏德初萌，江表豈能忘袁許；

南國是吾家舊物，怨靈修浩蕩，武關無故入秦庭。

這裏我要稍爲說明一下歷史背景。孫先生逝世前中國有三大勢力，一是以段祺瑞爲代表的北洋軍閥勢力；一是東北的張作霖「奉系」勢力；一是南方的孫中山先生革命勢力。但北洋軍閥又分裂爲皖系（段祺瑞）與直系（曹錕、吳佩孚）兩個大派別。一九二四年，奉直之戰，直系以馮玉祥陣前倒戈而失敗，段祺瑞就任北方政府的「臨時執政」，邀請孫中山先生北上共商國是。當時國內政局非常混亂，曹吳雖敗，仍思捲土重來，孫中山先生與奉、皖結成「三角聯盟」反直，遂接受了段的邀請。

當時國民黨內有許多人不贊成孫先生北上，章太炎也是其中之一。此聯上聯隱寓着將袁世凱至段祺瑞這一北洋軍閥勢力比爲三國時的曹魏，對孫先生的聯段修好，頗有微辭。下聯則用楚懷王不聽屈原之諫，受秦昭襄王之騙，意欲與「虎狼之秦」修好，至秦垣武關會盟，終於被秦劫持，終身不能回國，死於咸陽的典故。

章太炎是同盟會老會員，在日本與孫中山先生結識之後，即成爲孫先生的信徒。是一個有氣節的革命黨人。但對於孫先生那次北上，他則始終不以爲然。而事實上，段祺瑞那次的邀請孫先生也是毫無誠意的。有一件事實可以說明，孫中山先生是要廢除一切不平等條約的，但到北京之後，段祺瑞一面隆重的招待孫先生，一面却向各國公使宣佈，表示尊重一切對外條約（當然包括了不平等條約）。孫先生知道之後，曾對段祺瑞派來歡迎的兩個代表大發脾氣：「我在外面要廢除那些不平等條約，你們在北京偏偏要尊重那些不平等條約，這是什麼道理呢？你們要陞官發財，怕那些外國人，要尊重他們，爲什麼還來歡迎我呢？」

章太炎的第二副輓聯是：

諸葛[illegible]，此書不瞑目；

此地龍蟠虎踞，古人之虛言。

這一聯無須解釋，是諷那些投革命之機，求陞官發財的國民黨人。同時也爲孫中山先生表示了極大的憤慨。

如今已是「虎踞龍蟠今勝昔，天翻地覆慨而慷」的局面，孫中山先生的理想也早已實現並且超過，死者當可瞑目了。

孫中山的反帝思想

林思

一年一度的孫中山先生逝世紀念又到了。在紀念這一位革命先行者的日子裏，人們是不會不想到孫中山先生一生事業中存在着的反對帝國主義思想的。

孫中山先生在北京逝世的前一些日子裏，對於怎樣把貧弱的中國從苦難深重的情形下拯救出來，在外交方面就揭出廢除不平等條約的主張，又在遺囑中強調必須「聯合世界上以平等待我的民族共同奮鬥」。他的上述反對帝國主義的政治主張和怎樣同帝國主義作鬥爭的革命經驗，在當時的歷史條件下提了出來，乃是對中國革命事業的一項重要貢獻。

孫中山先生早在五十多年前，第一次世界大戰尚未發生時，就預先見到美國要侵略中國的野心，就作當時的美國是帝國主義。

前者見於他在一九〇四年發表的「中國問題的真解決」一文中，那時候離美國以武力併吞菲律賓不久，文中說：「第一，它（美國）把菲律賓群島併吞，而隸屬於美國人管轄之下，使合衆國和中國變做最近的鄰國，那末它可以專心用力於中國的事件。第二，因爲中國是銷售美國貨的一個大市場，倘使美國要伸張它的商業和工業到全世界各地，那末中國必定是它的第一個注目的國家。」歷史顯示美國帝國主義正是這樣一步步地接近中國，侵入中國，發展到今天以武力包圍中國，以中國作爲它的軍事侵略目標。

後者見於一九一二年他在北京發表的一篇演講。文中說：「麥金萊氏（美國總統）征服西班牙及菲律賓之後，羅斯福繼爲總統，以擴張海軍爲急務。羅斯福屬於共和黨，故共和黨亦主張拓張國權，是猶之帝國主義」。美國之所以爲帝，在離今五十多年前，已經由孫中山先生提出了。

儘管孫中山先生早年受的是殖民地教育，也曾稱許過華盛頓和林肯，但是他在身受帝國主義者種種迫害之後，覺悟到帝國主義統治的黑暗，認識到帝國主義乃是侵略、壓迫、掠取、不平等的同義語。他於一九〇六年在日本東京民報周年紀念日發表演說稱：「歐美各國善果被富人享盡，貧民反食惡果，總由少數人把持文明幸福，故成此不平等的世界。」又說：「美國政治腐敗散漫是各國所沒有的。」他在「民權主義」第六講說：「美國現在的政治機器還是有很多的缺點，人民還是不能享圓滿的幸福，美國人還是想再來革命。」

孫中山先生常在演講中以美國的議員作爲挖苦、嘲笑的對象。他有一次說：有某進士見人讀「史記」，問爲何人所著。答曰：太史公。進士再問：既稱太史公，想必是翰林，但不知是那一科中的。接着翻閱史記數篇，說，不通之極。講到這裏，孫中山先生說：「美國中的博士，正與本國國會議員所發議論，同屬奇妙之至。」

他不滿帝國主義國家的政治，於此可見一斑。

在爲改造中國而進行的鬥爭中，孫中山先生越到後來，越能深刻地認識到：帝國主義乃是中國人民的最大敵人。他反覆說明，如果不從根本上把帝國主義勢力從中國驅逐出去，就談不到救中國。一九二四年英帝國主義指使廣州商團叛變，他在堅決鎮壓叛變的同時，發表對外宣言說：「從前有一時期爲努力推翻滿清，今將開始一時期，爲努力推翻帝國主義之干涉中國，掃除完成革命歷史的工作中之最大障礙。」同年十一月，孫中山先生由上海啟程北上時發表「北上宣言」內稱：他此行目的「不僅在推倒軍閥，尤在推倒軍閥所賴以生存的帝國主義」。又說：「凡武力與帝國主義結合者無不敗，反之，與國民結合以速國民革命之進行者無不勝。」他申明要做到：「使武力與帝國主義結合之現象，永絕跡於國內。」

孫中山先生一生的革命歷史，最後歸結到堅決反對帝國主義的侵略，有力地說明帝國主義乃是全世界人民解放事業的最主要敵人。只要帝國主義有一天存在世界上，全世界人民就不能放鬆對它的堅決鬥爭，直到它退出歷史舞台爲止。

北京鐵獅子胡同孫中山先生故居外景

孫中山永垂不朽

岳森

逝世及今　四十一年

四十一年前的今天，偉大的革命先行者孫中山先生，離開我們而去了！四十一年後的今天，中國人民已完成了中山先生所未完成的民主革命，且已發展爲社會主義革命，目前正在完成這個革命的大旗上邁步前進。中國的自力更生，以及給予舉世被壓迫、被奴役國家及地區人民的影響，也在與日俱增。中國光芒四射，中山先生爲她的強大而「鞠躬盡瘁，死而後已」畢生奮鬥的心願已償，成就更有逾之，先生有知，也必含笑九泉了。

紀念巨人　陵園重建

中山先生不但是中國人民的革命導師，也是世界弱小者的革命導師，爲了紀念這位不朽的巨人，人民政府年年修繕南京中山陵，特別是與一九四九年解放時的情形比較，實在難以並論。解放後所植樹木已成林海，鬱鬱蔥蔥，氣勢雄偉，所有廊道、平台、臺階石頂、水溝水閘等早已修整一新，花木更美，景色壯麗，一年四季，中外遊客不絕，中央和地方政府、人民團體、海外僑胞、港澳同胞等，每年前往參拜、致祭、獻花圈者也不絕。

北京西山碧雲寺的「孫中山紀念堂」也已重加修繕，年年刷新，金碧輝煌，莊嚴瑰麗，不復當年灰敗面貌；中山先生在鐵獅子胡同的臨終逝世之處，仍照當年陳設。中山先生在上海的故居也是年年整修粉刷，各廳房俱皆保持原來風格，各方瞻仰者所獻的鮮花，經常堆滿遺像之前。廣州的中山紀念堂不但修葺煥然一新，而且最近正在舉行舉世注目，爲國際舞台歷史上創新紀錄的大型音樂舞蹈史詩「東方紅」盛大演出兩百場的壽式。中山先生的故鄉翠亨村更是隨時整修，陳列着很多紀念品和遺物。特別爲了紀念中山先生誕生一百週年，今年全國性的隆重紀念，正在各省籌備之中，中山先生實在是永垂不朽的。

中山先生何以永垂不朽？知者甚衆，但多作爲參考，特別爲海外的國民黨人作爲參考，那就是宋慶齡副主席曾說過的：

獻身革命　凡四十春

「孫中山所以是一個偉大的革命家，是因爲他具有大無畏的精神。在「孫文學說」中，他曾說道：「夫事有順乎天理，應乎人情，適乎世界之潮流，合乎人羣之需要，而爲先知先覺者所決志行之，則斷無不成者也。」」

易言之，中山先生爲革命奮鬥四十年，就是憑着上述這個信念。因此他一生中雖遭無數困難，反帝反封建遭到許多挫折，也從不灰心，毛澤東主席在十年前所撰紀念文中曾說：中山先生是「中國民主革命準備時期，以鮮明的中國革命民主派立場，而同中國改良派作了尖銳的鬥爭。他在這一場鬥爭中是中國革命民主派的旗幟」！應該「紀念他在辛亥革命時期，領導人民推翻帝制、建立共和國的豐功偉績」！應該「紀念他在第一次國共合作時期，把舊三民主義發展爲新三民主義的豐功偉績！」

人們今天不無感慨的是：台灣國民黨也在開口「紀念孫中山先生」，閉口「紀念孫中山先生」，他們真能知道中山先生何以不朽麼？

畢生目的　反封反帝

反對封建主義和帝國主義，是中山先生畢生的目的！國民黨人當年拋頭顱、灑熱血，也爲的是反帝反封建，今日台灣却在美國帝國主義翼護之下，國民黨人「反」的是什麼？可得而聞乎？

聯俄、聯共、扶助農工的三大政策，是中山先生晚年發展的新三民主義，國共合作之有利中國，自不待言，今天大陸上的國民黨人仍在和中共合作，並且合作得很好，台灣國民黨何以忘了「天下爲公」，對自己、對台胞、對下一代究竟有些什麼打算，可得而聞乎？

順應潮流　永垂不朽

中山先生是不朽的，台灣國民黨人或許忘記了中山先生在「北伐宣言」中所說：「北伐之目的，不僅在推倒軍閥，尤在推倒軍閥所賴以生存的帝國主義！」而中山先生所說「夫事有順乎天理，應乎人情……」一段話，也是「識時務者爲俊傑」的意思，而所謂「時務」，也即是歷史的潮流、客觀發展的趨勢，作爲一個革命者，應該而且也只能根據歷史發展的客觀規律去走，去做，此所以中山先生永垂不朽！

大公園

打井採鐵

紫廬

鋼鐵聯合企業必須建立在有開採價值的大鐵礦的附近。但是，地球表面有開採價值的大鐵礦最多能開採一千幾百年。而鋼鐵的消費量是與日俱增的，眼睜睜看着地表的礦藏實在不是辦法。爲了使鋼鐵工業有一個大飛躍，科學家們正苦心設計一種新型的開採鋼鐵的新花樣——向地心進軍！

地心已被確認是含有各種元素的熔岩漿，岩漿中的元素又以鐵和鎳佔的比例最大，估計在百分之八十以上。能不能像開採石油一樣，向地心打井，讓具有高溫高壓的鐵漿，沿管道噴上來呢？這個大膽的設想，科學家們認爲是有可能實現的。

科學家對鋼鐵工業的前景不但作了如此大膽而美麗的設想，更有意思的是他們已在設計如何進行生產的實際問題了。火紅的「鐵水」從地心像泉水般噴湧上來，也要求它像石油一樣，由管道輸送到鋼鐵工廠中去煉鐵和煉鋼。不過，高溫的鐵水畢竟和石油不同，在管道輸送中間，會慢慢冷卻凝固，管道豈不是堵死了？關於這一點，有人提出解決的辦法，就是用特殊的電阻合金來製造管道。只要在管道上通上電流，管道就似電爐一般發出高熱，永保鐵液處於熔融狀態，這樣就可以順利的輸送到工廠中去了。

設想中的未來的鋼鐵工廠也和現在的鋼鐵廠不同，它不再需要那高聳的高爐，只要把金屬鐵液導進一系列密閉的提純容器中，除去雜質和進行金屬「精選」，純度很高的鐵水就誕生了。在提純後的鐵水中，添加適量的鎳、鉻、鉬、釩、錳、鈦等等各種元素，就成爲具有各式各樣性能的合金鋼。添加「維生素」後的鋼水，經過鑄和軋鋼，就成爲各種型式的優質鋼材了。

地心噴湧上來的鐵水，它裏面還混合有各種貴重的金屬，在提純「鐵水」的同時，也就生產出很多不同品種的金屬來。據科學家估計，目前生產感到困難的某些稀有金屬，將來也能在這種新型的鋼鐵工廠中大量生產出來，從而滿足了尖端科學發展的需要。

在人類向征服宇宙大進軍的今天，這個科學設想變成現實，可能不是太遙遠的事情，有朝一日成功了，地心就成了取之不竭的「鐵水庫」，那時候鋼鐵廠就會出現一番新面貌了。

頭痛症的五花八門

學陀

頭痛病主要的原因，是現代緊張生活促成的。據估計，現在每年患頭痛病的有二千四百萬人，在醫學未發達時代，西方的醫生對頭痛的病人，時常替他在頭上鑽幾個小洞，據說可以「出火」。

現代的醫學發達，對頭痛的研究，愈來愈精。他們對頭痛症，發明了許多名目，如「餓頭痛」，「天氣頭痛」，教士的「星期日頭痛」，足球員的「星期六下午頭痛」，護士的「休假頭痛」，男女間的「相思頭痛」等等。這些名目中，有一個最奇怪的叫「冰淇淋頭痛」。聽來真十分滑稽吧。

經過專家的研究，頭痛的種類，大別可分爲十五類型，但其中基本的分類只有兩種。百分之九十的頭痛症患者是偏頭痛症或肌肉抽縮症，或是以上二者的混合。

普通的偏頭痛多數是突發的，事先並沒有警告。它又叫「病頭痛」，「星期一頭痛」或「經期頭痛」。這種病的原因多數是起於腦中動脈的失調。血管是膨脹了，跳痛的頻率增加。體內某種化學物使得人體對疼痛的抵抗力減少。

當病症發生時，疼痛只偏於頭的一面，但它也有突然變向的可能。當頭痛最劇的時候，可能發生噁心和嘔吐的現象，所以它也叫「病頭痛」。這種跳動性的頭痛後來可能變成長期的痛，而及於頭部的全部，以至面部和頸部。這種疼痛可能持續到幾天之久，但在全愈後，病人有一個時期會感到精力恢復。

這種偏頭痛的突發，多半是在一個人休息的日子，如週末或假期中，在感情激蕩緊張的時候，或者是在月經來的時候。

但是偏頭痛並不是頭痛症中最普遍的一種。它在患頭痛症者當中，只佔百分之五。二，最普遍的一種頭痛是「緊張頭痛」或「肌肉抽縮頭痛」。它也叫「神經頭痛」或「精神頭痛」。

「緊張頭痛」痛的時間，較比偏頭痛的時期爲長，但沒有偏頭痛症那樣的厲害，這種頭痛在開始時只是覺得血管跳動，痛勢慢慢的從後邊向前蔓延，直到太陽穴。

「緊張頭痛」通常是由於緊張而引起的，緊張使頸部和頭皮的肌肉抽緊。這種緊張是由憤慨憂慮和恐怖所造成，如果我們當時能夠把緊張發洩出來那就好了。如果把它悶在肚裏，那就會發生頭痛。

在上述以外，醫生們最近還發現一種所謂的「女性頭痛」，它和內分泌腺有關，它促成了情緒的緊張，而引起頭痛。這種頭痛的原因有多方就是由於女子的內分泌，而且容易觸發，痛起來更十分厲害。最近史德林藥廠新發明一種止痛藥科普Cope，就是「女性頭痛」的特效劑。這種藥的成分包含阿斯匹林。男子要用止頭痛阿斯匹林也可以應用，但治偏頭痛的特效藥卻有一種叫酒石酸麥角胺ergotamine tartrate。

這種頭痛的來源是由於頸部和頭皮肌肉的抽緊，如果你的眼部、額角、鼻樑和太陽穴都會受到影響。

在上述以外，一個人如果時常感到頭痛，一個月來上幾次，一次比一次厲害，那就將它視爲嚴重的病症的預兆，不能加以忽略了。它可能預示着有青光眼，貧血，中風，高血壓或甲狀腺的發生，那就非認真請教醫生不可。

成績更佳

水人

最近聽到一個消息，說：某人出人意外，我們的兒子已申請做騎師，而當初他是想做牧師的。「這無疑是明智之舉，因爲比起做牧師來，做騎師有更多令人讚嘆的機會。」

用木材作糧食

紅暉

森林資源要算無窮無盡的財富，其中，最爲可貴的是大量的木材。

隨着人類科學技術的進展，木材的重要性也在不斷提高。這話似乎有點怪，木材不是歷來被「食用」嗎？從前用木材做燃料，現在，人們都喜歡用煤、石油（火水）或是最新的原子能燃料了。木材在燃料這方面已失去了它的地位，用木材來做建築材料，也逐漸被淘汰了（並非絕對淘汰），鋼筋混凝土、合成材料……擠掉了木材！

雖然，在燃料方面、造紙方面，木材雖不能被別的材料完全代替，但也不見得「重要性在提高」吧？原來，木材的重要用途已經轉爲「食用」了！

可能讀者們不相信，木頭怎能吃呢？吃到咽下肚裏去，也不能消化啊！──原來是吃由木材做原料而製成的食品，並不是吃一塊塊木料。

把木材進行分析，可以知道它是由「木質素」和「纖維素」、以及一些小量的複雜物質構成。而「纖維素」卻是屬於「多糖類」的物質，和葡萄糖、果糖（單醣）、蔗糖（雙醣）以及澱粉（多醣）是不同形態的碳水化合物。用纖維素加酸類進行水解，可以得到葡萄糖！

這些葡萄糖是可供食用的，通過發酵，可以釀成酒精，製成酸類，以及用細菌培養法將葡萄糖轉化成食用的油脂！用化學方法合成工業或食用的油脂！

據科學家的實驗證明，一噸乾燥的木材（木屑也可以）可以製出三百到四百公斤葡萄糖，八十到一百二十公斤純酒精和五十到一百公斤蛋白質酵母。如果要用現在的糧食方法，即用實質的糧食來做原料，則需要用甜菜或甘薯三噸，或一噸米麥、玉米之類的穀物。

從代替肉類食物及細糧來說，一噸木材所製成的一百公斤蛋白質酵母，相當於十六頭豬在一年所長的肉，或兩畝小麥一年收成的麥子所含的蛋白質的份量。

將來，這一種用木材爲原料的「食品製造廠」肯定會建築起來的。一車車的木材、木屑運進廠去，一車車葡萄糖、人造肉、酒精、醋酸及很多種類的化學原料運出來，只是消耗一些水、電力和若干化工原料而已。

織布縫衣新法

玉昆

能不能不經過生產纖維和紡織兩個過程而直接做成布呢？能！現在人們已經能夠像造紙一樣，把原料放進機器裏，出來的就是布而不是纖維，用不着織布這個過程了。

另外，也可以不用「穿針引線」的方法來縫製衣服。最近就出現了兩種新的縫紉方法，一種是超聲波縫合法，即使用強烈的超聲波脈衝，使衣料密合而成各式服裝；另一種是高頻縫合法，它利用高頻電流所產生的高溫，使衣料局部熔化，然後粘合起來。這種方法適合於尼龍等熱塑性纖維。目前，人們還在研究用一種特殊膠水將衣服片粘起來的辦法，這就成爲一件「無縫天衣」。

孫中山先生的革命精神

甌芝

孫中山先生

「紀念偉大的革命先行者孫中山先生！」

「紀念他在中國民主革命準備時期，以鮮明的中國革命民主派立場，而同中國改良派作了尖銳的鬥爭。他在這一場鬥爭中是中國革命民主派的旗幟。」

「紀念他在辛亥革命時期，領導人民推翻帝制、建立共和國的豐功偉績。」

「紀念他在第一次國共合作時期，把舊三民主義發展爲新三民主義的豐功偉績。」

「他在政治思想方面留給我們許多有益的東西。」

「現代中國人，除了一小撮反動分子外，都是孫先生革命事業的繼承者。」

上面這些話，是毛澤東主席在一篇紀念文章中給中山先生的評價。從這幾句話中，可以看出，毛主席對孫中山先生的革命精神和在中國革命中的貢獻的評價，不是尋常的評價，而是很高的評價。

這裏談談中山先生在革命事業中的革命精神。

一九二〇年孫中山先生就任非常大總統以後，陳炯明任粵軍總司令兼廣東省長，不久陳炯明發表聯省自治謬論，擁護北洋軍閥，初中山先生以廣東作爲革命根據地，還把廣東軍政大權及革命政府的一切事務委託給陳炯明，自統軍北伐，陳炯明對中山先生的命令卻採取陽奉陰違態度，不予執行，而且勾結北洋軍閥，對中山先生的革命力量，處處掣肘。一九二二年夏，中山先生親回廣州，對陳曉以大義，陳炯明不僅不聽勸告，反以辭職相要挾，中山先生即下令免去陳炯明的職務。不久，陳便公開叛變，於六月十六日砲轟總統府，中山先生登上永豐艦反擊叛軍，對戰五十餘日，直至彈盡援絕，反擊戰始停。中山先生再到上海繼續進行革命工作。由此可見中山先生遇事剛正果斷的革命精神。

在改組國民黨的過程中，孫中山先生周圍的黨徒在決反對聯俄聯共，即胡漢民、汪精衛、古應芬、居正、張繼、馮自由、鄒魯、謝持等人，以及許崇智等表面上服從中山先生的主張，骨子裏却另有一套的兩面派。真正支持中山先生的革命主張的只有廖仲愷等少數人。在這種情況下，中山先生力排衆議，把聯俄聯共扶助農工三大政策確定下來，在第一次全國代表大會上，因馮自由等反對國民黨的改組，中山先生在大會上表示準確的態度，馮自由在香港報紙上發表反對國民黨改組與三大政策的言論，則明令開除他的黨籍。並對張繼、鄧澤如等說：「你們如果不贊成革命就來，不願革命就走。」這表現了中山先生爲革命事業的決心和毅力。

一九二三年滇、桂、粵軍進駐廣州以後，自恃有擁戴中山先生之功，專橫跋扈，滇軍楊希閔部佔駐永漢路南北，[illegible]佔據東關，劉震寰佔據北郊，桂軍駐西江，湘軍駐北江，陳炯明則盤踞在東江，負隅頑抗。廣東省、廣州市均爲軍閥兵痞所割據，包賭、包煙、包娼，無惡不作。中山先生對此深以爲苦，遂決定建立革命軍，於是創辦黃埔軍官學校。在舉行開學典禮那天，中山先生親自主持，滇軍總司令楊希閔，桂軍總司令劉震寰，湘軍總司令譚延闓，以及各軍、師長都參加了這個典禮。中山先生在會上作了兩小時的講話，語多精警，他說：「你們這些總司令軍師長，戴着我的帽子，壓迫人民，蹂躪我的故鄉，能說是真實革命軍嗎？這不是革命的罪人嗎？今後我們的軍事教育方針是：第一步把革命的武力與民衆相結合，第二步把革命的武力改造成爲人民的武力。」這一席話，把楊希閔、劉震寰、許崇智、譚延闓等人說得面紅耳赤，啼笑皆非。當時廣州已爲滇、桂軍所佔據，中山先生的衛隊不到五十人，都是華僑子弟，在部隊的惡劣環境之下，觸兵悍將之前，中山先生能這樣對待他們，這說明了中山先生光明磊落的胸懷與剛正不阿的態度。

孫中山先生當時把[illegible]

文人瑣事

冷齋

△[illegible]大年別號「五尺十二兩」，不知何所據而云然。

△陳石遺云：「老來喘好，惟有花前飲酒；閒過人間，有人錢之處，[illegible]」。

[illegible]

廣州公共汽車今昔談

趙君敏

廣州市最早有公共汽車是在一九二三年。當時的公共汽車由一家叫「加拿大」的汽車公司經營，車身漆有「加拿大」字樣，所以人們叫公共汽車爲「加拿大」。車位是一排排橫置全車的硬木椅，中間沒有走道，乘客從兩旁上落；沒有完整的車廂，只在下雨時才拉一張帆布擋雨。乘客坐一次車，頭等的收價白銀一角，坐拖卡的稱二等，收價白銀五分。一兩白銀約可買豬肉半斤，票價之貴可想而知了。當時的馬路是高低不平的，坐在「加拿大」上，顛簸萬狀，令人喘氣不堪。

以後，經營公共汽車的公司不斷增加，到一九三六年，全市公共汽車才由最早的二三十輛增至一百六十餘輛，行駛線路由三條增至十六條。

從抗戰勝利至解放前夕的四五年間，廣州市的公共汽車一度出現了「殘疾」景象：公共汽車增加到二百多輛，行駛線路卻只有十五條。此中原因，無非是因爲縱橫割據，廣東省內各地的資本大都「尖端」，大量湧到廣州市來——這樣，許多貨車被改裝爲公共汽車了。這些七拼八湊的「萬國牌」公共汽車，性能低劣，行駛時機器響聲，上個小坡也要喘，當時、當時[illegible]

[illegible]

太平天国的諷刺詩

歐迪

在江蘇常熟市郊區的一個農民家裏，發現了太平天国時期遺留下來的一首歌頌詩：

常熟（熟）有妖，如若不逃，百姓（姓）受災；

天兵家（家）到，不逃（逃）下鄉，不擾閭閻。

如若圍城，燒殺不留，寸草百姓，務須爲之。

該一八六〇年五月太平軍東征，不到五十天內，就以破竹之勢佔領了蘇南地區，進軍上海近郊。只有常熟的地主團練還在負隅頑抗。直至這一年九月十六日，太平軍才攻克常熟城。這首歌頌詩，不但反映了當時常熟地區階級鬥爭的尖銳，而且宣傳了太平軍對待百姓的態度和地主團練截然不同。

古今

蘇繡聖手傳奇

伍鏞之

……就業、執教、失業

她回到蘇州，可是找不到工作，只好又回繡莊領點活做。第二年，她才到蘇州私立振華女子學校當刺繡教員。

這是一所著名的私立學校，校長經常以「刺繡學校」自豪，大吃一驚的學校。[illegible]以「贊」爲名，不讓教員多得其人像，由校長拿到美國教會裏去討賞出賣。此外，還拿她的繡品去國外展覽，弄了大筆「獎金」。

她很氣憤，一怒而辭去那個「名譽教師」的職務。她又失業了。

她和巴拿馬展覽會

一九一四年（民國三年）春天，她又不得不離鄉背井，到上海城東女子學校去教刺繡課。她繡了四幅人物畫和風景畫，被選去參加一九一五年的巴拿馬太平洋展覽會。然而，這是個騙人的玩意，她的繡品被騙走了，她本[illegible]

[illegible]

沈壽病逝代師

從上海回到蘇州不久，她就接到沈壽從南通的來信，說病倒了，要她去代課。

師生重逢，再加上張狀元所造成的悲劇，不禁熱淚滿眶。她在南通沒有代幾個月的課，沈壽就病逝了。她看到當時南通繡學的腐化，學校不像學校，驚天把她禁閉在繡架下面，十分憤慨，於是又氣憤地回到故鄉。

第五次尋找救職

生活在逼着她，她已經進了四個學校，明知天下烏鴉一般黑，但爲了一家人的生活，爲了年邁的母親，她不得不再去尋找教書的職業。

這次給她找到的是蘇州女子職業學校，她原料不到的是，這是曾經虐待死沈壽的[illegible]的名義上是名譽教師，實際上却受剝削，總是爲這個學校[illegible]……。（三）